Georgia State University
Digital Archive @ GSU

Modern and Classical Languages Theses | Department of Modern and Classical Languages

7-17-2009

Conduire Amour: Liebe Der Frau Als Schlüssel Zum Heil Und Brüderlichen Frieden in Wolfram Von Eschenbachs Parzival

Eleanor Kinser Hall

Follow this and additional works at: http://digitalarchive.gsu.edu/mcl_theses

Recommended Citation
Hall, Eleanor Kinser, "Conduire Amour: Liebe Der Frau Als Schlüssel Zum Heil Und Brüderlichen Frieden in Wolfram Von Eschenbachs Parzival" (2009). *Modern and Classical Languages Theses.* Paper 7.

This Thesis is brought to you for free and open access by the Department of Modern and Classical Languages at Digital Archive @ GSU. It has been accepted for inclusion in Modern and Classical Languages Theses by an authorized administrator of Digital Archive @ GSU. For more information, please contact digitalarchive@gsu.edu.

CONDUIRE AMOUR:* LIEBE DER FRAU ALS SCHLÜSSEL ZUM HEIL UND BRÜDERLICHEN FRIEDEN IN WOLFRAM VON ESCHENBACHS *PARZIVAL

By

ELEANOR KINSER HALL

Under the Direction of Dr. Stephen Mark Carey

ABSTRACT

This paper examines Wolfram von Eschenbach's juxtaposition of contrary things in *Parzival* as the beginning of the road to spiritual salvation for Parzival. Men's quest for fame and honor in the material, Arthurian world is compared to the divine Grail kingdom and the godlike women who shed compassionate, Christ-like tears. Wolfram's message of peace and love for brother is examined through his use of symbolism, particularly through womens' tears and turtledove imagery. Parzival, Gâwân and Feirefiz are compared in order to show that the love and quest for personal honor in the Arthurian world is a necessary step on the path to God's divine love and salvation. Compassion and love for one's neighbor must be learned before Parzival attains his destiny. How marriage teaches Parzival *triuwe* and how he demonstrates this characteristic are examined. Romantic love, emulation of women and divine love lead Parzival to his destiny.

INDEX WORDS: Wolfram, Crying, Turtledove, Peace, Muslim-christian brotherhood, Crusades, Chivalry, Song of songs, Christ, Salvation, Grail, Holy grail, Knights templar, Templeise, Jerusalem, Destiny, Honor, Love, Triuwe

CONDUIRE AMOUR: LIEBE DER FRAU ALS SCHLÜSSEL ZUM HEIL UND BRÜDERLICHEN FRIEDEN IN WOLFRAM VON ESCHENBACHS *PARZIVAL*

By

ELEANOR KINSER HALL

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements for the Degree of

Master of Arts

in the College of Arts and Sciences

Georgia State University

2009

Copyright by
Eleanor Kinser Hall
2009

CONDUIRE AMOUR: LIEBE DER FRAU ALS SCHLÜSSEL ZUM HEIL UND BRÜDERLICHEN FRIEDEN IN WOLFRAM VON ESCHENBACHS *PARZIVAL*

By

ELEANOR KINSER HALL

Committee Chair: Dr. Stephen Mark Carey

Committee: Dr. Robin Young Huff

Electronic Version Approved:

June 30, 2009

Office of Graduate Studies
College of Arts and Sciences
Georgia State University
August 2009

To Mom, Dad, and Emily and all the jerks out there who made me cry.

Under der linden
an der heide,
dâ unser zweier bette was,
dâ mugent ir vinden
schône beide
gebrochen bluomen unde gras.
Vor dem walde in einem tal,
tandaradei,
schône sanc diu nahtegal.

Ich kam gegangen
zuo der ouwe,
dô was mîn friedel komen ê.
dâ wart ich enpfangen,
hêre frowe,
daz ich bin sælic iemer mê.
Kuster mich? wol tûsentstunt,
tandaradei,
seht, wie rôt mir ist der munt.

Dô hât er gemachet
alsô rîche
von bluomen eine bettestat.
des wirt noch gelachet
inneclîche,
kumt iemen an daz selbe pfat,
Bî den rôsen er wol mac,
tandaradei,
merken, wâ mirz houbet lac.

Das er bî mir læge,
wessez iemen,
nun welle got, sô schamt ich mich.
wes er mit mir pflæge,
niemer niemen
bevinde daz, wan er und ich,
Und ein kleinez vogellîn,
tandaradei,
daz mac wol getriuwe sîn.

Walther von der Vogelweide

ACKNOWLEDGEMENTS

I would like to thank Prof. Robin Huff, who truly made me fall in love with German, and who opened the doors to one of the best experiences of my life thus far. I would like to express my gratitude to Prof. Stephen Carey for not only introducing me to medieval German literature, but also for his dedication and willingness to go above and beyond. Prof. Carey truly helped me make my dream come true, and I am so thankful to have had the opportunity to be his student. I thank you both from the bottom of my heart.

TABLE OF CONTENTS

ACKNOWLEDGEMENTS v

I. EINFÜHRUNG 1

II. ZWEI FÄLLE 25

Zwîfel 25

Herzeloyde und das Doppelspiel 27

Entwicklung des Selbstes: Gleichgewicht von den Weiblichen und Männlichen 31

III. HISTORISCHER KONTEXT: WOLFRAMS SYMBOLIK DER LIEBE 35

Politische Situation der Deutschen 35

Wolframs ‚templeise', der Gral und Jerusalem 37

Frauen und das Tränenvergießen 45

Conduire amour 50

IV. WOLFRAMS FRAUEN UND DAS WEINEN 60

Frauen als lebende Turteltauben 60

Belakâne 66

Herzeloyde 69

Sigûne 72

Condwîr âmûrs 75

Bedeutung der weinenden Frau im Kontext 78

V. VON DER ARTUSWELT ZUR WEIBLICHEN GRALWELT 80

Die Gâwân-Handlung: Christ gegen Christen 80

Parzivals Verlass auf Gott und die göttliche Liebe 84

Feirefiz und Parzival: Christ gegen Heiden 90

Der von der Liebe geführte adle Heide 95

Verwirklichung der Liebe: Taufe und romantische Liebe 98

Liebe als Schlüssel der Ehe und des brüderlichen Friedens: weinende Turteltauben 101

VI. SCHLUSS 107

Bibliographie 116

ACKNOWLEDGEMENTS vi

I. EINFÜHRUNG 1

II. ZWEI FÄLLE 23

Zwîfel 23

Herzeloyde und das Doppelspiel 25

Selbstentwicklung: Gleichgewicht von den Weiblichen und Männlichen 28

III. HISTORISCHER KONTEXT: WOLFRAMS SYMBOLIK DER LIEBE 32

Politische Situation der Deutschen 32

Wolframs ‘templeise’, der Gral und Jerusalem 35

Frauen und das Tränenvergießen 42

Conduire amour 47

IV. WOLFRAMS FRAUEN UND DAS WEINEN 57

Frauen als lebende Turteltauben 57

Belakâne 63

Herzeloyde 66

Sigûne 69

Condwîr âmûrs 72

Bedeutung der weinenden Frau im Kontext 75

Formatted: Default Paragraph Font

V. VON DER ARTUSWELT ZUR WEIBLICHEN GRALWELT 77

Die Gâwân-Handlung: Christ gegen Christen 77

Parzivals Verlass auf Gott und die göttliche Liebe 81

Feirefiz und Parzival: Christen gegen Heiden 87

Der von der Liebe geführte adle Heide 92

Verwirklichung der Liebe: Taufe und romantische Liebe 95

Liebe als Schlüssel der Ehe und des brüderlichen Friedens: weinende Turteltauben .. 98

VI. SCHLUSS 104

Bibliographie 113

Formatted: Default Paragraph Font
Formatted: Default Paragraph Font
Formatted: Default Paragraph Font
Formatted: Default Paragraph Font
Formatted: Default Paragraph Font
Formatted: Default Paragraph Font
Formatted: Default Paragraph Font
Formatted: Default Paragraph Font
Formatted: Default Paragraph Font
Formatted: Default Paragraph Font

I. EINFÜHRUNG

Der von Gelehrten und Laien ebenso gelobte mittelalterliche ‚Edelstein' *Parzival* ist, ohne Zweifel, Wolframs Meisterwerk; das Werk ist eins von den weitverbreitsten und beliebstesten des Mittelalters,[1] beweist nicht nur wegen der reinen Zahl der mittelalterlichen Handschriften,[2] sondern auch der heutigen Beliebtheit des Werkes und die beim Leser und Publikum wegen Wolframs Sprache geweckter Interesse, die vielen bewogen hat sich in *Parzival* zu vertiefen infolge der gedrängten Sprache und Symbolik. Wolfram trennt sich von den anderen Dichtern seiner Zeit mit seiner offensichtlichen Lebensfreude, mit seinem Können, eine unglaubliche Schöpfung von herrlichen und detaillierten Beschreibungen zu dichten, mit seiner wahnsinnigen Beherrschung der Sprache und mit einer Zeit voraus Offenheit, Neu-Wortbildungen und Grammatik zu prägen – sein Einfallsreichtum (Barber xviii)[3] – und mit seinem hochentwickelten Stil. Solch für einen Stil beurteilt bekanntermaßen Gottfried von

---

[1] „Where Chrétien wove together Celtic and Christian motifs, Wolfram wove together Muslim and Christian, husband and wife, astronomy and medicine, the contemporary and the ancient, into an incredible rich medieval humanistic Christian tapestry. He integrated the Grail stone motif and his day's lapidary science and love of gems; he found a harmony between the crusaders' quest to free the Holy Sepulcher and the quest to find the Holy Grail; he integrated astrological planetary lore with Kyot, the putative source of Wolfram's tale; he found a new connection between the Passion of Christ and the Grail; he wove together the worlds of Christian and Muslim learning. No literary or cultural work of the Middle Ages, with the exception of the Gothic cathedral, to which *Parzival* has more than passing kinship, surpasses this story in integrated richness, luminosity, and graciousness." G. Ronald Murphy. *Gemstone of Paradise: The Holy Grail in Wolfram's 'Parzival'*. Oxford University Press: Oxford, 2006. p.11.

[2] „Bernd Schirok calculated that eighty-six manuscripts survive from the medieval period, forty-four from the thirteenth century, thirty-two from the fourteenth, and then from the fifteenth." Helen Nicholson. *Love, War and the Grail*. Brill: Leiden, 2001. p.53.

[3] „There are many points in *Parzival* when Wolfram's sentences defy grammatical logic, sometimes losing their way altogether." xxviii. „Wolfram's syntax sometimes brings about what might be called the 'hand-held camera' effect, emphasizing visual detail at the expense of normal word order." xxix. „It is typical of Wolfram in his playful arrogance that his syntax should be so elliptical in a passage in which he is addressing the problem of stylistic clarity." xxix. „The use of litotes and euphemism…have been retained." xxx. „Another of Wolfram's stylistic traits is his predilection for the preposed genitive, or double, or even triple genitive…Kenning-like constructions like *herzen ougen regen*, 'heart's eyes' rain'…are deliberately economical, helping to knit a dense poetic fabric." xxx. Richard Barber. Introduction. *Wolfram von Eschenbach: Parzival and Titurel*. Trans. Cyril Edwards. Oxford University Press: Oxford, 2006.

Straßburg in seinem ‚Literaturexkurs' in Buch VIII *Tristans*, wo er Wolframs eigenes Bild des Hasen[4] als Kritik verwendet:

> *swer nû des hasen geselle sî*
> *und ûf der wortheide*
> *hôchspünge und wîtweide*
> *mit bickelworten welle sîn*
> *und ûf daz lôrschapelekîn*
> *wân âne volge welle hân,*
> *der lâze uns bî dem wâne stân.*[5]
> *Wir wellen an der kür ouch wesen.*
> (*Tristan*, 4637-45)

„Wolfram is the boldest and most innovative of the medieval German narrative poets, but also the most dense. If Wolfram's meaning were immediately apparent, he would forfeit his greatness. In some ways his style anticipates in its opacity the language of the German mystics of the late thirteenth and fourteenth centuries."[6] Wolfram verwendet nicht nur religiöse Symbolik, wie die Turteltaube, das Symbol der Liebe des Heiligen Geistes, aber auch Symbolik der Bereiche des Gewinns und Verlustes, der Maße und Gewichte, der Falkenbeize und des Spielens und der wild-lebenden Tiere,[7] und am bedeutendsten, verwendet er eine Nebeneinanderstellung gegensätzlicher Symbolen oder Ideen um eine humanistische Botschaft seinem Publikum liefern

---

[4] *diz vliegende bîspel / ist tumben liuten gar ze snel, / sine mugens niht erdenken: / wand ez kann vor in wenken / rehte alsam ein schellec hase. / zin anderhalp ame glase / geleichtet, und des blinden truom. / die gebent antlütes roum, / doch mac mit stæte niht gesîn / dirre trüebe lîhte schîn: / er machet kurze fröude alwâr.* (*Parzival*, 1,15-25)

[5] *Vindaere wilder maere, / der maere wildenaere, / die mit den ketenen liegent / und stumpfe sinne triegent, / die gold von swachen sachen / den kinden kunnen machen / und ûz der bühsen giezen / stoubine mergriezen. Tristan*, 4665-72.

[6] Barber xxx. „One of these, from the anonymous circle surrounding the Franciscan David von Augsburg, wrote: 'Whoever reads or hears this should act like the squirrel: it chews the husk of the nut until it comes to the kernel; thus one must always chew the words with the teeth of intelligence until one enters the enjoyment of the Divine Mystery. Whoever wants to eat honey must take it out of the comb, and thus one must draw the divine sweetness and the divine, honeysweet grace forth from the words.' Wolfram would certainly have appreciated the dictum of the most poetic of the mystics, Mechthild von Magdeburg: 'all who desire to understand this book must read it nine times.' Wolfram's audience, as is clear from the manuscript reception, much enjoyed the tussle with meaning that is central to the reading experience." Barber xxx.

[7] Barber xxviii. Noch dazu: „Mixed metaphors, despite the strictures of the schools of rhetoric, are regarded by Wolfram as integral to his poetry. " Barber xxviii.

zu können. Den Reichtum Wolframs Sprache und Symbolik wiederholt kein anderer Dichter des Mittelalters so eindrucksvoll, und das Kapieren und Auspacken seine Symbolik wird notwendig auf der Suche zum Verständnis des Werkes.

Solche Symbolik und Nebeneinanderstellung von Gegensätzen dienen einen wichtigen Zweck, und erlauben und helfen Wolfram dabei, dem Publikum seine Botschaft der Liebe der Frau als Schlüssel zum Heil und brüderlichen Frieden überbringen zu können. Im ersten Buch erklärt er:

> *diz vliegende bîspel*
> *ist tumben liuten gar ze snel*
> *sine mugens niht erdenken.*
> (1,15-17)

Darüber hinaus erklärt er seinem Publikum, dass

> *ouch erkante ich nie sô wîsen man,*
> *ern möhte gerne künde hân,*
> *welher stiure disiu mære gernt*
> *und waz si guoter lêre wernt.*
> *dar an si nimmer des verzagent,*
> *beidiu si vliehent unde jagent,*
> *si entwîchent unde kêrent,*
> *si lasternt unde êrent.*
> *swer mit disen schanzen allen kann,*
> *an dem hât witze wol getân,*
> *der sich niht versitzet noch vergêt*
> *und sich anders wol verstêt.*
> (2,5-16)

Jedes Mitglied des Publikums will der *wîse man* (2,5) sein,[8] obwohl Wolfram sein Publikum öfter unwissend bleiben lässt.[9] Gleichermaßen liefert Wolfram seinem Publikum Hinweise, die die Protagonisten selbst noch nicht wissen. Die Bedeutung dieser Information

---

[8] Natürlich im Vergleich mit *tumben liuten* (1,16)

[9] „The narrator's techniques of revealing and concealing narrative details means, in this segment of the narrative as elsewhere, that not all details need actually be narrated and that on occasions further perspectives can be opened up that are called for by the needs of the immediate foreground action." D.H. Green. *The Art of Recognition in Wolfram's* Parzival. Cambridge University Press: Cambridge, 1982. 127.

macht Wolfram nur mit dem Lauf seiner narrativen Dichtung klar. Die Auswirkung Wolframs Macht über sein Publikum ähnelt Parzivals eigenem geistigen Lebensweg:[10]

> And in such a novel as Wolfram von Eschenbach's *Parzival*, the hero's real-life course or path to Montsalvat passes imperceptibly into a metaphor of the road, life's course, the course of the soul that now approaches God, now moves away from Him (depending on the mistakes and failings of the hero and on the events that he encounters in the course of his real life.) (Bakhtin 244)

Formatted: English (U.S.)

Wolfram als Dichter ist allwissend, aber mit seiner Symbolik führt er das Publikum zur Entscheidung über den richtigen Weg. Wie Parzival, das Publikum muss die veröffentlichenen Information und Symbolik auspacken, um den Sinn des Werkes zu kapieren. Genau wie den Kuss seiner Geliebte worauf der Ritter wartet, je länger das Publikum und Parzival selbst auf die zum Verständnis notwendigen Informationen wartet, desto süßer und bedeutender ist der Kuss und das Verständnis, die das Publikum und Parzival selbst empfängt. Wolframs Botschaft der Liebe als der einzige Weg des Heils kapiert jeder; *diz vligende bîspel* empfängt *der wîser man* mit Hilfe Wolframs nebenbei gegebenen Symbolen und Beispielen und mit der narrativen Dichtung selbst. Parzival, ohne Hilfe Wolframs, wartet auf die Hilfe Gottes – sein *vligende Bîspel* ist *triuwe* und Mitleid für seinen Nächsten beweisen zu können, die er erst empfängt, als er die *triuwe* und Mitleid der Frauen nachahmt.

Deswegen im Großen und Ganzen muss das Publikum über Wolframs oft gegensätzliche und christliche Symbolik nachdenken, um Verständnis der Botschaft des Werkes zu erreichen. Sehr gerne stellt Wolfram gegensätzliche Symbole, Wörter, und Ideen nebeneinander. Es gibt einen wertigen Grund dafür. Wolfram dichtet:

---

[10] „A narrator who wishes to ensure that his listeners at times enjoy more information than is available to characters will have to fall back on other methods, one of which is the point of view technique which we saw him employing in the first two Books of the Parzival narrative. In this chapter we shall see this technique used above all of the Munsalvæsche episode to cause us to grope in the dark almost as much as the stumbling Parzival, but also to give us the superior knowledge necessary if we are to appreciate how much astray he is." Dennis Green. 'Parzival's Failure (Books V and VI)" Arthur Groos and Norris J. Lacy, Eds. *Perceval/Parzival: A Casebook*. Routledge: New York, 2002. 156-7.

ist zwîfel herzen nâchgebûr
daz muoz der sêle werden sûr.
(1,1-2)

Zweifel ist das Gegenteil der *triuwe*, weil *got selbe ein triuwe ist* (462,19). „It (*Parzival*) is a great allegory of human life; the story of a man who, in spite of error, through self-conquest finds at last salvation. Religious doubt, wavering, skepticism, is the chief enemy; the whole poem opens indeed with the warning that if doubt creep into the heart it will go ill with the soul." (Prestage 96) Das Publikum muss eine Entscheidung machen, genau wie Parzival – zwischen den zwei Fällen[11] von Zweifel und *triuwe*. Mit Liebe und *triuwe* an Gott steht man diesem Zweifel wider. Um die notwendige Liebe- und Treugefühl zu lernen, muss man das Leiden und das daraus folgende Mitleid für seinen Nächsten lernen. Zweifel ist eine notwendige Stufe auf der Suche nach Gott. (Carey, Diss., 212)[12] Gut und oder Böse, jeder Mensch ist eine Mischung verschiedene Qualitäten. Man muss in sich selbst das Göttliche suchen – ohne diese Suche lernt man keine *triuwe*, und ohne *triuwe* kann man Gott eigentlich nicht kennen und kein Heil schaffen. Zwei Fälle bedeutet, dass es immer zwei mögliche Wege' gibt. Man muss die Aufmerksamkeit und auch sein Leben auf das Göttliche lenken; wir können das Beispiel Parzivals Geschick nennen. Sein Geschick ist Gralkönig zu werden, aber ohne Zweifel an Gott hätte er eine persönliche und geistige Entwicklung nicht machen können, und ohne seine Selbstentwicklung hätte er die Liebe und Gnade Gottes nie verstehen können. Ohne diese Suche nach Gott und eine von Zweifel und Liebe geführte persönliche Weiterbildung bedeutet Parzivals Geschick als Beherrscher göttlicher Liebe – den Gral – auf der Welt nichts. Wenn man schwach

[11] Laut das Deustche Worterbuch von Jacob und Wilhelm Grimm, 'zweifelhaft', von dem mittelalterlichen *zwîvelhaft*, bedeutet „zwischen zwei meinungen, haltungen, bedeutungen, naturen, stehend; seelisch und geistig nach einer richtung hin bestimmt."

[12] „He lacks the *zwîfel* or self doubt that could lead him to salvation. According to Paul's letter to the Romans doubt becomes necessary for spiritual development." p.220. Romanos 14:22-23: *tu fidem habes penes temet ipsum habe coram Deo beatus qui non iudicat semet ipsum in eo quo probat. Qui autem discernit si manducaverit damnatus est quia non ex fide omne autem quod not ex fide peccatum est.*

Formatted: French (Canada)

ist und Hilfe braucht, sucht man Hilfe, und Parzival braucht die Hilfe Gottes auf seinem Weg. Er findet seinen Weg und diese Hilfe mit der Nachahmung der Liebe und unerschutterlicher *triuwe* der Frauen. Eigentlich bedeutet die Bewältigung des Grals selbst nichts (der Gral ist auch nur ein Symbol). Es ist Parzivals Suche und Erreichung des Gralkönigtums, die er nur wegen seinem Verlass an Gott schafft, und seine beweiste *triuwe* und tiefempfundenes Mitleid, die bedeutungsvoll sind.

Wenn man sich nur Minne und Ritterruhm wünscht, kann die Seele kein göttliches Heil schaffen, weil man keine Erlösung mit Gott sucht. Es gibt nur einen Weg des Heils für Wolfram – die Liebe für Gott und für den Nachbarn zu beweisen. Seine Botschaft der Liebe wird damit beeindruckender: in einer komplizierten und kriegerischen Zeit, in der man glaubte, man die Heiden mit Gewalt bekehren konnte, erklärt Wolfram, dass nur mit Liebe des Nächsten – auch wenn er Heide ist – kann man die echte Natur Gottes kennen und verstehen, was Christus mit seiner Kreuzigung und Auferstehung schaffte. Man muss ein lebendes Beispiel der Wörter Christus' sein. Marcus 12:29-31:[13]

> *Iesus autem respondit ei quia primum omnium mandatum est audi Israhel Dominus Deus noster Deus unus est. et diliges Dominum Deum tuum ex toto corde tuo et ex tota anima tua et ex tota mente tua et ex tota virtute tua hoc est primum mandatum. secundum autem simile illi diliges proximum tuum tamquam te ipsum maius horum aliud mandatum non est.*

Wenn man das Idealbild des ehrlichen Ritters der Artuswelt annimmt, und für die weltliche Minne lebt, und glaubt, man soll die Heiden mit Gewalt bekehren, kann man dieses Gebot nicht folgen und deswegen sündigt gegen Gott und seine *triuwe*. Am Anfang *Parzivals* dichtet Wolfram:

---

[13] *Biblia Sacra Vulgata.* Eds. R. Gryson, B. Fischer, H.I. Frede,, H.F.D. Sparks, W. Thiele. Hendrickson Publishers: Peabody, 2006.

Formatted: French (Canada)

daz seit von grôzen triuwen,
wîplîches wîbes reht,
und mannes manheit alsô sleht,
diu sich gein herte nie gebouc.
(4,10-13)[14]

Parzival muss das Gleichgewicht von den zwei Fällen *wîplîches wîbes reht* und *mannes mannheit* finden, bevor er Gralkönig werden kann; für den Gral kämpft er nur geistig.[15] Den Gral kann man nur mit Liebe finden, und die Frauen, mit ihrer *triuwe,* führen Parzival auf seinem Weg zur Gralbeherrschung. Das Männliche, das von den Eigenschaften der Artuswelt gekennzeichnet ist, unter anderem Minnedienst, Gewalt, Verlangen nach der persönlichen Ehre, Ruhm und *âventiure* und die unmäßigten sexuellen (oder biologischen) Trieben, stellt Wolfram dem Weiblichen nebeneinander, das von den Eigenschaften der Gralwelt gekennzeichnet ist, unter anderem Göttlichkeit, Liebe, *triuwe*, *kiusche*, Leiden, Herzensgüte und *caritas*. Weil der Gral die Anwesenheit Gottes auf der Erde repräsentiert, folgt es, dass das Weibliche auf Parzival in einer solchen Weise wirkt, dass er Gott finden kann. Mit der Hilfe der Frau, besonders durch ihre Vorführungen der tiefempfundenen Tränen, lernt Parzival endlich das Mitleid und sieht seine Fehler ein, und demzufolge ist er mit Gott versöhnt, weil er endlich versteht, was *triuwe* ist: Gott.

Parzival muss weinen; das Weinen ist ein äußerer Beweis der echten Gefühle, die man selbst im Herzen fühlt. Das Publikum kann die Tränen als echt glauben. Keine Krokodilstränen gibt es in *Parzival*, sondern sind Tränen immer eine wahre Äußerung der tiefempfundenen

---

[14] „Clearly then, the women characters are to be important in the work, and their virtues as essential to it as the knightly virtues displayed by the men." Marion E. Gibbs. *Wîplîcher Wîbes Reht: A Study of the Women Characters in the Works of Wolfram von Eschenbach.* Duquesne University Press: Duquesne, 1972. xiii.
[15] Lilo Slavek. „Der widerspenstigen Zähmung in *Parzival*." *Der Widerspenstigen Zähmung: Studien zur bezwungenen Weiblichkeit in der Literatur von Mittelalter bis zur Gegenwart.* Sylvia Wallinger and Monika Jonas, Eds. (Innsbruck: Institut für Germanistik, Universität Innsbruck, 1986): 43-65.

Formatted: English (U.S.)
Formatted: German (Germany)

Gefühle.[16] Parzivals Erfüllung, Tränen zu vergießen, beweist eine Nachahmung des Weiblichen und daher auch des Göttlichen. Parzival lernt die Mäßigkeit, Mitleid, und *triuwe* zumal mit seiner Ehe mit Condwîr âmûrs. Wolfram lobt die Ehe als eine fast heilige Institution. Das Band der Ehe ist ein von *triuwe* zwischen Mann und Frau, und Wolfram beweist in *Parzival*, dass eine keusche Ehe (das heißt, es gibt Gleichgewicht von körperlichen und geistigen Aspekte) das perfektes Ebenbild der Beziehung ist, die man mit Gott haben soll. Man beweist *triuwe* an dem Ehepartner, und bekommt *triuwe* von dem Ehepartner dafür. Diese Beziehung der *triuwe* spiegelt die, die man mit Gott haben soll. Man muss an Gott glauben und sich auf Gott verlassen, um seine Liebe zu empfangen und beweisen können.

Gleichgewicht von unaufhörlich auftretenden Nebeneinanderstellungen von zwei Fällen zu finden und sich für den richtigen Fall auf die göttliche Suche zu entscheiden ist hochwichtig in *Parzival*. Die Liebe und Treue, die Parzival für seine Frau empfindet, spiegelt die Liebe und Treue, die er für Gott endlich findet, und es ist seine Beweisung der Liebe, die Parzival erlaubt, sein Geschick verwirklichen zu können. Parzivals Zweifel und sein wegen Liebe gefundener Gott und sein Heil spiegelt Wolframs eigene Botschaft der Liebe und endgültige Botschaft des brüderlichen Friedens. Gott ist *triuwe.* „He who perseveres in loving remains in God, and God in him." (Mohr 150) Noch dazu erklärt Wolfram:

> *der tuof sol lêren triuwe*
> *sît unser ê diu niuwe*
> *nâch Kriste wart genennet.*
> *an Kriste ist triuwe erkennet.*
> (752,27-30)

[16] Auch im Fall von Orgeluse. Am ende weiß das Publikum, dass sie sich nur wegen ihrer starken *triuwe* für ihren gestorbenen Mann, Cidegast, so schlecht zum Gâwân und anderen Männer benahm.

„The Christian faith teaches us how to love, for the new covenant in which we are living is named after Christ, and Christ is love."[17] Der Mensch ist die Schöpfung Gottes, und als die Humanität, die mit Gott blutsverwandt durch die Heiligen Maria ist, sind alle Menschen Brüder. Gott hat den Heiden auch geschöpft, und wie Parzival den Gral nur mit Liebe schafft, kann und soll man die Bekehrung der Heiden nur mit Liebe erlangen – sonst sündigt man gegen Gott und seinen eigenen ‚Bruder'. Man muss – ohne Gewalt – göttliche Liebe finden und die Heiden nur mit der Nachahmung Gottes *triuwe* bekehren. Der Christe muss den Heiden auf seine eigene Suche zum christlichen Gott und Heil helfen – aber mit Liebe, nicht mit Gewalt und heftigen Taten im Namen eines friedlichen, liebvollen und christlichen Gottes. Weder Frauen noch Wolframs *templeise* kämpfen mit Schwert, genau wie Parzival den Gral mit Kampf nicht gewinnen kann; Parzivals Kampf ist ein geistiger Kampf in seiner eigenen Seele mit dem Zweifel, der ihn wegen der Liebe der Frau zum Gott führt. Joseph Goering behauptet, dass den Gral mit Minne und auch die christliche Gläubigkeit gewonnen wird,[18] aber am Ende, Liebe für Gott und den Nächsten, und die Beweisung dieser Liebe, ist die gewinnende Macht.[19] Man darf den Heiden nur mit Liebe ‚überwältigen'. Belakâne und Feirefiz als Beispiele zeigen, dass der Heide auch adlig sein kann, dass der Heide auch eine Fähigkeit zu lieben hat. Manchmal benimmt sich besser der Heide, oder mindestens mit mehr *triuwe*, als die christlichen Ebenbilder in Wolframs Dichtung.[20] Die Geschichte des Christen und des Heiden und ihre Ähnlichkeiten kommen zum Gipfel mit dem Kampf zwischen Parzival und Feirefiz. „An important aspect of the work is the interrelationship of events, the many repetitions and echoes, the sense of an

---

[17] Wolfgang Mohr. "Parzival's Knightly Guilt." Arthur Groos and Norris J. Lacy, Eds. *Perceval/Parzival: A Casebook*. Routledge: New York, 2002. p.150.
[18] Joseph Goering. *The Virgin and the Grail.* Yale University Press: New Haven, 2005. p.33
[19] Dieses Thema wird später weiter diskutiert hinsichtlich Feirefiz und Parzival, und wie Feirefiz durch Liebe zur christlichen Gläubigkeit bekehrt wird.
[20] Zum Beispiel, Belakâne und Gahmuret.

accumulation of circumstances and, not surprising given the essential theme of the poem, the awareness of the negative superseded by the positive, of success balancing failure, and, ultimately, of the triumph of good over evil." (Gibbs and Johnson 77-8) Die Liebe führt einen auf der Suche nach Gott, und die Liebe zwischen Brüdern verursacht brüderlichen Frieden in der Welt. Die Christen und Heiden beide folgen das Rezept für Minne und Ehre und Ritterruhm, aber Wolfram zeigt seinem Publikum, dass das Göttliche machtvoller als das Weltliche ist. Um seine Botschaft der Liebe seinem Publikum zu liefern, stellt Wolfram die zwei verschiedenen Welten der weltlichen Ritter und der heiligen Trinität nebeneinander dar, unter anderen mit Binnenerzählungen, und nirgendwo stellt Wolfram diese zwei Welten so gut nebeneinander als mit den Figuren Parzival, Gâwân und Feirefiz. Wolfram zeigt, wie Parzival von dem Weltlichen zum Göttlichen springt – mit Liebe im Herzen.

Die parallelen Geschichte von Gâwân und Parzival dienen auch einen wichtigen Zweck zum Verständnis *Parzivals* in seiner Ganzheit. Wolfram stellt die Geschichte der perfekte Ritter neben der Geschichte und der geistigen Suche des zukünftigen Gralkönigs. Gâwân ist vollkommen ritterlich und das Idealbild eines Ritters, das alle Ritter nachahmen wollen und sollen; Parzival ist ein Zweifler und sündigt gegen Gott, und erlangt sein Geschick, bevor er es verdiente (auch Condwîr âmûrs verdiente er noch nicht, als er sie heiratete, genau wie der Gral, den er aus Mangel an Mitleid noch nicht beherrschen konnte, als er ihn zum ersten Mal kam). Parzival ist das lebende Beispiel einer geistigen Suche nach Gott, nach Liebe, und nach Verständnis Gotts Liebe und *triuwe* und auch Gotts Vergebung der Sünden. Auf der anderen Seite steht Gâwân, das echte und perfekte Bild des *mannes manheit* in der Artuswelt.

Formatted: German (Germany)

> Wolfram…provides the narrative with a parallel hero, Gâwân, who becomes the counterpart of the main figure, and whose adventures and conduct elucidate the career of the hero proper. The two characters, Parzival and Gâwân, stand side by side in the work as it were, mutually explanatory of their actions, temperament, and fate. In a variety of ways Wolfram has achieved a narrative reciprocity between them which forces the audience constantly to compare them, to measure one against the other and ultimately to assess their relative significance. (Wynn 173)

Mit der Gâwân-Handlung konnte man schnell behaupten, dass Wolfram das Rittertum kritisiert, aber diese Meinung stimmt einfach nicht. Obwohl Wolfram es deutlich macht, dass Parzival auf einer höheren und langsam geistigeren Ebene verkehrt – letztendlich sucht er Erlösung mit Gott, die durch den Beweis des Mitleids (Tränen) kommt, Wiedervereinigung mit seiner Frau Condwîr âmûrs, und die Erfüllung seines Geschicks, Gralkönig zu werden – zeigt Wolfram seinem Publikum auch, dass eine friedliche Koexistenz zwischen der Artuswelt und der Gralwelt existieren kann. Man kann Gleichgewicht von den beiden Welten schaffen. „It suffices to say that Wolfram did not devote such care to the elaboration of his adventures with a view to representing Gawan and Arthurian chivalry as inferior to Parzival and the chivalry of the grail with which he is associated.“ (M. Jones 75-6) Man fragt sich, warum die Gâwân-Handlung solche Bedeutung in *Parzival* hat, und die Antwort zeichnet sich beim Kampf zwischen Gâwân und Parzival ab. „From the very beginning the emphasis lies heavily on the allegorical meaning of the episode. If Parzival and Gâwân are to be shown in single combat, the only possible motivation for this could be that they do so without recognizing each other, as they are not conceived as rivals.”[21] Der ist ein Kampf, der gegen die gesellschaftlichen Regeln der *sippe* verstoßt, denn Parzival und Gâwân sind miteinander *einvalt* als Mitritter, Mitchristen, Verwandten und gute Freunden.

---

[21] Marianne Wynn. “Parzival and Gâwân”. Arthur Groos and Norris J. Lacy, Eds. *Perceval/Parzival: A Casebook*. Routledge: New York, 2002. p.191.

Es folgt, dass man die Heiden nicht als Gegner verstehen soll, weil alle Menschen die Schöpfung Gottes sind. Hätte Wolfram den abgeschlagenen Gâwân dargestellt, hätte die Bedeutung der Gâwân-Handlung keine Botschaft des Friedens und der christlichen Liebe übergemittelt können. Gâwâns ritterliche Welt ist untergeordnet Parzivals mehr göttliche Welt, aber man soll Gâwân nicht verurteilen. Tatsächlich ist es Gâwân, der sich auf Gott verlässt – nicht Parzival. Das Publikum kann die Nebeneinanderstellung Gâwân und Parzival und ihre Eigenschaften als zwei verschiedene Lebensarten verstehen, aber zwei Lebensarten, die trotzdem miteinander verbunden sind. Kenntnis der ritterlichen Welt ist notwendig auf der geisigen Suche, denn es ist in der Ritterwelt, wo man die von der Natur und von der Gesellschaft geprägte Liebe lernt. Mit seiner Gâwân-Handlung und folgendem Vergleich Gâwâns und Parzivals Weiterentwicklung, versucht Wolfram seinem Publikum erklären, dass man Gleichgewicht finden muss. Parzival selbst muss Gleichgewicht von seiner geerbten männlichen und weiblichen Eigenschaften finden; er erbte *triuwe* von seiner Mutter Herzeloyde, und *minne* und *strît* von seinem Vater.[22]

Parzival verdient sein Geschick als Gralkönig als perfekter Ritter (Gahmuret), der Tränen des Mitgefühls vergießen kann (Herzeloyde). Auf jeden Fall bedeutet Parzival als Sieger Gâwâns Brudermord, und wird noch mächtiger dargestellt, als Parzival sich im Kampf mit dem Sohn seines Vaters findet; Feirefiz erbt die gleichen weiblichen Eigenschaften wie Parzival von seiner Mutter, obwohl er Heide ist. Interessanterweise betont Wolfram nicht Evas ungehorsame Tat gegenüber Gott, sondern Kains Brudermord, als die Erbsünde.[23] Die Gâwân-Handlung im

---

[22] Gahmuret hat auch eine Fähigkeit zu lieben, denn er ist Mitglied einer Familie, die von einer Fee abstammt, und Herzeloyde erkennt diese geerbte Empfindsamkeit der Schönheit Parzivals in der Szene mit den Vögeln. Aber Gahmuret zeigt *triuwe* nie an einer einzigen Frau, wie seine Söhne schaffen.

[23] Mohr 144. „One thing is unusual about the Christian world history Trevrizent recounts to his guest; the story of original sin emphasizes the deed of Cain. Eve's disobedience is mentioned, to be sure, but the narrative develops

Vergleich mit der Geschichte Parzivals fördert eine Botschaft des Friedens und Liebe des Nächsten, und zeigt, dass die Artuswelt nicht unbedingt von minderer Qualität als die Gralwelt ist. Parzival ist der perfekte Ritter und beweist Kenntniss der ritterlichen Sitten, aber beweist keinen Verlass auf Gott wie Gâwân, und hat seine Bedenken hinsichtlich göttlicher Liebe und seiner Geschick. Die Geschichte und Botschaft des brüderlichen Friedens kommt zum Gipfel, als Parzival mit seinem heidnischen Blutbruder Feirefiz kämpft, und die *triuwe* und kommende *caritas*, die Parzival zeigt, stammt von Frauen in der Minnewelt ab.

Die Minne ist eine notwendige Stufe auf der Suche nach Gott, und eine gesellschaftliche Macht, die die biologischen Triebe mäßigt. Minne, die als Prüfung des Liebhabers verwendet wird, verurteilt Wolfram, weil es Zweifel an dem Geliebten beweist. Wolframs Frauen sind lebende Beispiele der Liebe – sie sind *triuwe* in Person. Als Parzival seine eheliche und romantische Liebe für Condwîr âmûrs an Gott statt richtet, verwirklicht er sein Geschick. Parzival lernt die Liebe und die *triuwe* von Frauen, und diese *triuwe* führt ihn auf seinem Weg. Als er Demonstrationen der leidenden Frauen sieht, versteht er langsam, was Leiden und *caritas* bedeutet, und wie treu die Frauen sind. Durch die Symbolik seiner Gralwelt, die Turteltaube, bittet Wolfram die Christen, die Liebe und *triuwe* Christus' zu verkörpern, und die Heiden mit solcher Liebe bekehren.

Frauen sind lebende Turteltauben und spiegeln die Eigenschaften der Gralwelt. Die treue und friedliche Frau zeigt Parzival ihr Leiden und Mitleid, und dient als lebende Beispiele der göttlichen unerschütterlichen Treue und Liebe in der Artuswelt. Für Wolfram verkörpert die Frau von Natur aus seine Botschaft der Liebe. Wolfram stellt die Männerwelt, das heißt die Artuswelt und ihr Oberflächlichkeit mit heftigen Taten im Namen der Liebe (einer Frau, Ruhm und Ehre),

---

into a dialogue only at the point of Cain's fratricide." Mohr 144. Noch dazu erklärt Wolfram: *dô huop sich êrst der menschen nît: alsô wert er iemer sît.* (464,21-22)

Formatted: German (Germany)

in der der Ritterruhm das Allerwichtigste ist, gegen die Welt der weiblichen Eigenschaften – der Gralwelt – das heißt unerschütterliche Treue und Liebe und das Mitleid für den Anderen, in der die Frauen die Eigenschaften dieser Gralwelt in ihrer Seelen spiegeln und *triuwe* durch ihre Tränen bestätigen. Wenn Männer Edelsteine sind, folgt es, dass die Frauen das Licht sind, das die Edelsteinen Strahlen geben. (Murphy 13) Wolfram dichtet:

> *manec wîbes schœne an lobe ist breit:*
> *ist dâ daz herze counterfeit,*
> *die lob ich als ich solde*
> *swer in den kranken messinc*
> *verwurket edeln rubîn*
> *und al die âventiure sîn*
> *(dem glîche ich rehten wîbes muot.)*
> *diu ir wîpheit rehte tuot,*
> *dane sol ich varwe prüeven niht,*
> *noch ir herzen dach, das man siht.*
> *ist si inrehalp der brust bewart,*
> *so ist werder prîs dâ niht verschart.*
> (3,11-24)

Wolframs gelobte Frauen beweisen Gotts heilige *triuwe* und sind wegen ihrer Treue bekannt. Sie sind wunderschön im Körper *und* Geist. „Women who do not deserve his praise will not receive it, no matter how beautiful they may be…In practice, rather than assess such women negatively, according to their true nature…Wolfram appears to prefer to refrain from mentioning them." (Gibbs, *Ideals* 13) „Zum anderen läßt sich vermutlich manches, wie das Verhältnis von äußerer Schönheit und innerer Qualität, wirkungsvoller an Frauen als an Männern demonstrieren, wenngleich Schönheit im Roman keineswegs ein ausschließlich weibliches Attribut darstellt (z.B. 124,18; 133,18)" (Schirok CVIII)[24] Das Publikum kann die Treue Wolframs Frauen und ihre Tränen deswegen als echte Beweisungen diese göttlichen Eigenschaften vertrauen. Cundrie, besonders, zeigt der Artuswelt, dass die äußere Schönheit nicht das Wichtigste für Gott ist,

[24] *Diu valsche erwirbet valschen prîs. / Wie stæte ist ein dünnez îs, / daz ougustheize sunnen hât? / ir lop vil balde alsus zergât.* (3,7-10)

Formatted: German (Germany)

sondern die Schönheit der Seele und Fähigkeit, *caritas* zu beweisen. Teil der Lebensweg ist das Lernen Gotts Liebe; Gott liebt alle seine Schöpfungen. Es ist Cundrie, die Kleidung mit Turteltauben darauf trägt.[25] Parzival erkennt ihre innere Schönheit mit Tränen:

> *Parzivâl ir mæres niht verdrôz.*
> *durch liebe ûz sînen ougen vlôz*
> *wazzer, sherzen ursprinc.*
> *dô sprach er 'frouwe, solhiu dinc*
> *als ir hie habt genennet,*
> *bin ich vor gote erkennet*
> *sô daz mîn sündehafter lîp,*
> *und hân ich kint, dar zuo mîn wîp,*
> *daz diu des pflihte sulen hân,*
> *sô hât got wol zuo mir getân.*
> *swar an ir mich ergetzen meget,*
> *dâ mite ir iwer triwe reget.*
> *iedoch het ich niht missetân,*
> *ir het mich zorns etswenne erlân.*
> *done wasez et dennoch niht mîn heil:*
> *nu gebt ir mir sô hôhen teil,*
> *dâ von mîn trûren ende hât.*
> *die wârheit sagt mir iwer wât.*
> *dô ich ze Munsalvæsche was*
> *bî dem trûrgen Anfortas,*
> *swaz ich dâ schilde hangen vant,*
> *die wârn gemâl als iwer gewant:*
> *vil turteltûben tragt ir hie.*
> (783,1-23)

Ohne eine schöne Seele schafft Parzival den Gral nicht, als er ihn zum ersten Mal begegnet, obwohl die Gralbeherrschung sein Geschick ist. Die Liebe wird sein Heil, und nur mit der treuer Liebe einer Turteltaube schafft Parzival die Beherrschung des Gralkönigtums; der treuen Liebe der Frauen folgend wird Parzival eine göttliche Turteltaube als Beherrscher des Gralkönigtums. Für Wolfram soll die Liebe eine religiöse, erlösende Macht haben. (Jaeger 190) Nur wenn

---

[25] *man sach ein juncfrouwen komn, / ir kleider tiwer und wol gesniten, kostbære nâch Franzoyser siten. / ir kappe ein richer samît / noch swerzer denn ein gênît. / arâbesch olt gap drûffe schîn. / wol geworht manc turteltiubelîn.* (778,16-22)

Formatted: German (Germany)

Parzival wegen seiner Trauer, seines Mitleids und seiner *triuwe* weint – wie die Frauen – erreicht er sein Geschick als der Beherrscher des Symbols der göttlichen Liebe auf der Welt.

Als Parzival schafft, Gleichgewicht von dem Weiblichen und dem Männlichen, von dem Göttlichen und dem Profanen, kann er erst mitfühlende Tränen vergießen. Mit diesem Mitleid beweist Parzival die Liebe für seinen Nächsten, die er schafft, wenn er sich endlich auf Gott und Seine Liebe verlässt.. Endlich ist seine Suche fertig; er ist jetzt *triuwe* in Person, eine Turteltaube im Geist, wie Wolframs göttlichen Frauen. *Triuwe* versteht Parzival endlich wegen seiner Ehe mit Condwîr âmûrs.

> The chaste love of husband for wife, of knight for lady, is the fuel that drives him to seek the Grail. This makes love part of a scheme of salvation and redemption, as the attainment of the Grail means salvation for Parzival. Good love is a mediator in a rise from sinfulness to redemption.Wolfram…wanted love to exalt more than the conventions of *fin amor* and *hôhe minne* allow: ethical improvement is not enough for this poet…Parzival had told Gâwân not to put his faith in God but in women, and women, as it turns out, loyally and chastely loved, function like God.[26]

Parzivals Treue zu seiner Ehefrau führt ihm zum Gott. Die Liebe zwischen Parzival und Condwîr âmûrs adelt[27] und hilft Parzival dabei, sich mit Gott einlösen zu können. Nur eine keusche und gemäßigte Liebe hat so eine Macht, einen Menschen zu erheben, und diese Ehe entwickelt sich zum Idealbild der adelnden Macht der ehelichen Liebe. Wegen seiner Liebe für Condwîr âmûrs erkennt Parzival sein Geschick und was *triuwe* bedeutet. Zweifellos bleibt Wolfram gegen Capellanus' Standpunkt der Ehe, denn seine Ehe ist etwas Heiliges und bringt man zum Heil. Minneliebe und Frauendienst ist Wolframs Feind,[28] weil es keine *triuwe* beweist. Dadurch versteht man nicht, was Gotts Liebe für die Humanität bedeutet. Wolfram lobt die

---

[26] C. Stephen Jaeger. *Ennobling Love: In Search of a Lost Sensibility*. University of Pennsylvania Press: Philadelphia, 1999. p.190.
[27] Jaeger 190.
[28] Jaeger 187.

triuwe der höfischen Frau, und besonders die *triuwe* der Mütter. Die Heilige Marie ist Gotts Turteltaube; als Mutter Christus' zeigte sie *triuwe* nicht nur an ihrem Kind aber auch an Gotts Plan für sie bis zum Tod. Trevrizent gibt Parzival die Lehre, dass die Humanität mit Gott durch die Heilige Marie blutsverwandt ist. Göttliche *triuwe* erbt man von der originellen Mutter Marie, und von dem Gott Vater, und Gotts *triuwe* an der Humanität ist durch seinen Sohn, Christus, beweist. Die weltliche Ehe soll diese heilige Beziehung ähneln, und die *triuwe*, die man für den Ehepartner empfindet, soll man auch für Gott empfinden

> Central to the Church's view of marriage is the negative concept of thewoman. The Church views the woman as the origin of sin, as the preferred lodging-place of the devil. Admittedly, it regards the man too to be seen as a sinner owing to the reckless use of his own capacity and power for controlling his impulses and emotions. But, while the man is sinful because of his wrongdoing, it is not the actions of the man that condemn her, rather it is her very nature. She herself is the embodiment of sin that continuously tempts man…The woman deserves blame, according to theChurch, because she awakens uncontrollable passion. (Carullo159-60)

Wie schon erwähnt, Wolfram präsentiert Kains Brudermord als Erbsünde statt Evas Ungehorsam gegenüber Gott. Ergo die Frau ist allein kein Grundübel. Wolfram adelt die Frau, denn Männer müssen ihre natürlichen Eigenschaften nachahmen, Gott zu finden, besonders Condwîr âmûrs, die ihr Mann zum Gott mit ihrer *triuwe* führt. C. Stephen Jaeger nennt korrekt diese eheliche Liebe „domestizierte Liebe."[29] Also vielleicht ist die Minneliebe und Frauendienst nicht Wolframs größter Feind, sondern eine notwendige Stufe in der Entwicklung der Liebe. Mann muss *caritas* lernen, und *triuwe* an einer Ehepartnerin zeigen. Die Minneliebe, die sexuelle Befriedigung erwartet, dient einen falschen und nur biologischen Zweck.[30] Die Frau der

---

[29] Jaeger 187.

[30] „(Sigûne) had sent him (Schionatulander) out on a senseless mission of love in search of a magical chain/dog collar, in quest of which he died. She realizes the foolishness of 'testing' her man before giving her love, and devotes her life to expunging her sin." Jaeger 187. Ein anderes Beispiel solcher Frau ist Orgeluse, die später im

Artuswelt ist Opfer der Ritterlichkeit und Minne, aber sie selbst schafft eine Art von Heil, wenn sie heiratet; sie leidet wegen der Trennung von ihrem Mann, aber beweist *triuwe* deswegen, die göttlich ist. Die Frauen der Artuswelt sind nicht perfekt. Sie gehen auch auf eine Suche nach Liebe und Weiterentwicklung, und Parzival lernt etwas über die Liebe von diesen Frauen auch, besonders Sigûne.

Wolfram richtet die Weiblichkeit am Anfang des dritten Buches an:[31]

> *wîpheit, dîn ordenlîcher site,*
> *dem vert und fuor ie triwe mite.*
> (116,13-14)

Die Frau ist *triuwe* in Person; egal ob sie Rache will oder nicht, die Taten der Frau entsteht aufgrund ihrer *triuwe*. Als Parzival in Versuchung geführt wird, denkt er an seiner treuen Frau, und kann die Versuchung nur dadurch widerstehen. Damit zeigt er auch *triuwe* an seiner Frau, und deswegen langsam versteht, was Gotts *triuwe* bedeutet. Mit romantischer Liebe versteht Parzival die göttliche Liebe. Die Ehe funktioniert als Ventil der biologischen Triebe; sexuelle Begierde, romantische Liebe (*amor*) und *triuwe* gehören zur Ehe laut Wolfram. In einer Ehe lernt man auch eine von den Sitten geführte Mäßigkeit dieser Triebe. Das ist nicht zu behaupten, dass Wolfram Angst vor Sex oder sexueller Anspielung, dem ritterlichen Kampf oder dem Genuss des physikalischen und oder ritterlichen Lebens hat. Er versucht seinem Publikum zu zeigen, dass wenn man mit Maßlosigkeit lebt, wie der Ritter der Artuswelt, dient er einen falschen Herrn – Ehre und Ritterruhm – statt Liebe und *triuwe*, die man zum Gott und zur Ewigkeit führt. Man soll die Ewigkeit mit Hilfe der Liebe suchen, weil die Zeit und Ruhm auf diesem Erde flüchtig

---

Vergleich mit Condwîr âmûrs gestellt wird. Das Wichtige dabei ist eine ganze Episode, die ich eheliche Liebe endet. Ihre Liebe für Gâwân erlaubt sie, Gramoflanz zu verzeihen.“ Jaeger, 190.

[31] Marion E. Gibbs. „Ideals of Flesh and Blood: Women Characters in *Parzival*.” Will Hasty, Ed. *A Companion to Wolfram’s_‘Parzival’*. Camden House: Columbia, 1999. p.13.

ist. Gibt es einen Punkt, Ruhm zu haben, wenn man kein ewiges Leben mit Gott findet? Wolfram antwortet ‚nein'.

Wolframs Idee der Ehe kann man mit der Botschaft des Hoheliedes vergleichen. Man kann das Hohelied als eine Allegorie Christus' Liebe für die Kirche oder den Menschen verstehen, statt als eine Rhapsodie der Gefühle und Gedanken einer Frau und ihres Geliebtes, die auf der Suche der Vollendung ihrer Liebe warten. (Bowker 190) Ein Hauptthema des Hoheliedes ist die Verherrlichung der gegenseitigen Liebe zwischen Mann und Frau, oder zwischen Mann und Christus. „…(Some see) the book as a description of the coming of Christ in his incarnation as the supreme lover of the soul, and as a description of the soul's response in yearning for God…it has been read as an allegory of the love between God (Christ) and the Church or the soul, or the Virgin Mary."[32] Das heißt, die Liebe, die man für seine Geliebte empfindet, soll man auch für Gott empfinden, und *triuwe*, die man, zum Beispiel Parzival, an seine Ehefrau beweist, soll er auch an Gott haben, denn Gott ist der Weg des Heils. Das Band der Ehe soll den Fesseln der Liebebeziehung mit Gott ähneln. Gott als springender Liebhaber kam zur Heiligen Marie, und seine Beziehung mit ihr und ihre daraus folgende Befruchtung spiegelt weltliche Beziehungen. Romantische Liebe kann man zum Gott führen, denn Gott ist durch eine romantische Beziehung mit der Humanität blutsverwandt. Als Feirefiz sich in Repanse de Schoye verliebt, verurteilt Wolfram ihn nicht, denn er Liebe im Herzen hat und ist zum Gott mit Liebe geführt. Romantische Liebe die zu einer Ehe führt benötigt *triuwe*, und diese *triuwe* spiegelt Gotts Gefühl für den Menschen. Ohne zu verstehen was *triuwe* bedeutet, verdient man keine weltliche oder göttliche Liebe.

---

[32] John Bowker. *The Complete Bible Handbook*. D.K.Publishing: New York, 1998. p.190-1.

Parzival liebt die zukünftige Gralkönigin Condwîr âmûrs, aber verdiente sie noch nicht, als er sie heiratete. Parzival ertrug keine Prüfungen, bevor er Condwîr âmûrs heiratete, obwohl er sie mit ritterlichen Taten gewann. Gleichermaßen verdiente er sein Geschick als Gralskönig nicht ohne Prüfungen. „But the Grail is not to be won by physical force, by simply knightly achievements, but by a spiritual struggle.“[33] Parzivals größter Kampf ist mit seinem Zweifel. Genau wie er an seiner Liebe und Ehe mit Condwîr âmûrs nie zweifelt, muss er lernen, an der heilenden Liebe Gottes zu glauben. Wegen seines Zweifels vertraut Parzival Gott nicht. In diesem Zeitpunkt lebt Parzival für die Minne. Er schafft Anfortas keine *caritas* zu zeigen und hat so viel Angst, unhöflich zu sein, dass er gar nichts sagt, obwohl er sieht, wie tief Anfortas leidet. Komischerweise findet Parzival *caritas* für die leidende und schöne Sigûne:

> ‘*frouwe, mir ist vil leit*
> *iwer senelîchiu arebeit.*
> *bedurft ir mînes dienstes iht,*
> *in iwerem dienste man mich siht.’*
> (249,27-30)

Parzival muss lernen, die höfischen Sitten überzuwältigen, wenn es notwendig ist. Bevor Parzival *caritas* an seinen Nächsten beweisen kann – und nicht nur an einer schönen Frau - bleibt er ein Produkt der Ritterlichkeit. Parzival vertraut Gotts für ihn vorgesehenen Plan nicht, und glaubt, dass Gott ihn verließ. „He is condemned to wander alone, abandoning his beloved Condwiramurs, trying to return to the Grail…but he does not yet undersatnd the nature of sympathy and how human relationships work, and has not expiated his sins, so he cannot ask the right question when he first sees the maimed king, Anfortas, at the Grail castle.”[34] Parzival begeht mehr Unrecht als was er leidet:

---

[33] Barber xxii.
[34] Barber xxii.

'du gîst den liuten herzesêr
unt riwebœres kumbers mêr
dan der freud. wie stêt dîn lôn!
sus endet sich dîns mœres dôn.'
(475,15-18)

Parzival sündigt gegen seinen Nächsten und auch gegen Gott, denn er hat einen sündhaften Irrglauben über Gottes Plan für ihn.[35] Parzival muss sich mit Gott versöhnen, und seinen Irrglauben beilegen. Die Schaffung der Versöhnung mit Gott bedeutet, dass er wieder zum Gral gehen darf; der Gral ruft ihn endlich zurück. Aber er muss sich auch seiner Ehe würdig machen. Parzival hat Recht, dass er Ergebenheit zu Condwîr âmûrs hat, und dass er ihr immer treu bleibt. Obwohl er die Hilfe Gottes verlor, seine Liebe für seine Frau führt ihn und hilft ihm dabei, Gott wieder zu finden können, und die Natur der göttlichen *triuwe* zu verstehen. „One cannot hope for mercy from the God of justice, but only from the God of love."[36] Als Parzival Mitleid und *triuwe* versteht, versteht er, dass Gott immer *triuwe* an ihn hatte, und ihn nie verließ. Parzival weiß, dass sein Geschick Gralkönig zu werden ist, und es folgt, dass Condwîr âmûrs Gralkönigin wird. Als Parzival an Gott zweifelt, den Gral scheint ihm, verloren zu sein. Wegen *triuwe* an seiner Frau und Beweisungen der *triuwe* anderer Frauen auf seinem Weg lernt er, wie sehr er sündigte, und endlich beweist Trauer, Mitleid und *caritas* für den Nächsten. Sein Leiden verursacht die Fähigkeit, tiefempfundene Tränen zu vergießen, eine Tat, die Liebe und *triuwe* an Gott beweist. Als Parzival seine Sünde langsam versteht, fängt er an, wieder an Gott und Gotts Liebe zu glauben, denn Gott Parzival so sehr liebte, dass er die Liebe (Christus) in einer Akt der Liebe zerstörte.[37] Nur mit Liebe im Herzen kann man sich mit Gott versöhnen.

---

[35] Mohr 140.
[36] Mohr 147.
[37] Mechthild von Magdeburg schrieb über Christus' Tod, dass „diese Zerstörung der LIebe ein Werk der Liebe sein muss. Frank Tobin. *Mechthild von Magdeburg: A Medieval Mystic in Modern Eyes.* Camden House: Columbia, 1995. p.62.

Formatted: German (Germany)

> He had thought God owed him something; now he realizes that he is the one with a bill to pay. His *superbia* and his enmity towards God begin to crumble. He now sees that he is dependent on God's help in a way he had not expected, caught up as he was in the belief that God had betrayed him. Dependent, however, not on a God of chivalry, but rather on a God of mercy, who has established kinship with humanity out of love in order to save it from sin.[38]

Gleichgewicht findet man nach dem Zweifel. Von den zwei Fällen muss man sich für den richtigen Weg entscheiden, und den richtigen Weg in *Parzival* ist der Weg der Liebe. Der Weg der Liebe ist die richtige Richtung zu Gott, und wenn man *triuwe* beweist findet man sein Ziel: Gott und das Heil. Das Treugefühl, das man für seine Ehefrau empfindet, soll man für Gott empfinden. Wenn der Christ seinen Nächsten liebt so viel wie er seine Frau liebt, hat er göttliche Liebe beweist. Einen Kampf muss man im Herzen erleiden, aber die Gnade Gottes gewinnt man mit keinem Schwert oder keinen ritterlichen Taten. Gott ist Liebe und *triuwe*. Man muss die Liebe in seinem eigenen Herzen finden und das Beispiel der Frau folgen. Diese Liebe muss man an seinen Nächsten beweisen – auch wenn er Heide ist. Wenn man für die Bekehrung der Heiden kämpft, soll man die Heiden nur mit der Liebe der Christenheit bekehren. Krieg zwischen Christen oder Heiden ist Brudermord, denn die beiden sind die Schöpfung Gottes. Brudermord ist der Sündenfall, den Trevrizent betont. Genau wie Wolfram seinen alles andere als gut Protagonist toleriert, muss man seinen Nächsten tolerieren, und Liebe beweisen. Jeder Mensch ist auf seiner eigenen Suche, und jeder Mensch verdient *caritas*. Der Christ, der einen Heiden keine *caritas* oder Liebe beweist, spricht der Liebe Gottes wider.

Die Liebe soll man führen. Liebe lernt man in *Parzival* mit Hilfe der Frau, die göttlich wirkt. Wenn man mit Liebe kämpft, der Frieden ist das natürliche Ergebnis. Wenn man Feirefiz am Ende *Parzivals* begegnet, ist seine Haut eine Mischung schwarz und weiß. Er ist ein Heide,

---

[38] Mohr 147.

Formatted: English (U.S.)

und Parzivals echter Blutbruder. Konnte man behaupten, dass ein Mann seinen Bruder töten darf, weil er kein Christ ist? Die Humanität ist als Schöpfung Gottes blutsverwandt – auch diejenigen, die nicht Christen sind. Die friedliche, treue Liebe führt man zur Freude in der Artuswelt und auch in der Gralwelt. Nur wenn man seinen Nächsten liebt, und *triuwe* an Gott zeigt, versteht man, was die Liebe bedeutet: das Heil und die Ewigkeit. Und diese Liebe lernt man in *Parzival* von Frauen. Genau wie Gott seine Schöfpung liebt, liebt die Frau ihren Mann, und er lernt *triuwe* an Gott von der Beziehung mit seiner treuen Frau. Die Botschaft der Liebe bedeutet auch Friede: wenn man die Heiden mit Liebe bekehrt, können die Christen Jerusalem wieder beherrschen, genau wie Parzival das Gralkönigtum nur mit Liebe beherrschen kann.

Die lebende Turteltaube der Artuswelt – die Frauen – führen Parzival zur Turteltauben der Gralwelt. Die Gralwelt schützen die *templeise*, die Turteltauben tragen. Der Heilige Geist ist die Turteltaube, die das Wasser Christus brach. Lucas 3:22: *et descendit Spiritus Sanctus corporali specie sicut columba in ipsum et vox de caelo facta est tu es Filius meus dilectus in te conplacuit mihi*. Die Liebe Gottes ist mit der Turteltaube symbolisiert, und erscheint auf der Kleidung Männer und Frauen, die den Gral schützen. Romantische Liebe ist mit der Turteltaube symbolisiert, und repräsentiert *triuwe* an dem Geliebten. Gott als Liebhaber der Humanität ist die Turteltaube, die immer *triuwe* zeigt. Man soll sich wie die harmlose Turteltaube benehmen, und *triuwe* an die Schöpfungen Gottes zeigen. Wenn man den Heiden mit Liebe bekehrt, tauft man den Heiden mit Wasser, das wie die Tränen Gottes *triuwe* wirkt. Man wird nach der Taufe immer mit Gott verbunden, und Gott wird immer da für den Menschen, genau wie die Frau, die auf die Wiedervereinigung mit ihrem Geliebten wartet. Die Frauen, die Turteltauben sind, vergießen Tränen der *triuwe*, und als Parzival anfängt, die Trauer und das Leiden der Frau zu verstehen, vergießt er selbst Tränen der *triuwe*, und endlich versteht, was die Liebe und das Heil Gottes

Formatted: French (Canada)

bedeutet. Als Gralkönig lädt er Christen und Heiden beide zur überfließenden Glücklichkeit der Christenheit: die Liebe.

II. ZWEI FÄLLE

Zwîfel

Zwîfel ist nicht nur ein wesentlicher Bestandteil Wolframs *Parzival*, sondern auch ein wichtiger Bestandteil der Suche nach Gott und das Heil. In Marcus 11:22-26 sagte Christus:

> *et respondens Iesus ait illis habete fidem Die. amen dico vobis quicumque dixerit huic monti tollere et mittere in mare et non haesitaverit in corde suo sed crididerit quia quodcumque dixerit fiat fiet ei propterea dico vobis omnia quaecumque orantes petitis credite quia accipietis et veniet vobis. et cum stabitis ad orandum dimittite si quid habetis adversus aliquem ut et Pater vester qui in caelis est dimittat vobis peccata vestra. quod si vos non dimiseritis nec Pater vester qui in caelis est dimittet vobis peccata vestra.*

Bevor Parzival Gralkönig werden darf, muss er sich mit Gott versöhnen und Gottes Vergebung empfangen. Parzivals Zweifel an Gott ist seine Sünde, aber eine notwendige Sünde für seine Weiterentwicklung. Ohne Zweifel könnte er auch nichts lernen, und seine Beherrschung des Gralkönigtums hätte keine Bedeutung. Mit Parzivals Zweifel zeigt Wolfram den Weg des Christentums. Ohne Zweifel schafft man kein Verständnis, was die Liebe Gottes bedeutet: als Parzival stolpert und keine Hoffnung mehr hat, verlässt er sich endlich auf Gott. Die Liebe ohne Gotts Verzeihung ist oberflächlich. „The blind drive to please and glorify one's self that impelled them all to their deaths recalls the first sin: superbia."[39] Deswegen konnte man behaupten, dass die Minne ohne *triuwe* sinnlos ist, und entfernt einen noch weiter von Gott, denn man dient einem falschen Herrn. Wenn man Bedenken hinsichtlich der Artuswelt hat, fängt man an, auf den Weg des Christentums – zur Liebe und *triuwe* – zu gehen. Man braucht die Hilfe Gottes, diese geistige Weiterentwicklung schaffen zu können. Mit Liebe und Treue an Gott steht man

Formatted: English (U.S.)

[39] Stephen Mark Carey, Medieval Literary Consciousness and Narrative Innovation in Wolfram von Eschenbach's Parzival. Diss. Washington University in St. Louis, 2000, p.212.

Formatted: English (U.S.)

Formatted: English (U.S.)

Zweifel wider. Um den richtigen Weg zu erkennen, stellt Wolfram Gegensätze nebeneinander, und damit spiegelt er die zwei möglichen Seiten, wovon man immer im Leben entscheiden muss.

Zweifel in *Parzival* besteht aus der Nebeneinanderstellung gegensätzlichen Symbolen und Ideen, und Parzival selbst ist der größte Zweifler des Werkes. Die Symbole können positiv und auch negativ auf dem Publikum und Protagonisten selbst wirken, und Wolfram gibt keinen Kommentar seinem Publikum, welches Symbol das richtige oder das bessere ist. Am Ende versteht das Publikum, dass jeder Mensch eine Mischung von positiven und negativen Eigenschaften ist, aber mit Lebenserfahrung, kann der Christ göttliche Entscheidungen auf dem Weg des Heils treffen. Zahlreiche Beispiele Nebeneinanderstellungen gibt es in *Parzival*, unter anderem das Gute gegen das Böse, Schwarz im Vergleich mit Weiß, die ungemäßigten biologischen Trieben mit christlichen Tugenden, Minne und *triuwe*, der Heide und der Christ, und natürlich auch das Positive und Negative. Wie schon erwähnt, Wolfram macht keine deutlichen Ausdrücke, welcher Weg der bessere ist, aber das bedeutet nicht, dass er seinem Publikum nicht zum besseren Weg führt. Genau wie Wolfram mit seiner Gâwân-Handlung klarmacht, eine von den zwei Stellungen, oder ein von den zwei Fällen, ist die, die man zum Gott und göttlicher Liebe führt. Diese Nebeneinanderstellungen und die Mängel an deutlichen Bemerkungen, die das Publikum führen sollen, bedeutet eine Suche auch für das Publikum. Es, wie Parzival, ist auf eine geistige Suche. Wolfram, wie Gott, präsentiert mehrere Gelegenheiten, den richtigen Weg zu erkennen, und verzeiht seinem Publikum, wenn es falsche Entscheidungen trifft. Jeder Protagonist *Parzivals* ist teilweise betrügerisch; was man sieht und für gut hält, kann auch später als böse präsentiert werden, oder auch als die Niedergang eines Protagonisten sein. Man muss wirklich der *wîsen man* sein, um mit Wolframs Dichtung mithalten zu können.

Herzeloyde und das Doppelspiel

Herzeloyde ist ein fantastisches Beispiel Wolframs Doppelspiel. In ihrem Fall, wenn das Publikum sie für eine gute Frau hält, hat man am Ende Recht: sie ist die Mutter Parzivals, und weil die Erblichkeit so wichtig für Wolfram ist, wäre es unglaublich, wenn die Mutter seines edlen Helds Parzivals noble Gesinnung nicht spiegelte. (Gibbs, *Wîplîchez* 3) Wolfram dichtet über Herzeloyde:

> *ein wurzel der güete*
> *und ein stam der diemüete.*
> (128,27-28)

Damit wird sie mit der heiligen Maria als perfekte und immer treue Frau und Mutter verglichen und als die Wurzel der Humanität dargestellt,[40] und bleibt deswegen ohne Mangel,[41] obwohl sie auch einen negativen Aspekt beweist. Wegen ihrem *triuwe* schafft Herzeloyde das Heil, und die Heilung kommt mit ihrem Leiden als perfekte Mutter. Von Herzeloyde, seine Mutter, erbt Parzival die Kapazität zu lieben. „In its finest manifestations, Wolfram shows that love is no destructive force, bringing only grief to those who know it, but a great gift, which can raise ist bearers above the trials of the world and bring them into relationship with the Divine.“[42]

Mit ihrem Tod wird Herzeloyde mit Gott versöhnt und geheilt. Wie die heilige Maria schafft Herzeloyde das größte Opfer ihres Lebens für ihren Sohn – wegen der Liebe. Wegen der romantischen und auch mütterlichen Liebe entwickelt sich Herzeloyde auch. Am Anfang ist sie eine ahnungslose Mädel, das mit der Artuswelt durch die Minneliebe verbunden ist. Später als

---

[40] „There is no more matriarchal image than the Christian mother of God who bore a child without male assistance. The liturgy invokes her as the *radix sancta*, the holy root of salvation, because through her the Incarnation was possible.” Marina Warner. *Alone of All Her Sex: The Myth and the Cult of the Virgin Mary*. Vintage Books: New York, 1976. p.47.

[41] Marion E. Gibbs hinweist darauf, dass W.J. Schröder, in *Die Soltane-Erzählung Wolframs 'Parzival'* zeigt, dass die Symbolen, womit Wolfram Herzeloyde beschreibt, beschreiben auch die Heilige Maria.

[42] Gibbs, *Wîplîchez Wîbes Reht: A Study of the Women Characters in the Works of Wolfram von Eschenbach*. Duquesne University Press: Duquesne, 1972. p.18.

Formatted: German (Germany)

Formatted: German (Germany)

sie Gahmuret verliert, kehrt sie zum Wald zurück mit dem Zweck, ihren Sohn vor der ritterlichen Welt und zweckloser Minne zu schützen. Obwohl dieses Verlassen vielleicht unhöflich wirkt, nimmt sie ihren Sohn zum Wald mit der Absicht, ihn von dem Leiden der ritterlichen Welt zu schützen. „Herzeloyde is elevated by the intensity of her love and grief, and again this is appropriate in the mother of the future grail king.“[43] Als Ehefrau verliert sie zwei Männer in ritterlichen Taten und wird Opfer der Ritterlichkeit. Mit ihrer Schwangerschaft beweist Herzeloyde echte *triuwe* an Gahmuret und auch an Gott. Sie geht zur Extremen, ihren Sohn schützen zu können, und so tief ist ihr Leiden, dass sie sich umbringen will, und bittet Gott um die Hilfe. „She prays to be relieved of her intense distress and mourning for fear she could kill Gahmuret's child and thus give him a second death.“ (Murphy 111) Obwohl sie Gahmuret verließ, bekommt sie Gahmuret noch mal durch ihren Sohn, und endlich versteht sie die Liebe und *triuwe* auf eine hohere Ebene.

> *und bin sîn muoter und sîn wîp*[44]
> *ich trage alhie doch sînen lîp*
> (109,25-26)

> *si sprach 'mir sol got senden*
> *die werden fruht von Gahmurete.*
> *daz ist mînes herzen bete.*
> *got wende mich sô tumber nôt:*
> *daz wær Gahmurets ander tôt,*
> *ob ich mich belben slüege;*
> *die wîle ich bî mir trüege*
> *daz ich von sîner minne enphienc,*
> *der mannes triwe an mir begienc.'*
> (110,14-23)

---

[43] Gibbs, *Ideals* 19.
[44] Diese Symbolik erinnert man an die Heilige Marie, die gleichzeitig die göttliche Mutter und Frau ist.

Formatted: German (Germany)
Formatted: German (Germany)

Ihre weltlichen Triebe werden mit geistigen Trieben ersetzt. Als Mutter beweist Herzeloyde eine geistige Entwicklung der Liebe, die sie nicht nur zur Niveau der Heiligen Maria adelt, sondern eine Entwicklung, die sie eine lebende Botschaft der Liebe und *triuwe* macht.

Natürlich beweist Herzeloyde auch negative Aspekte. Ohne negative Aspekte gibt es keinen Grund für ihre Selbstentwicklung. Man kann Herzeloyde mit der Hure Babylon vergleichen, denn sie *triuwe* nur an die Minne beweist: obwohl sie ein ahnungslose Mädel am Anfang ihrer Geschichte ist, lebt sie für die Minne und ihre Triebe sind ungemäßigt, besonders ihre sexuellen Triebe. Am Anfang der Geschichte ihrer Beziehung mit Gahmuret, erniedrigt sie sich mit ihren Bitten an Gahmuret, sie zu heiraten, und sagt Gahmuret sein eigenes Argument weiter, das er benutzte, Belakâne verlassen zu können.

> *als der benditz wart getân,*
> *dô kom frou Herzeloyde sân.*
> *an Gahmuretes lîp si sprach:*
> *si gerte als ir diu volge jach.*
> *dô sprach er 'frouwe, ich hân ein wîp:*
> *diu ist mir lieber danne der lîp.*
> *ob ich der âne wære,*
> *dennoch wess ich ein mære,*
> *dâ mit ich iu enbræste gar,*
> *næm iemen mînes rehtes war.'*
> *'Ir sult die Mærinne*
> *lân durch mîne minne.*
> *des toufes segen hât bezzer kraft.*
> *nu ânet iuch der heidenschaft,*
> *und minnet mich nâch unser ê:*
> *wan mirst nâch iwerr minne wê.*
> (94,1-16)

Gahmuret heiratet Herzeloyde nur wegen Sitten der Ritterschaft, und wegen seines *triuwe* an Ampflise.[45] Darüber hinaus will Herzeloyde Gahmuret so sehr, dass die einen Handel mit ihm

---

[45] „ For it is only when Gahmuret accepts that it is his duty as a knight to marry Herzeloyde, since he has been pronounced the victor in the *verperîe*, that he agrees to do so, prompted by his loyalty, not to Herzeloyde, but to Ampflise, the woman who gave him his knowledge of knighthood. To this irony is added another, for it must be

macht: er darf wieder kämpfen, mindestens einmal pro Monat, was heißt, er wird eigentlich nie mit ihr (96,25-97,4). Folglich wird Herzeloyde trauern.[46] „Perfectly content herself in her love for him, she must nevertheless share him with the life of chivalry which eventually takes him from her.“[47] Mit dieser Ehe lebt Herzeloyde noch in der Artuswelt; ihre Triebe führen ihre Liebe für Gahmuret.[48] Trotzdem kann man erkennen, dass sie eine starke Minneliebe für ihn empfindet; mit seinem Tod und ihrer Schwangerschaft wird diese Minneliebe zur echten *triuwe* erhoben. „The *armuot* which Wolfram speaks of in reference to Herzeloyde's sacrifice (116,15) is not only physical poverty, the absence of riches, but a positive quality, reminiscent of the biblical 'poor in spirit,' where poverty in spirit ist he state of being unattached to material things, a part, therefore, of the positive virtue of humility.“[49]

Mit der Figur Herzeloyde präsentiert Wolfram seinem Publikum die zwei Fälle der Minne und der *triuwe*; obwohl die Minneliebe nicht genau falsch ist, ist die göttliche *triuwe* stärker, und damit kann das Publikum Herzeloyde als die Frau erkennen, von der Parzival seine Fähigkeit der *triuwe* zu beweisen erbt. Herzeloyde versteht die Liebe als die christliche Taufe, und erreicht das Heil mit ihrer Liebe. Diese Liebe gibt dem Publikum Bescheid, dass Parzival die heilende Frage hätte stellen können – er kann lieben, aber wie seine Mutter, muss er auch eine

Formatted: German (Germany)

---

remembered that it was not Herzeloyde who spurred Gahmuret in the combat itself, but Ampflise, whose messengers had just arrived with letters reminding him of this woman who is truly his liege-lady. Thus it is not Herzeloyde for whom Gahmuret fights but Ampflise: it is Ampflise who brings him victory, and the memory of Ampflise and the code she taught him combines with his 'art von der feien' to persuade him to marry Herzeloyde. The irony is both for Heryeloyde und Ampflise." Gibbs, *Wîplîchez* 8.

[46] Apocalypsis 18:3: *quia de ira fornicationis eius biberunt omnes geutes et reges terrae cum illa fornicati sunt et mercatores terrae de virtute delicarum eius divites facti sunt.* Apocalypsis 6-7: *reddite illi sicut ipsa reddit et duplicate duplicia secundum opera eius in poculo quo miscuit miscite illi duplum. quantum glorificavit se et in deliciis fuit tantum date illi tormentum et luctum quia in corde suo dicit sedeo regina et vidua non sum et luctum non videbo.*

Formatted: French (Canada)

[47] Gibbs,*Wîplîchez* 9.

[48] Wie Parzival, Herzeloyde sündigt wegen ihrem Wünsch, ihre erotischen Triebe zu stillen. Sie will Gahmuret, weil er schön und ritterlich ist, und ist deswegen Opfer der Minne. Sie leidet in dieser Ehe wegen ihrer Konventionen der Minneliebe und persönliche Ehre.

[49] Gibbs, *Wîplîchez* 11.

geistige Entwicklung durchleben, die man nur mit dem Trauer und dem Leiden der Lebenserfahrung versteht. Es wird in den Momenten, wenn man am Ende ist, die einen erlauben, *triuwe* zu erkennen und auch zu beweisen.

Entwicklung des Selbstes: Gleichgewicht von den Weiblichen und Männlichen

Das ist nur ein Beispiel einer Protagonistin, die zwei verschiedene Seiten der Seele beweist; die Minneliebe und die Artuswelt stellt Wolfram nebeneinander, so dass das Publikum den Sprung von der Artuswelt zur Gralwelt als eine notwendige und wichtige persönliche und seelische Entwicklung versteht. Die zwei wichtigsten Fälle in Bezug auf die religiöse und persönliche Entwicklung, die man zum Heil führt, sind Minne und *triuwe*. Im Vergleich mit Gottfrieds *Tristan*, wo Tristan und Isôt einfach füreinander bestimmt sind und den Konventionen ohne persönliche Entwicklung trotzen, für Wolfram ist die Liebe etwas Heiliges, die man adelt – aber nur mit den zwei Fälle und die Entscheidungen, die man mit göttlicher Hilfe trifft.

> The strain of courtly literature that exalts sexuality did so by removing love into a realm beyond reason, ans so solved the problem by declaring the solution attainable, but beyond comprehension. Yes, love is complete, perfect, and exquisite only in its fulfillment in the act of love. Yes, this kind of love, tragic and destructive though it is, also raises status, confers virtue, and recognizes inner worth. But how this happens, and hoe these benefits accrue in tragic sexual passion, is inexpressible, so exquisite as to defy understanding. The morality of adulterous love is likewise ineffable, its explanation lost in some mysticism of personal election. The ennobling force of passion is like a product you can't afford if you have to ask about the price. (Jaeger 191)

Wolfram stellt eine göttliche Liebe mit Gottfrieds (für Wolfram) skandalös freier, erotischer Liebe nebeneinander; für Wolfram, ohne Verständnis der göttlichen Liebe bedeutet die Liebe nichts, und es ist *triuwe*, die man adelt. Natürlich stellt Wolfram Protagonisten dar, die sexuelle Episoden genießen, aber am Ende besteht Wolfram auf irgendwelche persönliche Entwicklung, bevor die Liebe eine adelnde Macht haben kann. Statt sich auf die Minne zu konzentrieren, muss

man sich auf das Heil konzentrieren. Wolframs Liebe ist erlösend, und alle können solch eine Liebe schaffen – besonders wenn er Wolframs Frau als Idealbild *der triuwe* folgt.

Im Vergleich mit Isôt, die wegen ihrem verlorenen – und ehebrecherischen – Geliebten (und für sich selbst) weint, Parzival, wie Herzeloyde, weint wegen einem anderen Menschen. Das ist eine wirkliche Liebe des Nächstens, die Christus als Gebot aussprach, und Wolfram stellt mit seinen Protagonisten und Nebeneinanderstellungen deutlich dar, dass diese echte, treue, und christusgleiche Liebe nicht nur erlösend ist, sondern existiert auf eine höhere Ebene. Weil diese Liebe christusgleich ist, repräsentieren seine Protagonisten eine höhere Entwicklung der Seele. Noch dazu gibt Wolfram seinem Publikum Hoffnung, dass es auch solch eine Liebe erreichen können, denn es, wie Parzival, muss sich für die treue Liebe an Gott wählen. Das Publikum, wie die Protagonisten *Parzivals*, lernt *triuwe* durch die eheliche Liebe, die die Minneliebe überschreitet. Mit Zweifel und auch zwei verschiedene Fälle, die Protagonisten – vor allem Parzival – haben die Möglichkeit, sich zu verbessern und etwas Wichtiges lernen. Um diese geistige Entwicklung schaffen zu können, muss man um die Hilfe Gottes beten. Wolfram wünscht eine Liebe, die man nur mit der Hilfe Gott lernt, und erweitert die Botschaft der Liebe Christus'.

Herzeloyde beschäftigte sich nur mit den Konventionen der Minneliebe, aber nachdem sie Gahmuret verliert, wandelt ihre weltliche, ritterliche und von den biologischen Trieben geführte Liebe zu einer göttlichen Liebe. Wenn sie Hilfe braucht, bittet sie Gott um die Hilfe, und nicht nur für sich selbst, sondern auch für ihren Sohn. Obwohl ihr Leiden wahnsinnig tief ist, versucht sie den Mut, weiter zu leben, mit der Hilfe Gottes zu finden. Solche Liebe erbt Parzival von seiner Mutter. Wenn er auch lernt, um Gotts Hilfe zu bitten, und Mitleid für einen anderen in sich selbst finden kann, kann er erst die heilende Frage stellen – was er mit Tränen in seinen

Augen endlich schafft. Herzeloyde vertraut Gott; Parzival muss diese Vertrauung lernen, und als er sie lernt, rettet ihn Gott. Diese Liebe, von der Hilfe Gottes geführt, hat deswegen einen religiösen Aspekt. Ohne Zweifel gibt es keine Rettung für Parzival. Sein Geschick ist Gralkönig werden. Im Vergleich mit Tristan und Isôt, die füreinander einfach bestimmt sind, muss Parzival sich entwickeln[50] – er muss sein Geschick verdienen, sonst bedeutet es überhaupt nichts. Gott ist *triuwe*, aber es existiert keine Minneliebe mit Gott; man kann um Gott mit keiner Minneliebe werben – nur mit bewiesenem und absolut *triuwe* an Ihm. Sonst wird man von Gott nicht erlöst.

Parzival muss die zwei gegensätzlichen Seiten in seinem Herzen in Frage stellen, um eine Entwicklung ausführen zu können. Es gibt eine Vielzahl Möglichkeiten, die er nehmen könnte – Minne oder treue eheliche Liebe, zweifeln oder vertrauen, betrügen oder treu bleiben, usw. – und auf seinem Weg schafft er nichts ohne die Hilfe Gottes. Gott vergibt Parzival und hilft ihm, als Parzival endlich lernt, wie er gegen Gott und anderen sündigte. Ohne Gott schafft er nicht – auch sein eigenes Geschick. Zweifel an Gott führt Parzival auf seinen Weg des Heils, und die Liebefähigkeit, die er von seiner Mutter erbte, und seine *triuwe* an und von Condwîr âmûrs, fürht Parzival zum notwendigen Verständnis, was das Heil bedeutet und wie man es schafft. Sein Triumph ist nicht, dass er den Gral findet, sondern dass er *triuwe* an Gott lernte und bewies. Parzival wird die Bedeutung seines Namen verkörpert: Gleichgewicht heißt, dass man Eigenschaften von zwei Fällen hat und gemäßigte Triebe verkörpert. Er beweist *mannes manheit* in seiner seelischen Kampf, und *wîplîchez wîbes reht* mit seiner Beweisungen der Liebe für seinen Nächsten. Letztendlich äußert Wolfram seine Botschaft der Liebe und Frieden mit Parzivals Zweifel: die Christen müssen an Gotts Hilfe glauben, wenn sie die Heiden bekehren

---

[50] „*Parzival* is the first ‘problem’ novel and the first *Entwicklungsroman*.” Mikhail Mikhailovich Bakhtin. „Discourse in the Novel.” Ed. Michael Holquist. Transl. Caryl Emerson and Michael Holquist. *The Dialogic Imagination: Four Essays by M.M.Bakhtin.* University of Texas Press: Austin, 1981. p.377.

wollen, und müssen glauben, dass man diesen Tat nur mit *triuwe* an Gott schafft. 1 Ioannes 1:9: *erat lux vera quae inluminat omnem horminem venientem in mundum*. 1 Timotheum 2:8: *volo ergo viros orare in omni loco levantes puras manus sine ira et disceptatione*. Parzivals Beweisung *triuwe* an Gott bringt er zur Erlösung mit Gott und vereinigt ihm mit Ihm. *Zwîfel* ist das Gefühl, das Parzival auf seine geistliche Pilgerreise zur Gott führt; statt für Erlösung mit Schwert zu kämpfen, muss er die Liebe lernen, um das Heil zu erlangen.

III. HISTORISCHER KONTEXT: WOLFRAMS SYMBOLIK DER LIEBE

Politische Situation der Deutschen

Wolframs Zeit ist eine, die von politischem und religiösem Unfrieden geplagt war. Es gab zahlreiche Aufstände und Bürgerkriege, die die Deutschen zur politischen Unsicherheit führten. Nur mit den Hohenstaufen wurde die politische Unsicherheit effektiv kontrolliert. Eine Blütezeit politischer Kontrolle wurde mit Barbarossa erlangt. Es gab auch einen endlosen Kampf zwischen der Kirche und den Kaisern, und mit Kirchreformen schaffte der Klerus eine privilegierte Lage in der Gesellschaft. Wolframs Zeit war auch eine Übergangszeit. Eine Gesellschaftsschicht der Ritter entwickelte sich, und daraus stammte den Ehrenkodex, die wir heutzutage als ritterliche Tugend kennen. Diese Zeit, obwohl stürmisch und unsicher, war eine echte Blütezeit der deutschen Kultur und Literatur; diese Blütezeit des Mittelalters im zwölften Jahrhundert war wirklich die erste Wiedergeburt Europas. Frauen hatten mehrere Rechte als zuvor, und politisch starke Frauen wie Hildegarde von Bingen verursachten eine Absicht, dass die Frau nicht minderwertig war. Darüber hinaus, besonders im Hof von Eleonore von Aquitanien und ihre Tochter, Marie de Champagne, entstand eine neue höfische Kunst, die die Frau lobte.

> The cultural transformations that were coming to bud about the time of Hildegard's birth…and that reached the full flower in her lifetime were several and extraordinary…the growing power of women in religious life and the rise of the cult of the Virgin Mary. Like Hildegard,…many other abbesses and female visionaries began to occupy the public imagination in a way they'd never done. (Cahill,119)

Minne erhob die Frau, und die Literatur der Blütezeit präsentiert zahlreiche lyrische und narrative Darstellungen der gute Frau und des Ritters. „Much has been written of the medieval ambivalence that simultaneously placed woman on a pedestal and reviled her as the incarnation

of evil. Preachers tirelessly repeated the tale of Eve's beguiling Adam, while elevating the Virgin Mary to the status of a cult. Correspondingly, in the lay world, woman was extolled by troubadours, the trouvères and the Minnesingers, and debased in the bawdy *fabliaux*." (Gies 37) Obwohl die Frauen den Männer unterworfen waren, weil Frauen körperlich und seelisch verwundbar gewesen seien, und Werturteil benötigt hätten, hatten die Frauen ihren eigenen Persönlichkeit – getrennt von denen ihren Männern – und hatten ihren eigenen Seelen und Rechte und Pflichten.[51] „If courtly literature did not in its content accurately mirror the life of aristocratic women, its very existence as an artistic form reflected something about their emerging role…Women dominated the audience for this new-wave literature. Even in the male-biased context of feudalism, the germ of future court and salon life was discernible."[52] Wie schon erwähnt, Wolfram ist seiner Zeit voraus – Evas Ungehorsam ist nicht seine Erbsünde, und er lobt die Frau zur Macht, die die Männer zum Heil führt, und die man nachahmen muss.

Nichtsdestoweniger blieb diese Zeit eine von politischer Verwicklung geprägt. Der Kampf zwischen den Hohenstaufen und den Welfen war umhauend. Die Zeit zeichnet sich durch Entwicklungen der Gesellschaft und Kriege; sie war der Anfang einer neuen Zeit. Um eine lange Erzählung der deutschen Geschichte zu vermeiden, muss das Folgende genügen: diese Zeit sah dauernd Kriege zu Hause und auch im Ausland, politische Unruhe, und eine neue Entwicklung der Kultur. Die Deutschen verloren langsam ihre Macht, und die Denzentralisierung der Macht endete mit dem Interregnum in der Mitte des zwölften Jahrhunderts. „Wolfram lived and wrote in a world filled with the sound and spirit of the Crusades, especially with echoes of Richard and the Third Crusade, and of the Fourth Crusade, whose storming and looting of Constantinople was

---

[51] Frances and Joseph Gies. *Women in the Middle Ages.* Thomas Y. Crowell Company: New York, 1978. p.41.
[52] Gies 48.

happening as he wrote and is alluded to in *Parzival.*[53] Der dritte Kreuzzug (1189-1192) endete in Erfolglosigkeit für den Christen. Die Christen Europas versuchten, Jerusalem von Saladin einzunehmen und war absolut katastrophal; Barbarossa und Friedrich starb mit dem Ergebnis, dass viele Deutschen nach Hause kehrten, die europäischen Faktionen miteinander stritten, und der Kreuzzug in die Niederlage der Christen wegen unbefriedigenden Bedingungen endete.

Tausende von Muselmanen wurden im Namen Christus von den Christen hingerichtet. Interessanterweise wurde Saladin wegen seiner Frömmigkeit und Freundlichkeit bekannt; Richard Löwenherz auch. Obwohl die Christen die Belagerung von Akkon (1189-1191) schafften, nahm Saladin Jerusalem in 1187 ein. Jerusalem blieb unter der Kontrolle den Muselmanen, und nur der unbewaffnete, christliche Pilger durfte Jerusalem besuchen. „He was writing the epic at the time of the continuing aftershock in Europe at the loss of Jerusalem and the Holy Sepulcher to Saladin. Wolfram's work is the first epic to deal with crusader warfare as a Muslim-Christian religious tragedy, and he is the first to envision a gracious Christian theological resolution to the conflict in Grail-story form."[54] Wolframs *templeise*, der Gral selbst und seine Symbolik in *Parzival* hilft man dabei, die Liebe als Schlüssel zum moslemisch-christlichen Frieden zu erkennen.

Formatted: English (U.S.)

Wolframs ‚templeise', der Gral und Jerusalem

Wolframs *templeise* dienen ein wichtigen Zweck in *Parzival.* Das Wort *templeise* ist nicht historisch, sondern Wolframs eigene Wortschöpfung.[55] In Mittelhochdeutsch hießen sie

---

[53] G. Ronald Murphy. *Gemstone of Paradise: The Holy Grail in Wolfram's 'Parzival'*. Oxford University Press: Oxford, 2006. p.69.
[54] Murphy 11.
[55] „Wolfram expresses his hope in a way very much his own, by the creation of a new word for a Knight Templar: *templeise.* This word did not exist in German before Wolfram invented it…The word seems to be a symbolic conflation of *tem*(*pel)*, the temple, and *paleise*, the spinel or balas ruby, the red gem described earlier, the carbuncle,

tempelære aus dem lateinischen *templarius.*[56] Ganz sicher kann man deswegen behaupten, dass Wolfram seinem Publikum das Vorbild der Tempelherren vorstellen wollte, und dass seine *templeise* den Tempelherren ähneln. (Nicholson 105) [57] Interessanterweise ist Wolfram der einzige Dichter der Ritterroman, der den Tempelherren in seinem Werk enthält.[58] Sein Gral ist auch etwas ganz anderes als den von den anderen Dichtern seiner Zeit. „The most remarkable thing about it (Grail) is that it is so very different from any other literary grail conception." (Johnson 78) Gleichermaßen ist seine Botschaft auch außergewöhnlich – die von Frieden zwischen den Christen und den Muselmanen – eine Botschaft der brüderlichen Liebe. Seine *templeise* haben etwas mit seiner Botschaft der Liebe zu tun. Wolfram dichtet:

> *wan der grâl was der sælden fruht,*
> *der werlde süeze ein sölh genuht,*
> *er wac vil nâch gelîche*
> *als man saget von himelrîche.*
> (238,21-24)

Die *templeise* schützen den Gral, und Wolframs Gral ist deutlich: er hat christliche Eigenschaften, und bekommt seine Macht von einer Taube, die jeden Karfreitag zu ihm kommt; Wolfram sagt, der Gral ist der *wunsch von pardîs* (235,21)[59] Der Gral ist die Anwesenheit Gott und seine Liebe für die Humanität in der Welt, und dient als Bindemittellösung zwischen Mann

---

that has the ability to *shine* on in darkness, and, as Augustine would say, not to be vanquished by night: a "Temple Ruby." One could expect then that Anfortas, as head of the Grail Templars, should be associated with the balas ruby, and indeed this is so. When he is first introduced in book 5, he is depicted as a sick man suffering from the cold, but on his head he is wearing a sable fur hat whose brim is edged in the Arabian style. In the midst of this headdress, there is a glowing translucent ruby, *ein durchliuchtic rubîn.*(231,14) If this understanding is correct, then Wolfram's word for the Knights Templar suggested a confident hope that even in the darkness of their current state of defeat, suffering the loss of Jerusalem, they would find the way to radiate an inextinguishable fidelity to the temple and the Sepulcher." Murphy 52. Noch dazu betont Murphy die Wiederholung des zwei Fällen mit Wolframs Versen 231,7-14. Der Hut ist zweifarbig (*zwiwalt*), ein Wort, die an Zweifel, oder zwei Fälle, deutet. Murphy,52.

[56] Murphy 52f.

[57] *Templeise* und die Natur des Grals: 468,23-469,30; *templeise* und die Turteltaube;792,19-793,14; *templeise* und weinen *793*,25-30.

[58] Nicholson, 106.

[59] Sidney Johnson. "Doing His Own Thing: Wolfram's Grail". Will Hasty, Ed. *A Companion to Wolfram's 'Parzival'*. Camden House: Columbia, 1999. p. 88.

und Gott.[60] Nur diejenigen, die die christliche Taufe empfangen haben, dürfen den Gral sehen. Weil die *templeise* Wolframs Gral hüten, heißt es, dass den Gralsburg Jerusalem repräsentiert. Ebenso wie die Tempelherren das Heilige Grab hüteten, wo Christus starb und auferstand,[61] hüten die *templeise* das *Lapsit exillis*, das *lapis exilis*[62] oder der kleine, unscheinbare Stein – Wolframs Gral.[63] Der Gral kam aus dem Himmel, und

> *von des steines kraft der fênîs*
> *verbrinnet, daz er zaschen wirt:*
> *diu asche im aber leben birt.*
> *sus rêrt der fênîs mûze sîn*
> *unt gît dar nâch vil iehten schîn,*
> *daz er schœne wirt als ê.*
> (469,8-13)

Der Phönix ist das Symbol Christus.[64] Der Kraft diesem Stein wird am Karfreitag mit dem Hinuntergehen einer Taube aus dem Himmel erneut; die Taube ist der Heilige Geist.[65]

> *dar ûf kumt hiute ein botschaft,*
> *dar an doch lît sîn hôhste kraft.*
> *Ez ist hiute der karfrîtac,*
> *daz man für wâr dâ warten mac,*
> *ein tûb von himel swinget:*
> *ûf den stein diu bringet*

---

[60] Johnson 89.

[61] „ It is the altar stone whereon the Phoenix rose or rises from its ashes." Murphy,36. "Wolfram identifies the Grail as the place of transformation from life through death to life again. In Christian language, the stone is the Holy Sepulcher, and the Phoenix is Christ. The Grail is the place of 'molting' from ugliness to beauty, as will happen spectacularly to Anfortas, 'Human Weakness'…In the myth of the Phoenix, the stone, the place where this transformation occurs, is identified as an altar. The Phoenix must fly to the sacred altar stone at Heilopolis in Egypt, and it is only on that altar stone, *in Solis urbem et in ara ibi*, that the transformation of the firebird takes place and he rises from his ashes. Good Friday, Easter, the Resurrection from the altar stone of the sarcophagus. The Grail, then, is the gemstone of all gemstones; it is the stone that makes death, in pre-Christian 'heathen' terms, into a molting of feathers. With the new feathers, the soul flies again." Murphy 173-4.

[62] „*Lapsit exillis*: these corrupt Latin words are rendered variously by the manuscripts, and interpreted even more variously by critics. The sense would seem to be 'it (or: a stone) fell from the heavens." Cyril Edwards. *Wolfram von Eschenbach:* Parzival *and* Titurel. Oxford University Press: Oxford, 2006. p.382f.

[63] Nicholson 110.

[64] Nicholson 110; Der Gral ist der Stein des Phönix: Murphy,17; „Wolfram says clearly that the Grail is an object, and though a symbolic object also more than a symbolic object, since it actually has the power to bring about what it signifies: baptismal water, the resurrection of the Phoenix, feeding the multitudes with the food that satisfies each and all." Murphy 27.

[65] „ The dove descending from heaven is reminiscent of the appearance of the Holy Spirit "descending like a dove" at Christ's baptism by John the Baptist in all four gospels." Johnson 89.

ein kleine wîze oblât.
ûf dem steine si die lât:
diu tûbe ist durchliuhtec blanc,
ze himel tuot si widerwanc.
immer alle karfrîtage
bringet se ûf den, als i'u sage,
dâ von der stein enpfœhet
swaz guots ûf erden drœhet
von trinken unt von spîse,
als den wunsch von pardîse:
(469,29-470,14)

Mit diesen Beschreibungen kann man sicher behaupten, dass Wolframs Gral die Anwesenheit Christus' auf der Erde ist, oder die Macht Christus' Liebe über die Humanität ist.[66] „Again, just as the Templars served as an act of love the God of Love who laid down His life in love, so Wolfram's *Templeise* bear a symbol of faithful love, the turtle dove. By calling his Grâl guardians 'Templars', Wolfram signalled to his audience that he was writing of Jerusalem."[67] Mann muss auch die damaligen Kreuzzüge in Erwägung ziehen; Wolfram schrieb *Parzival* in einer Zeit, wenn ein deutliches Ziel der Kreuzzüge die Bekehrung der Muselmanen wichtiger als die Vernichtung der Muselmanen war, und es folgt daraus, dass Wolfram meinte, man sollte die Muselmanen friedlich bekehren;[68] man soll die Muselmanen lieben genau wie man seinen christlichen Brüder liebt.

> The Council of Narbonne, in August 1054, had passed a decree giving an explicit theological basis for the prohibition of feud and fighting, basing it on St. Paul's doctrine of the Mystical Body of Christ: "We do hereby decree and command as a command of God and of Ourselves, that no Christian may kill any another Christian whatsoever, because: whoever kills a Christian, without any doubt

[66] Nicholson 110.
[67] Nicholson 110.
[68] Nicholson 121.

> sheds the blood of Christ (*qui Christianum occidit, sine dubio Christi danguinem fundit.*)[69]

Wolfram trägt eine wichtige Frage vor: was passiert, wenn man einen ungetauften Menschen tötet? Wenn wir, als die Humanität, die Schöpfung Gottes sind, und alle als Heide geboren sind, heißt es deswegen nicht, dass wenn man einen ungetauften Menschen tötet, dass man die Blut Christus' vergießt?[70] „Is it perhaps possible that in the tears of a good and compassionate human being, another form of baptismal water is flowing up from the heart?...If tears of compassion are also a kind of baptism, then for him, killing the compassionate pagan is not different from killing a baptized person."[71] Daraus folgt es, dass das Blutvergießen der Muselmanen im Kreuzzug Brüdermord ist.[72] „A letter sent in 1201 by Innocent III to the Archbishop of Arles on the subject of baptism summarizes with admirable lucidity the view of sin at the time of Wolfram:

> *Dicimus distinguendeum, quod peccatum est duplex : originale scilicet et actuale; originale, quod absque consensu contrahitur, et actuale, quod committitur cum consensu. Originale igitur, quod sine consensu contrahitur, sine consensu per vim remittitur sacramenti; actuale vero, quod cum consensu contrahitur, sine consensu minime relaxatur…Poena originalis peccati est*

Formatted: French (Canada)

---

[69] Murphy 74. Murphy zitiert *Sacrorum conciliorum Nova et Amplissima Collectio*, ed. Joannes Cominicus Mansi Venice: Antonius Zatta, 1767; reproduction, Paris: H.Welter, 1902), *Concilium Narbonense*, viii kalend Sept. Anno MLIV. Indict vii.

[70] Murphy 75.

[71] Murphy 75.

[72] Wie schon erwähnt, öfter benehmen sich die Heiden in *Parzival* besser als die Christen. „He even goes so far as to putt he greatest of respect and awe fort he Christian stone sarcophagi, the rectaugular box-like coffins, the *sarcsteine*, that bestrew the battlefield at Alischanz, into the mouth of the good but nonbaptized pagan king, Terramer (*Willehalm*, 357,16-30). There seems to be an implicit reprimand here to the Christian reader; no Christian has expressed such reverence or even been in awe at the presence of these stones containing the dead waiting for resurrection." Murphy 74-5. „It is the heathens who show proper amazement and ask the right questions – the baptized simply take things for granted. Pagan respect for the Christian hope of resurrection – and for the stones of Alischanz – is the basis for the Baruch's providing of Christian burial of Gahmuret." Murphy 75. In *Parzival* 106,28-107,30 dichtet Wolfram über Gahmurets christliche Beerdigung. Gahmuret starb mit *triuwe* im Herzen und wird deswegen von den Heiden gelobt; sie zeigen Respekt, dass er Christe ist, aber sein *triuwe* bringt ihm Lob: *diu manlîche triwe sîn / gît im ze himel liehten schîn, / und ouch sîn riwic pîhte. / der valsch was an im sîhte.* (107,25-28) Das ist schon wichtig: Parzival erbt hervorragendes *triuwe* von Herzeloyde und Gahmuret beiden; treue Liebe erbt er von seiner Mutter Herzeloyde. Gahmuret zeigte *triuwe* vielleicht nur an Ampflise, nicht an Parzivals Mutter.

carentia visionis Dei, actualis vero poena est gehannae perpetuae cruciatus. (Murdoch 143)[73]

Formatted: Spanish (International Sort)

Das heißt, der Heide sündigt nicht, weil er nicht willentlich sündigt; jeder Mensch ist in den Schatten der Erbsünde geboren, und bekommt mit der Taufe den Recht, Gott zu sehen können, wie Feirefiz den Gral sehen kann, nachdem er getauft wird. Aber das heißt auch, dass die ungetauften Menschen nicht unbedingt zur Hölle gehen außer wenn sie willentlich sündigen, genau wie ihre christlichen Brüder. Besonders mit dem brudermörderischen Vierten Kreuzzug wurde die Botschaft der Liebe zwischen Christen und Muselmanen noch dringender; die Christen plünderten ihre eigenen, christlichen Brüder in Konstantinopel. Eigentlich sagt Wolfram: ‚das Maß ist voll.'

Weil Parzival die Taufe empfing, darf er den Gral sehen, aber den Gral beherrschen darf er nicht, bevor er seinem Nächsten gegenüber Mitleid empfindet und wegen der Trauer seinen Nächsten Tränen vergießt. Parzivals Tränen dienen als seine zweite und echte Taufe, und stammen aus seiner gelernten *caritas*. „The curing of Anfortas as an expression of *caritas* confirms the resolution of Parzival's state. Having demonstrated the two precepts of the New Testament and shown love for God and for his neighbor, he is able to cancel the old Adam once and for all, something which is a possibility for all men since the redemption."[74] Wolfram macht es deutlich, dass man mit ritterlichen Gewalt und Kampf den Gral nicht gewinnen kann, wie Parzival ihn gewinnen will. (472,1-473,11) Daraus folgt es, dass man Jerusalem mit Gewalt nicht gewinnen kann. Der Christe muss seinen Nächsten – auch wenn er Muselman ist, tolerieren. „Religion is based, and here Wolfram is completely right, on *triuwe*, faith understood as personal

---

[73] *Enchiridion Symbolorum*. Denziger, ed., 180, Nr. 410.
[74] Brian Murdoch. "*Parzival* and the Theology of the Fallen Man." Will Hasty, ed. *A Companion to Wolfram's 'Parzival'*. Camden House: Columbia, 1999. p.156.

loyalty…The appeal to love between religions has to acknowledge the heart's fidelity to things that outsiders might consider mere accidentals…*Triuwe* must extend to the acknowledgment that those of other fidelities are sons and daughters of the same father."[75]

Der Christe und der Heide repräsentieren zwei verschiedene Welten, die am Ende überhaupt nicht völlig verschieden sind. Die beiden sind die Humanität und die Schöpfung Gottes. Die beiden beweisen *triuwe* und haben die gleiche Fähigkeit zu lieben. Wolfram stellt mehrere Beispiele dar, dass der Heide auch nobel ist. Wenn man seinen Nächsten so sehr wie man sich selbst liebt, und wenn Gott ein *triuwe* ist, dann folgt es, dass die Christen lebende Beispiele Gottes Liebe sein müssen, dass der Heide zur Christenheit bekehren will. Wenn man den Heiden mit Gewalt bekehrt, sündigt man, weil er das Gebot der Liebe nicht folgt. Noch dazu, wenn ein Heide nicht bekehrt, darf man ihm mit keiner Gewalt bedrohen und muss ihm vor Achtung haben, dass er auch eine Schöpfung Gottes ist, der auch *triuwe* beweisen kann. Der Christ nimmt die Verantwortung über, seinen Gott und seinen Nächsten zu lieben. Man soll sich zum Heide wie den Gral selbst benehmen. Obwohl Feirefiz den Gral nicht sehen kann, weil er nicht getauft wurde, der Gral füttert ihn und erlaubt ihn, Teil der übernatürlichen und christlichen Feier sein. Der Gral ist Gottes Liebe und Macht in einem Stein verkörpert, und durch ihn teilt Gott mit Feirefiz diese Liebe. Ein Heide muss freiwillig zum Christus kommen – und die Liebe wird ihn zum Christus führen. Wie Feirefiz sich in Repanse de Schoye verliebt, muss der Heide sich in Christenheit verlieben.[76] In dieser Szene denkt man an Psalmi 23 wegen der verwendeten Symbolik.[77] Wirklich gibt es eine überlaufende Glücklichkeit. Die Liebe führte Parzival und

---

[75] Murphy 205.
[76] Murphy 205.
[77] Psalmi 23:1-6. *canticum David Dominus pascit me nihil mihi deerit. In pascuis herbarum adclinavit me super aquas refectionis enutrivit me. Animam meam refecit duxit me per semitas iustitae propter nomen suum. Sed et si ambulavero in valle mortis non timebo malum quoniam tu mecum es virga tua et baculus tuus ipsa consolabuntur*

seinen Bruder Feirefiz zum Gral. Parzival weint und bekommt eine zweite Taufe; Feirefiz bekommt eine christliche Taufe und danach erscheint den Gral in seiner Sicht. Interessanterweise, es ist immer eine Frau, die den Man zur Liebe – und auch zum Gott – friedlich führt. Feirefiz gewinnt Repanse mit keinem ritterlichen Kampf, genau wie man Jerusalem mit keinem Kampf gewinnen kann, und genau wie Parzival den Gral mit Kampf nicht gewinnen kann. Wolfram besteht auf die friedliche Liebe als Schlüssel zum Heil und Frieden.

Die Tempelherren, genau wie Wolframs *templeise*, dienten Gott wegen ihrer Liebe für und *triuwe* an Gott. Das Papsttum förderte die Tempelherren als Inbegriff aufopfernder und christlicher Liebe.[78] Im Vergleich mit den Tempelherren Jerusalems, tragen Wolframs *templeise* kein Kreuz, das Symbol des physikalischen Leidens und des Blutvergießens;[79] sondern Turteltauben, das Symbol der romantischen Liebe und des geistigen Leidens, Liebe und Sehnsucht. Die Bedeutung dieser Symbolik ist deutlich: das Gralkönigtum ist ein Königtum der Liebe, und nur mit Liebe schafft man dahin zu kommen. Mit Liebe soll man den Heiden bekehren, und mit der Liebe des Nächstens beginnt eine neue Epoche des Friedens zwischen Christen und Muselmanen. „This may appear to be an impossible dream in this world, a looking-forward to the heavenly Jerusalem rather than the physical one on earth…Wolfram insists that it can exist in reality. The Templars, with their devotion to God and His love underlined by their turtledove shields, make the connection between the heavenly Jerusalem and the earthly Jerusalem, between mysticism and physical actuality."[80] Wolframs Symbolik der Turteltaube ist auch zwiefalt: *templeise* tragen das Symbol auf ihren Schilder, während Wolframs Frau ist die

---

me. Pones coram me mensam ex adverso hostium meorum inpinguasti oleo caput meum calix meus inebrians. Sed et benignitas et misericordia subsequetur me omnibus diebus vitae meae et habitabo in domo Domini in longitudine dierum.

[78] Nicholson 207.

[79] Nicholson 147.

[80] Nicholson 147.

Turteltaube in Person. Bemerkenswert ist es, dass die *templeise* das Symbol der Frau und Gotts Liebe in *Parzival* tragen. Damit kann man behaupten, dass mit romantischer Liebe man *triuwe* lernt, und dieses *triuwe* bringt man zum Gott. Liebe ist für Wolfram wirklich erlösend, und diese Liebe lernt man in einer Ehe wegen einer Frau. In Canticum Canticorum 2:4 steht es: *introduxit me in cellam vinariam ordinavit in me caritatem* Die Turteltaube ist das Symbol dieser Liebe, und mit dieser Liebe, eigentlich die Liebe für eine Frau kommt man zum Gott. Wolfram führt seine Männer zum Christus mit der weinenden und treuen Frau.

Frauen und das Tränenvergießen

Berühmt weinte Christus aufgrund der Liebe seines Freundes und auch aufgrund des Mitleidgefühls für diejenigen, die Lazarus' Tod trauerten. Ioannes 11:35: *et lacrimatus est Iesus.*[81] Tränen dienen einen wichtigen Zweck *Parzivals*: sie sind eine Äußerung der inneren Gefühle, und sind Beweis der innewohnenden Herzgüte und *triuwe*. Noch dazu: die Tränen in *Parzival* sind echt.[82] Tränen ersetzen die Arktikulation, (Lutz, 21)[83] [84] und sind das Wasser des Mitleids.[85]

---

[81] „ As we search for a prototype and exemplar for the gift of tears, we need look no further than the Gospels. Christ himself may serve as our model. Never is it stated in Scripture that he laughed, but on several striking occasions he is described as shedding tears. He wept at the grace of his friend Lazarus (John 11:35) and over the tragic fate of Jerusalem (Luke 19:41). The Epistle to the Hebrews, perhaps with Gethsemane in mind, affirms: "In the days of his flesh Jesus offered up prayers and supplications, with loud cries and tears" (Heb. 5:7)." Bishop Kallistos Ware. "An Obscure Matter": The Mystery of Tears in Orthodox Spirituality." Kimberley Christine Patton and John Stratton Hawley, Eds. *Holy Tears: Weeping in the Religious Imagination*. Princeton University Press: Princeton, 2005. p.242. Christus weinte wegen seines Leidens (oder wegen des Todes Lazarus') und Mitleidgefühles für diejenigen, die auch wegen Lazarus' Todes litten. Chrisus wusste schon, dass er Lazarus von den Toten erwecken wurde, und dass er wegen seines Todes weint spricht Bände über seine Liebe für Gottes Schöpfung. Jeder Mensch, der jemanden liebte und auch verlor, erfährt das Leiden. Trotzdem wird dieses Weinen später Lachen, wenn man das Heil bekommt; das Heil bedeutet kein mehr schmerzendes Leiden. Diese Idee wiederholt die Idee in Psalmi 30, dass diejenigen, die weinen, später wegen Freude lachen werden.

[82] Man vergießt keine Krokodilstränen. (f.13) Obwohl Wolfram stimmt mit Virgil zu, dass die Tränen ein Mal der Schönheit sind, sind Wolframs Tränen keine *lacruimaeque decorae*; (Lutz 35) die Tränen in *Parzival* haben eine tiefere Bedeutung, und spiegeln die Qual der Seele. Man weint nicht in *Parzival* einfach um weinen willen. Tiefempfundene Tränen spiegeln eine innere und geistige Schönheit, und machen diejenigen, die weinen, schöner, aber gleichzeitig sind sie Beweis der unverfälschten Emotionen eines Protagonisten. Ovid meinte, dass die Tränen

> Tears are the only bodily effluvium permitted in an age obsessed with physical well-being and with the influence of the body on the personality. Snot, spit, blood, milk, nail parings, hairs all inspire recoil. A 'civilized' modern man who finds a hair in his soup sends it back; spitting in the streets is considered bad-mannered and insanitary, of not barbaric; but few people are revolted by the tears falling down someone's cheek. Tears flow from the body, but unlike everything else from that source, they are not considered polluting. In fact, they are thought of as pure, like water...Mircea Aliade has written: The waters symbolize the entire universe of the virutal; they are the *fons et origo*, the reservoir of all the potentialities of existence; they precede every form and sustain every creation... Emergence repeats the cosmogonic act of formal manifestation; while immersion Is equivalent to a disollution of forms. That is why the symbolism of the waters includes death as well as rebirth.[86]

Formatted: English (U.S.)

Formatted: English (U.S.)

Noch dazu, die vergossenen Tränen können als Taufe dienen in *Parzival* und nicht nur als eine Darstellung des Mitleids. Tränen beweisen eine Reinigung der Seele und auch die seelische Wiedergeburt. Als Parzival Tränen des Mitleids für seinen Oheim Anfortas vergießt, beweist er endlich, dass er wieder die Gnade Gottes hat, oder das er das Heil empfängt. Die Tränen sind heilig in *Parzival*, und zeigen dem Publikum und Parzival selbst, wie tief das Treugefühl ist.

---

eine Art Verführung für Männer waren: „Tears are a good thing, too; you will move the most adamant with tears. Let her, of possible, see your cheeks wet with tears…Let her dry mouth drink your tears." (Lutz 35) „ Ovid also suggests that women who cannot easily cry should learn to fake tears. Such tears have utility in providing pleasure because they are forms of persuasion, but they work as persuasion because of their link to pleasure." (Lutz 35) Wolframs Tränen sind keine unechten Tränen, und wenn sie als eine Art Verführung wirken, ist es nicht absichtlich, weil sie echt sind. Trotzdem haben die Tränen einer Frau Einfluss auf Männer – als Beweis der *triuwe*.

[83] Bishop Kallisos Ware sagt: „ When language fails us, we weep; tears have an ineffable dimension, giving expression to the intimate feelings that are "too deep for words." (Romanos 8:26: *similiter autem et Spiritus adiuvat infirmitatem nostrum nam quid oremus sicut oportet nescimus sed ipse Spiritus postulat pro nobis gemitibus inenarrabilibus.* At once physical and spiritual tears stand at the enigmatic point of intersection between body and soul." p.242.

[84] Diane Apostolos-Cappadona sagt: „ Tears…might have been designated…as a *para*-language by medieval Christians. Thus, tears are distinguished as a mysterious yet meaningful "language" that transcends words and gestures. A primal, if not primary, form of communication, tears express feelings both joyful and sad that are beyond traditional language. Our interpretive as well as our communicative skills are critical here, as the exteriority of tears connotes one message to the viewers of the tearful individual while the interiority denotes a different message to the person engaged in the act of shedding tears…What may prove to be most significant is that this visible arousal of fluid from the human eye accompanies an internal feeling or emotion to which the viewer of another's tears responds with empathy, sympathy, embarrassment, helplessness, or disdain. The reality of tears for the weeper is a transcending experience, as her attention is shifted away from the intellect to the fused external and internal reality of her body while the multiplicity of emotions, feelings, and ideas is embodied within the metaphor of tears; most significantly, that is, within the *visual* metaphor of tears." Diane Apostolos-Cappodona. "The Tears of Mary Magdalene". Kimberley Christine Patton and John Stratton Hawley, Eds. *Holy Tears: Weeping in the Religious Imagination.* Princeton University Press: Princeton, 2005. p.203.

[85] Murphy 104.

[86] Warner 222.

Formatted: German (Germany)

Wenn die Frauen wegen ihrer vielgeliebten und verlorenen Männer weinen, erfüllen sie Demonstrationen der *triuwe*. Männer müssen lernen, solch eine *triuwe* auch beweisen zu können, und müssen tief in sich selbst suchen, dieses Gefühl nicht nur finden zu können aber auch wegen ihres Mitleids weinen zu können. Als Parzival weint, kehrt er zum Ausgangspunkt zurück.

Mit seinen Tränen verdient Parzival endlich sein Geschick als Gralkönig; endlich verdient er die Liebe seiner Frau und versteht ihre *triuwe* und Gotts *triuwe*. Genau wie Feirefiz nur wegen seiner Liebe für Repanse de Schoye den Gral endlich sehen kann – er wird wegen seiner Liebe[87] für Repanse getauft – dienen Parzivals Tränen auch als seine echte Taufe. Mit seiner Tränen sieht er endlich, was Mitleid bedeutet, und das Publikum sieht auch seine Reue, dass er früher gegen Gott sündigte. „*Seeing* consists of more than observing. Without the accompanying feelings, the tears of regret of which the eye is also capable, there is no seeing the Fall, nor of Paradise regained…The journey to Paradise is one that leads to a simultaneous seeing and feeling of compassion, to conversion and regret, to the double function of the water in the eye: sight and tears."[88] Wolfram stellt eine geistige Entwicklung vor. Am Anfang hat man Gleichgültigkeit im Herzen (es gibt keine Entscheidung für eine von den zwei dargestellten Fällen) bis am Ende, wenn man vor Freude und auch vor Trauer weinen kann, als er sich für den richtigen Weg entscheidet und Gotts Liebe und Heil findet.

> It is on this journey of the heart that Wolfram hopes to bring his readers and Listeners, a journey of the transformation of feelings from indifference to sorrowful feelings of loss to the overflowing happiness of repossession, a journey that will replace his contemporary world of prolonged Muslim-Christian warfare with a world led by the model of faithful women, by Christ's loyalty kinship to the human race to the point of death, the Turtledove. If Christ's cross had become the symbol used to urge Christians against this vision, to urge them to engage in familial killing, Wolfram would replace it with the Dove of the overflowing love

---

[87] Oder wegen seiner fleischlichen Begierde für sie.
[88] Murphy 142.

of the holy Trinity.[89]

Genau wie Christus starb und später wiederauferstanden ist, der, der weint, wird später lachen. Psalm 6:8-9: *recedite a me omnes qui operamini iniquitatem quia audivit Dominus vocem fletus mei;* und Psalm 30:5: *quoniam ad momentum est ira eius et vita in repropitiatione eius ad vesperum commorabitur fletus et in matutino laus.* Anders ausgedrückt, mit Tränen in Augen hört Gott die Bittegesuche und Gebete eines Menschen, und nach dem Weinen und Trauer kommt wieder Freude, genau wie passiert Parzival auf seiner Suche nach Gott. Lukas 6:21: *beati qui nunc esuritis, quia saturabimini. Beati qui nunc fletis, quia ridebitis.* Im übertragenen Sinne und auch im wahrsten Sinne des Wortes wird Parzival von Gottes Liebe gefüttert: der Gral füttert Parzival im Körper und Geist. Er weinte und danach wird freudig. Er musste trauern, bevor er die Liebe Gottes verstehen konnte. Wegen seiner Ehefrau lernt er, was die Liebe bedeutet. Wenn er wegen ihr leidet, kann er endlich kapieren, was Christus mit seinem Tod machte, und wie groß Gottes Liebe für ihn und für die Humanität ist. Wegen Liebe für seine Schöpfung brachte Gott seinen eigenen Sohn zum Opfer. Mechthild von Magdeburg schrieb: „dass diese Zerstörung der Liebe ein Werk der Liebe sein muss.“ (Tobin 62) Als Parzival weint, versteht er endlich Gottes Güte. Parzival kapiert, das Leiden Christu auf der Welt und die spätere Freude, wenn man mit ihm im Himmel versöhnt wird.

Formatted: German (Germany)

In der Geschichte betrachtete man Tränen als heilig und auch erlösend.[90] Man verstand Tränen als eine Art von heiligem Geschenk, oder *donum lacrimarum* oder *gratia lacrimarum*. (Apostolos-Cappadona 224 n12.)[91] In *Summa Theologica* antwortete Thomas von Aquin die

---

[89] Murphy 143.
[90] Tom Lutz. *Crying: The Natural and Cultural History of Tears.* W.W.Norton & Co.: New York, 1999. p. 19.
[91] „The reader of the Christian history of tears will notice that two Latin phrases, *donum lacrimarum* and *gratia lacrimarum,* are both translated as “gift of tears.” *Donum lacrimarum* is the more common; *gratia lacrimarum* represents an ecclesiastical doctrine of tears that is intimately bound up with the understanding of Mary Magdalene

Frage, ob Tränen das Leiden lindern könnten, und kam zum Schluss ja, und dass mit dem Weinen bekommt man Freude. „Tears assuage sorrow 'because a hurtful thing hurts yet more if we keep it shut up…whereas if it be allowed to escape, the souls's intention is dispersed as it were on outward things, so that the inward sorrow is lessened."[92] Die frühen Kirchenväter entwickelten komplizierte Theorien der verschiedenen Arten der Tränen. Ein Theorie beschrieb vier Arten des Tränenvergießens: Tränen der Reue; Tränen des Leidens, Tränen der Freude; und Tränen der Gnade.[93]

> The modernist aestheticizing of tears hearkens back to Virgil's "decorative tears," but for the medieval saints, monks, and mystics, tears were real and substantial. They were not art but experience, and they provided a certain kind, or kinds, of experience, whether voluptuous, akin to laying one's head in "God's soft pillow," as Augustine said, or horrible, as in the bitter-tasting, hot, painful tears cried in penance and contrition. In some cases, the bitter was transformed into the sweet.[94]

Das Weinen bezeichnet eine selbstüberschreitenden Emotion, die sich durch eine geistige oder inneren emotionellen Katharsis auszeichnet.[95] In der Bibelstelle, das Weinen gestaltete zu einem Symbol der Integrität und der Ehre eines Menschen um.[96] Darüber hinaus erklärte Bernhard von Clairvaux, dass Tränen ein sichtbares Zeichen der Liebe Gottes waren.[97] „The mystic Mechthild von Magdeburg voiced a metaphysical explanation of tears as the propagation of God's grace – for as the most human of liquids, tears were shed in repentance, born in

---

as the paradigmatic figure of repentance for sin. In his papal decree on penance and tears, Pope Gregory the Great was responsible for the substitution of *gratia* for *donum;* beyond "gift," *gratia* bears the etymological implications of "that which is freely given" and, even more important, the notion of "grace" and thus sanctity. Thus the tears of the Magdalene are holy tears, with universal and exemplary value for all Christians.". p.224n12.

[92] Lutz 36. „We feel better, in other words, because our negative feelings are "dispersed." And second, Aquinas writes, any action "that befits a man according to his actual disposition, is always pleasant to him. Now tears and groans are actions befitting a man who is in sorrow or pain; and consequently they become pleasant to him." Lutz 36.

[93] Lutz 36.

[94] Lutz 38.

[95] Diane Apostolos-Cappadona. "The Tears of Mary Magdalene." Kimberley Christine Patton and John Stratton Hawley, Eds. *Holy Tears: Weeping in the Religious Imagination*. Princeton University Press: Princeton, 2005. p.204.

[96] Apostolos-Cappadona 205.

[97] Apostolos-Cappadona 206.x

recognition of sin, signified self-knowledge, and rejuvenated the soul through salvation."[98] Tom Lutz behauptet, dass im Alten Testament, Tränen und das Weinen als einen Versuch funktionierten, Gott mit einer Selbsterniedrigung und mit einem Gehorsamakt vor Ihm zu beeinflussen; Weinen war ein Akt, das das Kleidungsreißen oder das Anziehen des Sackleinens und der Aschen ähnelte.[99] In der Zeit der Evangelien bewiesen Tränen treue Glaube, Ehrlichkeit, und Integrität.[100] Aber vom Anfang des Mönchstums an glaubte man, dass die Tränen ein göttliches Geschenk waren und gleichzeitig eine Ehrung an Ihm waren.[101] Tränen beweisen die Tiefe der Gefühle. Letztendlich ist dies auch wichtig zum Verständnis der Bedeutung Parzivals Tränen:

> Alcuin, the eighth-century Anglo-Saxon prelate, describes four kinds of tears, based on their functions: "There are moist tears that wash away the filth of sin and restore lost baptism. There are salty and bitter tears that restrain the frailty of the flesh and moderate sweetness of pleasure. There are warm tears that prevail against the coldness of unfaithfulness. There are pure tears that build up those who are cleansed from previous sins.[102]

Conduire amour

Als Parzival weint, vergießt er Tränen, in den sich die vier Arten der Tränen vereinigen. Er vergießt Tränen der Reue, des Leidens, der Freude und auch der Gnade. Seine Tränen sind gleichzeitig feucht, salzig und bitter, warm und rein. Mit diesem Akt der sichtbaren Beweisung von tiefempfundener Emotion wäscht Gott Parzival von seinen Sünden rein, und gibt Parzival

---

[98] Apostolos-Cappadona 206. „The medieval cult of the piety of tears was influenced by the *imitation Christi* of Thomas à Kempis while Francis of Assisi was described as having been "blinded' not by advancing age or illness but by too many tears. Medieval female mystics recognized weeping as critical to their religious experience. They produced a "literature of visions" that incorporated personal involvement in which tears were the central element." Apostolos-Cappadona 206.
[99] Lutz 43.
[100] Lutz 44-46.
[101] Lutz 46.
[102] Lutz 46.

seine Taufe zurück. Aber ohne die Liebe für Condwîr âmûrs, und Gedanken über ihre Liebe für ihn, hätte Parzival nie die heilende Frage an Anfortas stellen können, hätte er nie weinen können, und hätte nie lernen können, wie er in Gegenwart von dem Gral – die Anwesenheit Gottes Liebe auf der Welt – hätten fühlen sollen. Seine Beziehung mit Condwîr âmûrs ähnelt Parzivals Beziehung mit dem Gral; keiner von den beiden verdient er am Anfang, und um den Gral und Condwîr âmûrs muss er eine geistige Entwicklung beweisen. Wolfram macht es deutlich, dass Parzival Condwîr âmûrs nicht nur mit ritterlichem Kampf gewinnen darf,[103] und auch der Gral erfordert eine geistige Entwicklung. Parzival versteht keine *triuwe* und *caritas* am Anfang der fünfjährigen Trennung von Condwîr âmûrs. Notwendig zu erwähnen ist die Tatsache, dass diese Ehe sich durch Trennung, oder Fernbleiben, auszeichnet. Das Publikum kennt Condwîr âmûrs nur durch Parzivals Gedanken. Am Ende betont diese lange Trennung die *triuwe* in ihrer Ehe, und es ist nur wegen Condwîr âmûrs Liebe, und ihre Liebe für Parzival, dass Parzival diese *triuwe* und später die göttliche *caritas* lernt. Die Ehe, eine gesellschaftliche Institution, dient in Wolframs Werk als eine heilige und göttliche Institution, und zwar mit Recht, denn ihren Namen erscheinen zusammen von Gottes Gnaden auf dem Gral.

„Marital fidelity is for him (Wolfram) an expression of his beloved triuwe, and this takes Wolfram far from any contemporary or troubadour and notions of courtly love. Love in *Parzival* is loyal harmony, a reflection of divinity."[104] Gurnemanz erklärte Parzival die Natur der Beziehung zwischen Ehemann- und Frau.

> *man und wîp diu sint al ein;*
> *als diu sunn diu hiute schein,*
> *und ouch der name der heizet tac.*
> *der enwederz sich gescheiden mac:*

---

[103] „ When Parzival leaves Condwiramurs, he is going in search of the fame that will make him worthy of her." Gibbs, *Wîplîchez* 29.
[104] Murphy13-14.

Formatted: English (U.S.)
Formatted: English (U.S.)

si blüent ûz eime kerne gar.
(173,1-5)

Mann und Frau als eine Einheit, wie das Tageslicht und das Sonnenlicht, ist ein Bild der ungeteilten Natur und Einheit der Heiligen Dreieinigkeit.[105] Aber diese Einheit der Ehepartner ist mehr als eine körperliche und sexuelle Einigkeit, denn es ist die Gedanken über Condwîr âmûrs und ihre *triuwe*, die Parzival auf seinem Weg des Heils führt.

er was ir liep, so'z mære giht:
sine wole im versagen niht.
(223,27-28)

„...Condwiramurs proves during the years of Parzival's absence that she is capable of the same constancy which bound Herzeloyde to Gahmuret even beyond death."[106] „Condwiramurs becomes an essential part of Parzival, the reason behind his striving and his constant support in grief and loneliness, united with the Graal as his inspiration and his goal."[107] Und langsam versteht Parzival, dass die Heilige Dreieinigkeit – Vater, Sohn und der Heilige Geist, immer in seinem Herzen da mit Condwîr âmûrs waren; seine Liebe für Condwîr âmûrs half ihm dabei, die Liebe Gottes in sich selbst finden zu können.

Die Liebe zwischen Parzival und Condwîr âmûrs ist keusch; als Condwîr âmûrs zu Parzival kommt, um die Hilfe zu bitten, kommt sie mit echter Verzweiflung im Herzen, und ihre Bitte an Parzival hat keine sexuelle Bestechung zugrunde.[108] In dieser Szene beweist Parzival, dass er schon der perfekte Ritter ist: er dient eine Frau ohne die Hoffnung, etwas (Liebe oder sexuelle Erfühlung) von ihr zu bekommen, und beweist eine perfekte Minne die er mit Lîâze

---

[105] Murphy 152.
[106] Gibbs, *Wîplîchez* 22.
[107] Gibbs *Wîplîchez* 26-27.
[108] Condwîr âmûrs und Parzival beide sind keusch: *si heten beidiu kranken sin, / Er unt diu küneginne, / an bî ligender minne. / hie wart alsus geworben: / an freuden verdorben / was diu magt: des twanc si schem; / ober si hin an iht nem? / leider des enkan er niht. / âne kunst ez doch geschiht, / mit eime alsô bewanden vride, / daz si diu süenebæren lide / niht zein ander brâhten. / wênc si des gedâhten*. (193, 2-14). Noch dazu: *Si sprach 'welt ir iuch êren, / sölhe mâze gein mir kêren, / daz ir mit mir ringet niht, / mîn ligen aldâ bî iu geschiht'*. (193,29-194,2)

Formatted: English (U.S.)
Formatted: English (U.S.)
Formatted: English (U.S.)
Formatted: English (U.S.)
Formatted: English (U.S.)

nicht hatte.[109] Diese Episode beweist ein perfekter Frauendienst, und man konnte auch behaupten, dass Parzival schon eine Art von *caritas* an Condwîr âmûrs beweist; Condwîr âmûrs Verzweiflung bewegt ihn, und es gibt eine Mischung von *minne* und *triuwe.*[110] Diese *triuwe* ist noch weiter etabliert, dass das Paar drei keusche Nächte miteinander verbringen, obwohl sie schon verheiratet sind. Die Liebe zwischen den beiden ist eine *minne* oder *amor*, die die Sitten der Ritterlichkeit schon überschreitet. Ihre Ehe ist ein Akt des göttlichen Willens, und natürlich ist es, dass Parzival in dieser Beziehung etwas mehr als reine *minne* findet. *Amor*, (romantische Liebe) obwohl nicht sein Kampfruf wie Anfortas,[111] führt Parzival auf seine Suche, und im Vergleich mit Anfortas handelt Parzival nicht zuwider dem Gral und dem göttlichen Wünsch. Dank Condwîr âmûrs wandelt *amor* zu *triuwes* um,[112] und *caritas*, was Parzival beweisen muss, Gralkönig werden zu dürfen, lernt man mit *triuwe*. Diese Umwandlung von *minne* zur *triuwe* sieht das Publikum in Parzivals Gedanken über Condwîr âmûrs, die er wegen des Leidens lernt.

Als Parzival Condwîr âmûrs zum ersten Mal begegnet, dichtet Wolfram:

> *Condwîr âmûrs:*
> *diu truoc den rehten bêâ curs.*

---

[109] „When Parzival meets Condwiramurs and seems to find Liaze again, Wolfram is already suggesting that he has fallen in love with her already, since in Condwiramurs he sees a renewed version of the girl he has loved, though without intensity, and hwom he has remembered since leaving her with pain and some regret. Already there is a note of inevitability...Since physical beauty is so often the reflection of spiritual beauty for Wolfram, the implication is that Condwiramurs is more perfect too in virtue, but, despite the difference, Parzival connects the two in his mind. Nor does Wolfram himself with to undermine this natural reaction to his young hero, so he, too, stresses the connection between the two women, while making it clear that, for Parzival, Condwiramurs is the only possible wife." Gibbs, *Wîplîchez* 24.

[110] „When Parzival meets Condwiramurs and seems to find Liaze again, Wolfram is surely suggesting that he has fallen in love with her already…Already there is a note of inevitability…Parzival promises his aid to her, and she leaves him with an expression of her thanks, so that their relationship begins with the promise of aid on the one hand, and gratitude on the other. ..There is the hint of the spirituality of their love." Gibbs, *Wîplîchez* 24-25.

[111] Trevrizent erzählt Parzival von Anfortas' Fall; *mit selher jugent hât minne ir strît: / sô twingts ir friunt sô sêre, / man mages ir jehn zunêre. / swelch grâles hêrre ab minne gert / anders dan diu schrift in wert, / der muoz es komen ze arbeit / und in siufzebœriu herzeleit. / mîn hêrre und der bruoder mîn / kôs im eine friundîn, / des in dûht, mit guotem site. / swer diu was, daz sî dâ mite. / in ir dienst er sich zôch, / sô daz diu zageheit in flôch. / des wart von sîner clâren hant / verdürkelt manec schildes rant. / da bejagte an âventiure / der süeze unt der gehiure, / wart ie hôher prîs erkant / über elliu rîterlîchiu lant, / von dem mœr wasw er der frîe. / Amoer was sîn krîe. / Der ruoft ist zer dêmuot / iedoch hint volleclîchen guot.*" (478,10-479,2)

Formatted: English (U.S.)

Formatted: German (Germany)

der name ist tiuschen schoener lîp.
(187,21-23)

Natürlich gibt es eine erotische Tönung mit diesen Versen, obwohl die beiden keusch sind. Als Parzival die Blutstropfen im Schnee sieht, denkt er noch mal an Condwîr âmûrs *bêâ curs* und *minne* für seine Ehefrau:

Condwîr âmûrs, hie lît dîn schîn.
sît der snê dem bluote wîze bôt,
und ez den snê sus machet rôt,
Cundwîr âmûrs,
dem glîchet sich dîn bêâ curs:
des enbistu niht erlâzen.
(283,4-9)

er pflac der wâren minne
gein ir gar âne wenken.
sus begunder sich verdenken,
und daz er unversunnen hielt:
diu starke minne sîn dâ wielt,
söhle nôt fuogt im sîn wîp.
dirre varwe truoc gelîchen lîp
von Pelrapeir diu künegin:
diu zuct im wizzenlîchen sin.
(283, 14-22)

Diese Verse betonen die *minne*, die etwas mit Erotik geführt ist, die Parzival für seine Frau empfindet. Parzival verliert sich in seinen eigenen Gedanken – wegen der *amor*.

frou minne, iu sollte werren
daz ir den lîp der gir verwent,
dar umbe sich diu sêle sent.
(291, 27-39)

Für Parzival ist die Liebe für seine Frau immer noch ritterlich, aber als Parzival Gott verächtlich abtut (332,1-16) dichtet Wolfram, dass Parzival von der Erinnerung an Condwîr âmûrs – an ihr *bêâ curs* und *minne* – geführt wird, weiter zu gehen.[113]

> Woman is not a substitute for God, but a means to Him, that only through love of his wife will he return to trust in God, and that, on the other hand, reunion with his wife can come only through renewal of his love for God. Moreover, the Graal itself, which he is later to seek so avidly, demands of him to both trust in God and abiding love for his wife. He believes that only by coming to the Graal and succeeding where he failed before can he again claim the love of his wife, but Wolfram makes it clear that the reverse is also true, that only through the sustaining love of Condwiramurs for Parzival, and his for her, can they achieve the rule of the Grail.[114]

Jetzt führt ihn die echte Liebe – Condwîr âmûrs. Und mit dieser Ehe beweist Wolfram die Wichtigkeit eine treue Ehe. Ohne Gott treibt Parzival nur die Gedanken über seine Frau und seine Liebe für sie, und wie durch ein Wunder führt diese Liebe Parzival zu Gott. Sobald Parzival aufhört, über seine Frau hinsichtlich der *minne* nachzudenken, und statt über sie hinsichtlich der *triuwe* nachdenkt, schafft er die geistige Entwicklung, die notwendig ist, sich mit Gott versöhnen zu können, und sein Geschick verwirklichen können. Er verdient endlich seine Frau. Mit seiner geistigen Entwicklung sieht Parzival endlich, wie tief Condwîr âmûrs willig wegen ihm litt, und erkennt ihr Leiden. Ohne ihre *triuwe* hätte Parzival nie gelernt, was die romantische Liebe als adelnde Macht bedeutet oder die Natur Gotts *triuwe*. Condwîr âmûrs erlaubte Parzival Abschied von ihr zu nehmen im Namen *âventiure*. Sie bewies vom Anfang an perfekte *triuwe* an Parzival. Endlich versteht er ihre *triuwe*, und verdient, neben ihr als König des Gralkönigreiches zu sitzen. Mit den Tränen, die Parzival wegen Condwîr âmûrs' *triuwe* vergießt, kann er endlich kapieren, Christus' williges Blutvergießen wegen seiner Liebe.

---

[113] *Condwier âmûrs, / dîn mînneclicher bêâ curs, / an den wirt dicke nu gedâht. / waz dir wirt âventiure brâht!* (333,23-26)
[114] Gibbs, *Wîplîchez* 28.

Parzivâln ir mæres niht verdrôz.
durch liebe ûz sînen ougen vlôz
wazzer, sherzen ursprinc.
dô sprach er 'frouwe, solhiu dinc
als ir hie habt genennet,
bin ich vor gote erkennet
sô daz mîn sündehafter lîp,
und hân ich kint, dar zuo mîn wîp,
daz diu des pflihte sulen hân,
sô hât got wol zuo mir getân.
swar an ir mich ergetzen meget,
dâ mite ir iwer triwe reget.
iedoch het ich niht missetân,
ir het mich zorns etswenne erlân.
done wasez et dennoch niht mîn heil;
nu gebt ir mir sô hôhen teil,
dâ von mîn trûren ende hât.
die wârheit sagt mir iwer wât.
dô ich ze Munsalvæsche was
bî dem trûrgen Anfortas,
swaz ich dâ schilde hangen vant,
die wârn gemâl als iwer gewant:
vil turteltûben tragt ir hie.
frouwe, nu sagt, wenn ode wie
ich süle gein mînen freuden varn
und lât mich daz niht lange sparn.'
(783,1-26)

Wolfram dichtet, *reht minne ist wâriu triuwe*. (532,10) Und durch die romantische Liebe, oder *minne*, für Condwîr âmûrs, lernte er auch *triuwe* an Condwîr âmûrs. Parzival weint wegen *triuwe*, und hat jetzt die Fähigkeit, für Anfortas Tränen zu vergießen, die seiner *caritas*[115] entstammen, und noch dazu, weißt er jetzt wegen solcher *triuwe* und *caritas*, dass man manchmal gegen höfliche Sitten gehen muss, *caritas* beweisen zu können.[116] Als Parzival Tränen

[115] Augustinus von Hippo schrieb in *Sermon* 163,1,1, dass *caritas* beduetet: *deambulat in nobis Deus.*
[116] Marion E. Gibbs erklärt, wie Parzival sich fühlt, als er Anfortas zum ersten Mal begegnet: „Similarly, he is conscious of the suffering of Anfortas and feels pity for him, but he lackst he power to express it, or, rather, the discernment to see that htis is an occasion when he should not feel bound by the courtly convention of reticence.“ Gibbs, *Wîplîchez* 99.

der *caritas* für Anfortas vergießt, hat Gott wieder Erbarmen mit ihm.[117] Das Weinen ist eine Beweisung Parzivals Verdienen des Gralkönigtums und seines Geschickes – und auch seiner Frau. Genau wie seine Frau ihm *triuwe* beweist, kapiert Parzival wie tief Gottes Liebe für ihn ist, und verlässt sich auf Gott, wie er sich auf seine Frau verließ. Weder Gott noch Condwîr âmûrs verließ Parzival. Condwîr âmûrs *triuwe* spiegelt Gottes *triuwe*.

Genau wie Christus' *triuwe* an der Humanität bis hin zum Tod mit der Turteltaube symbolisiert ist, tragen die *templeise*, die Hüter des Grals, Turteltauben. Das Symbol der Turteltaube ist die Liebe der Heiligen Trinität für die Humanität; das Weinen Christus' war sein Blutvergießen. Um solche *triuwe* zu kapieren, muss man *triuwe* in sich spiegeln, und Wolfram meint, dass man dieses Ereignis nur mit einer Ehe schafft. „The emphasis is on God's love, not God's violence; hence the 'Templars' bear a turtle dove, the sign of God's faithful love, not a cross, the sign of God's suffering and bloodshed."[118] Darüber hinaus sind Wolframs *templeise* das Idealbild der tätigen christlichen Liebe.[119] "Christian love, *caritas* or charity, is not the same as romantic love, *amor*, but in the work of Wolfram von Eschenbach…love for God is paralleled with faithful romantic love between innocent lovers, such as…Parzival and Condwîrâmûrs. The *Templeise*, who serve God and represent faithful Christian love, were hence connected also with faithful romantic love."[120] Matthaeus 10:16: *ecce ego mitto vos sicut oves in medio luporum estote ergo prudentes sicut serpents et simplices sicut columbae*. Und Wolframs Botschaft wird noch klarer: treue eheliche Liebe führt Parzival zur Gnade Gottes, und romantische Liebe für

---

[117] „The quest for worldliness changes man's nature. This quest transforms him into a worldly being. In *cupiditas*, man has cast the die that meks him perishable. In *caritas*, whose object is eternity, man transforms himself into an eternal, nonperishable being." Hannah Arendt, Joanna Vecchiarelli Scott, Judith Chelius Stark. *Love and Saint Augustine*. University of Chicago Press: Chicago, 1996. p.18.
[118] Nicholson 122.
[119] Nicholson 49.
[120] Nicholson 49.

Repanse de Schoye führt Feirefiz zum Christentum; *conduire amour*. Es gibt keine Gewalttaten im Namen Christus. Christen und Heiden beide werden mit *amor* geführt.

> One of the clearest indications of the religious nature of the Graal comes with the baptism of Feirefiz, which results in his ability to see it. He desires to be baptized because he is assured that he will then be able to marry Repanse de Schoye,[121] and he makes no secret of the fact that she is his reason for accepting baptism.[122] Nor does Wolfram suggest that there is anything inferior in the Christianity which Feirefiz thus assumes, for, as so often, he clearly regards their love as the apt means to divine love.[123]

Augustinus von Hippo erklärte, dass wenn man wissen will, was für eine Liebe eine spezifische Liebe ist, soll man schauen, wohin diese Liebe man führt. Und Wolfram zeigt, dass mit einer treuen Ehe kann man Gott finden und göttliche *triuwe* verstehen, und dass die eheliche Liebe adelnd sein kann. Wirklich sind Wolframs Frauen Idealbilder solcher *triuwe*, und *triuwe*, die aus *amor* stammt, kann man zum Heil führen. Echte *minne*, wie Wolfram sagt, ist *triuwe*. Und Wolframs Frauen, die ihre *triuwe* durch tiefempfundene Tränen beweisen, führen Männer zum Heil. Sie sind die lebenden Turteltauben *Parzivals*, und entsprechen der Liebe Gottes für die Humanität. Sie sind das Licht, die Männer strahlend machen, und unterrichten Männer, wie sie lieben sollen. Ihre Tränen beweisen, dass das Heil kein ritterlichen Kampf ist, sondern ein geistiger Kampf. Eine Ehe bereitet man vor, treue Liebe verstehen und beweisen zu können, und zeigt man, wie man Gott lieben soll. Als Turteltauben unterrichten Wolframs treue Frauen Männer und Publikum ebenso, dass die friedliche Liebe Gottes Gebote entspricht. Nur mit Liebe

---

[121] *Parzivâl zuo sîm brruoder dô / sprach 'wiltiu die muomen mîn / haben, al die gote dîn / muostu durch si versprechen / unt immer gerne rechen / den widersatz des hôhsten gots / und mit triwen schônen sîns gebots.'* / *'Swâ von ich sol die magen hân,' / sprach der heiden, 'daz wirt gar getân / und mit triwen an mir rezeiget.'* (816,24-817,3)

[122] *Feirefiz zem priester sprach / 'ist ez mir guot für ungemach, / ich gloub swes ir gebietet. / op mich ir minne mietet, / sô leist ir gerne sîn gebot. / bruoder, hât dîn muome got, / an den geloube ich unt an sie / (sô grôze nôt enpfieng ich nie): / al mîne gote sint verkorn. / Secundill hab och verlorn / swaz si an mir ie gêrte sich. / durh dîner muomen got heiz toufen mich.'* (818,1-12)

[123] Gibbs, *Wîplîchez* 97. Natürlich gibt es auch hier eine erotische Tönung; trotzdem die *amor*, die teilweise *cupiditas* enthält, führt man zur Liebe und auch zum Gott.

findet man Gott, und nur mit Liebe kann man Gotts Liebe und Wunder mit den Heiden teilen und daher bekehren. Ritterliche Taten im Namen Gottes bedeutet Ihm nichts; liebevolle Taten im Namen Gottes bringen einen zum Heil, weil man Christus' Liebe spiegelt. Wolfram dichtet am Anfang *Parzivals*:

> *Ist zwîfel herzen nâchgebûr,*
> *daz muoz der sêle werden sûr.*
> (1,1-2)

Wolframs Frauen zweifeln nie an ihrer Liebe oder an ihren Männern, und Wolframs Männer zweifeln nie an der Liebe ihrer Frauen. Die *triuwe* der Frau bringt Männer zum Weg der Treue zurück, und der Weg der Treue führt man zum Gott. Weibliche *triuwe* ist statisch, genau wie göttliche *triuwe*.

IV. WOLFRAMS FRAUEN UND DAS WEINEN

Frauen als lebende Turteltauben

Die merkwürdige Zitat: *weindiu ougn hânt süezen munt* (272,12) stellt zwei gegensätzliche Ideen vor, die öfter in Wolframs Werk auftauchen. Im Albalied *Den morgenblic bî wahtœrs erkôs* (Wapnewski 18) liefert Wolfram das Bild des von den Tränen einer Frau versüßten Abschiedkusses: *weindiu ougen – süezer vrouwen kus!*[124] Kein *vliegende bîspel* (1,15), das Bild der weinenden Frau bildet ein von den bedeutendsten Hauptmotiven in *Parzival*. Das *guote wîp* weint.[125] Die weinende Frau erfüllt genau das, was Parzival selber erfüllen muss, um Gralkönig werden zu können: Treue, Mitleid, innewohnende Herzgüte, und Keuschheit.[126] [127] Wolfram bestätigt diese oben gewähnten Qualitäten mit dem Weinen und tief empfundene Tränen der guten Frau.[128] Mit ihrem Weinen zeigen Wolframs Frauen die Fähigkeit der unerschütterlichen und aufopfernden Treue zu halten, (Samples 193) die auf dem Weg zum *triuwe* und Gott ebenso unbedingt erforderlich ist, weil, wie Wolfram behauptet: *got selbe ein*

---

[124] Peter Wapnewski. *Die Lyrik Wolframs von Eschenbach: Edition, Kommentar, Interpretation.* Verlag C.H.Beck: München, 1972. p.20.

[125] Wapnewski, Lied. Nr. 2: *Es ist nu tac*, p.47.

[126] In „The Tears of Mary Magdalene“, Diane Apostolos-Cappadona states that „a hermeneutic of tears becomes necessary, as distinctive messages are sent when one views another person's tears and when one sheds one's own tears.“ p.203. Parzival lernt, Träne aus Erbarmen zu weinen; solche Träne zu weinen können ‚lernt' er dank der weinenden Frauen *Parzivals.*

[127] Lydia Miklautsch cites Gerd Althoff in „Waz tuoc helden söhl geschrei? Tränen als Gesten der Trauer in Wolframs *Willehalm*“, das es gibt "fünf Situationen, in denen das Wienen in erstern Linie als Mittel der Repräsentation eingesetzt wird: 1. Tod und Verlust von Vertrauten; 2. Reue; 3. Eindringliches Bitten; 4. Demonstrationen christlichen Herschertugenden (*clementia, misericordia*); 5. Abschied von Verwandten und Vertrauten." p.246.

[128] Susann T. Samples, in „Belacane: Other as Another in Wolfram von Eschenbach's *Parzival*“ sagt: „In *Parzival* weeping or tears is a recurring feminine attribute that confirms the capacity for compassion and hence inherent goodness“. Bonnie Wheeler and Fiona Tolhurst, Eds. *On Arthurian Women: Essays in Memory of Maureen Fries.* Scriptorium Press: Dallas, 2001. p.193. Sehen Sie Anmerkung 3.

Formatted: English (U.S.)

triuwe ist (462,19).[129] [130] Laut G. Ronald Murphy in *Gemstone of Paradise*, sind Wolframs Frauen *triuwe* in Person.[131] Marion Gibbs erklärt, dass *triuwe* in die einfühlsame Sorge des Anderen einbezieht. Diese Sorge ist ein Teil der menschlichen Pflichten, die man seinem Nachbarn gegenüber erfüllen muss, und ist so sehr in *Parzival* gelobt, dass Wolfram sie von entscheidender Bedeutung auf der Suche des Gralkönigtums stellt. Die Sorge bekommt noch gewaltigere Tugend, als Wolfram sie als die äußerste frauliche Tugend vorlegt.[132] Dass Wolfram das Wort *triuwe*, das früher kriegerische Treue suggerierte, als äußerste frauliche Tugend stellt, deutet nicht nur auf eine Entwicklung des semantischen Feldes des Wortes *triuwe* hin, aber auch auf eine Aufnahme der Frau in diesem Raum hin. Weinende Frauen machen *triuwe* und *kiusche* deutlich, und damit richten sie Parzival auf die Suche des richtigen Weges, das heißt, Gott zu finden und das Gralkönigsreich beherrschen zu können.[133] Ihre Tränen, die oft wirklich auf den physischen Körpern der weiblichen Protagonisten erscheinen, sind physischer Beweis dieser Qualitäten. Die weiblichen Tränen bieten Frauen eine bedeutende Rolle als Zeuginnen und Fürbitterinnen auf dem Weg des Heils, denn die Tränen lassen Frauen auf eine Art geistlicher Vermittlung und Autorität implizit schließen. (N. Jones 17) Nur mit seiner eigenen Erfahrung der

---

[129] Bedeutend ist es, dass Wolfram das Wort *triuwe* statt „Liebe“ oder „Minne“ verwendet. Dies wird eine meiner späteren Argumente, wobei ich behaupten werde, dass die Tränen einer Frau, besonders die von Condwîr âmûrs geweinten Tränen, nicht nur göttlich und ein Beweis der göttlichen Liebe sind, sondern auch ein Kritik der Artuswelt und seine Minnetradition und die Kirche selber.

[130] „In Wolfram’s clearly developed thesis, purity is a manifestation of humility (*diemuot*, *diemüete*) and inseperable from the virtue which is pre-eminent in his analysis of human qualities, that *triuwe* (love,loyalty) which, in Wolfram’s ultimate definition, is the very essence of God: „wan got selbe ein triuwe ist“ (for God Himself is Love, 462,19).“ Marion Gibbs and Sidney M. Johnson. „Wolfram von Eschenbach.” Will Hasty, Ed. *German Literature of the High Middle Ages.* Camden House: Rochester, 2006. p. 81.

[131] In *Gemstone of Paradise*, G. Ronald Murphy behauptet, dass „women in Wolfram’s work, like Sigune, embody loyalty, the old Germanic warrior virtue of *triuwe*, which Wolfram maintains is also the form of love to be found in God.“ p.13.

[132] Gibbs, *Wîplîchez* 43.

[133] In *Gemstone of Paradise*, G. Ronald Murphy erklärt, „it is women with their own radiance, the love and beauty peculiar to them, who are the ones who not only lead to the Grail but accompany it with their light, each one carrying her own single candle. This is, as I have said, a theologically poetic statement by Wolfram, and so some critics with nervousness should look again. Neither women nor priest take up the sword to reach their goal, says Wolfram, and yet they get there, and women easily overcome many a strong knight, and good priests instead of the sword take into their hands the greatest pledge ever given to remove guilt.“ p.163-4.

Trauer und des Leidens erlangt Parzival das Mitleid, das erforderlich ist, um Anfortas, der Fischerkönig, die heilende Frage stellen zu können.[134] Frauen in *Parzival*, die diese kriegerische und unerschütterliche Treue verkörpern, sind: Belakâne, Herzeloyde, Sigûne, und Condwîr âmûrs, und in geringerem Maße Jeschûte, Ampflise, Bêne[135], Itonjê, Orgeluse und Antikonê. Wie schon erwähnt, Gott selber ist *truiwe*; es folgt, dass das Weinen wegen *triuwe* göttlich ist, und die Frauen, die weinen, die göttliche Eigenschaft *triuwe* beweisen.

Es ist sicherlich richtig, dass die Aufsehen erregenden Demonstrationen des Weinens und Leidens eine soziale Erfüllung repräsentieren, die in Wolframs Text dienen, eine auf den Emotionen der Protagonisten basierte Hierarchie der Tugenden zu schaffen. Diese Beweisungen der Emotionen und Gefühläußerungen wirken manchmal unglaublich, manchmal romantisch, und manchmal auch ulkig jämmerlich, und sind Vorführungen, die *Parzival* eine Vielschichtigkeit verleihen, in die das Publikum nicht nur vertieft und völlig engagiert ist, aber auch in die das Publikum sich hineinversetzt. Das wegen des Textes erweckte Einfühlungsvermögen des Publikums macht die persönliche Erfahrung *Parzivals* noch klarer.[136] Mindestens zwei Wege gibt es immer in *Parzival*; das Publikum muss sich entscheiden, welchen Weg der ‚richtige' ist. Nebeneinander stellt Wolfram: das Weltliches (oder das Materielles/Profanes) und das Göttliches; *wîplîches wîbes reht* (4,11) und *mannes mannheit* (4,12); die weltliche Artuswelt mit ihren Ritter, unter anderem Gahmuret und Gâwân, romantischer und erotischer Liebe, und die göttliche Welt mit ihrem Gral, Gralkönigtum,

---

[134] Tom Lutz behauptet in *Crying: The Natural and Cultural History of Tears*, dass Träne „can be our deliverance", „can wash away psychich pain" (23), und noch dazu, dass Träne „associated with holiness" (47) „are used to convey the authenticity of one's feelings." (47)

[135] Bêne ist die einzige Frau, die wegen einer Frau weint. Sie weint nicht, weil Itonjê ihre Gefühle wehtat, sondern weil Itonjê leidet wegen der Liebe; daraus kann man folgern, dass sie dieses gleiche *triuwe* zeigt, egal ob es für eine Frau ist, denn es ein echtes und tiefempfundenes Treugefühl ist.

[136] Theodore Lipps glaubt, dass „when we see a representation of other people in artistic works, we project ourselves into these other lives, and we thereby experience empathy." Lutz 243.

Heiligkeit, ihrem Heil, der Ewigkeit und – vielsagend – ihren Frauen.[137] Männer beherrschen das Profanes während die Frauen das Göttliches regieren. Die Frau gewinnt mit ihrem als äußerer Beweis von innewohnendem *triuwe* Tränen Ruhm in *Parzival*, genau wie Ritter Ruhm im Turnier und Buhurt gewinnen. Deswegen ist Wolframs Anwendung des Wortes *triuwe* für Frauen und Männer beide passend. Parzival muss in sich selber die weiblichen und mütterlichen Eigenschaften der unerschütterlichen Treue und des echten Mitleids und Einfühlungsvermögens entdecken und projizieren, um Gralkönig werden zu können; Parzival muss die göttliche und weibliche Welt in seiner Seele spiegeln, um Gralkönig werden zu können.

Laut Wolfram verkörpern Frauen wirklich von Natur aus seine Botschaft von Liebe und Mitleid. Er legt die Welt der Männer, die Artuswelt, und ihre Oberflächlichkeit vor. Männer gönnen sich ihre aggressiven und erotischen Treiben, wenn sie sich verpflichten, Gewalttaten im Namen einer Frau zu erfüllen. Im Vergleich mit Männern erfüllen Frauen friedliche Taten im Namen *triuwe* mit ihrer Unerschütterlichkeit und treue Liebe, die gottähnlich sind. Wolfram schenkt Frauen die wichtigsten Rollen in *Parzival*, denn Frauen führen Männer zum Göttlichen und Gott selber. Obwohl Frauen in einer von Männern beherrschten Welt leben, Gott ist größer als Männer, und wenn Frauen Männer zum Gott führen, folgt es natürlicherweise, dass man etwas Moralisches von den Frauen lernen soll.[138] Überdies stimmt G. Ronald Murphys Behauptung: wenn Männer Edelsteine sind, sind Frauen das Licht, das die Edelsteine strahlend leuchtet.[139] C. Stephen Jaeger stellt die Behauptung auf, dass die in Lancelot und Andreas und anderer höfischen Literatur angelegte Förmlichkeit, die man „Minnedienst“ oder „Frauendienst“

---

[137] Lilo Szlavek. *Der Widerspenstigen Zähmung in ‚Parzival'. „Der Widerspenstigen Zähmung: Studien zur bezwungenen Weiblichkeit in der Literatur vom Mittelalter bis zur Gegenwart.* Eds. Sylvia Wallinger und Monika Jones. Innsbruck: Institut für Germanistik, Universität Innsbruck, 1986. p.43-65.
[138] „Wolfram assigns to women a major role in conducting men, Christian and pagan, to the Grail. In his story, women are not equal to men, they are ahead of men.“ Murphy 13.
[139] Murphy 13.

Formatted: German (Germany)

Formatted: English (U.S.)

nennt, Wolframs größter Feind sei...das Landschaftsbild *Parzivals* ist mit dem toten oder verstümmelten Körpern der Ritter, die Frauen dienen, um Ruhm und Liebe zu gewinnen, übersät.[140] Wolfram verwendet das Bild der weinenden Frau (und auch andere christlichen Symbolen der Liebe, zum Beispiel, die Turteltaube), und damit entwickelt seine Kritik der Artuswelt und ihre körperliche – und oder heftige – höfische Liebe. Die geistige Verwandlung der Turteltaube[141] (das Symbol der Frauen und auch des Gralkönigsreiches in *Parzival*) in ihrem Leiden bis zur Tod repräsentiert den Abschied oder das Abziehen von der Artuswelt zugunsten des Eintritts in die himmlische und göttliche Welt der Liebe Gottes und des Grals. „The coming of the heavenly Dove brings the Grail into the realm of the Eucharist and suggests the Epiclesis of the Mass. Altering the emblem of the Grail knights from dove to turtledove adds the connotation of love.“[142] Liebe ist eigentlich Wolframs *triuwe*.

Frauen werden Strahlen des Göttlichen mit ihrem Tränen aussenden. Ihre Tränen werden eine Taufform, oder eine Form der seelischen Reinigung, und werden Männer zeigen und auch dazu führen, Mitleid mit dem Nachbarn zu finden, um göttlich werden zu können. Noch dazu zeigen Frauen den Rittern, dass man die Artuswelt verurteilen muss, in das göttliche Reich ankommen zu dürfen. Als Parzival lernt, die weiblichen Eigenschaften nach außen hin zu zeigen, einschließlich *triuwe*, oder treue Ergebenheit[143] und echtes und tief empfundenes Mitleid, läßt er die Artuswelt und ihre menschlichen Interessen hinter sich, und erreicht damit das Gralkönigtum,

---

[140] C. Stephen Jaeger. *Ennobling Love: In Search of a Lost Sensibility*. University of Pennsylvania Press: Philadelphia, 1999. p.187.

[141] Laut Philip S. Allen, Jacob Grimm behauptet in „Die Sage der Turteltaube“, dass die Turteltaube das Symbol der untröstlichen Witwenschaft. „We discover that the turtledove, mourning for its lost mate, seeks the solitary places of the earth for its habitation, rests upon no green branch, and drinks from no clear spring, but chooses the dead limb for its home and muddies with its beak or feet the water which is to satisfy ist thirst.“ Philip S. Allen. „Turteltaube“, 175.

[142] Murphy 33.

[143] Murphy 223.

Formatted: German (Germany)

das Heil und das ewige Leben. Als Parzival Anfortas die heilende Frage stellt, steigen ihm die Tränen in die Augen, und sie werden endlich aufgelöst:

> *alweinde Parzivâl dô sprach,*
> *saget mir wâ der grâl hie lige.*
> *op diu gotes güete an mir gesige,*
> *des writ wol innen disiu schar.'*
> *sîn venje er viel des endes dar*
> *drîsunt zêrn der Trinitât:*
> *er warp daz müese werden rât*
> *des trûrgen mannes herzesêr.*
> *er riht sich ûf und sprach sô mêr,*
> *œheim, was wirret dier?'*
> (795, 20-29)

Um fähig zu werden, die Frage stellen zu können, muss Parzival seine weibliche, mütterliche Ergebenheit mit Tränen bestätigen.[144] „Parzival told Gawân not to put his faith in God but in women, and women, as it turns out, loyally and chastely loved, function like God."[145] Nachdem er sich von Gott abwendet, kehrt Parzival zurück zu Condwîr âmûrs,[146] die Parzival auf den Weg der Liebe führt. Parzival bleibt seiner Frau treu und liebend, und wird Gott treu, wenn er das Verhalten seiner Frau als Beispiel folgt. Mit Parzivals Tränen zeigt Wolfram dem Publikum, dass Parzival endlich das Recht verdient, Gralkönig zu werden. Dieses Recht verdient er nur wegen der treuen Ergebenheit, die er tatsächlich von dem Verhalten seiner Frau lernt. Parzival verkörpert die Bedeutung seines Namens: *der nam ist rehte enmitten durch* (140,17); er findet das Gleichgewicht zwischen profaner und göttlicher Liebe - *triuwe.* Parzival „...achieves at last the harmony between the two sides of human existence, but (...) harmony comes only with

---

[144] „The chaste love of husband for wife, or knight for lady, is the fuel that drives him to seek the Grail. This makes love part of the scheme of salvation and redemption, as the attainment of the Grail means salvation for Parzival. Good love is a mediator in a rise from sinfulness to redemption. Wolfram, here and elsewhere bent on outbidding his contemporaries, wanted love to exalt more than the conventions of *fin amor* and *hohe minne* allow: ethical improvement is not enough for this poet. He wants love to have religious, redemptive force." Jaeger 190,f14.

[145] Jaeger 190.

[146] „Love leads", Murphy 211. *diu minne condwierte / in sîn manlîch herze hôhen muot, / als si noch dem minne gernden tuot.* (736, 6-8)

Formatted: German (Germany)

Formatted: German (Germany)

faith and love of God.“[147] Tränen sind die äußere Beweisung der Treue einer Frau. Die treue Ergebenheit einer Frau soll die Ergebenheit, die Parzival gegenüber Gott empfindet, spiegeln. Die zahlreichen Beispielen der göttlichen, weiblichen Tränen im Text ist ein überreichliches Motiv, die Wolframs Darstellung der Notwendigkeit, Gleichgewicht von dem Profanen und dem Göttlichen zu finden, eindringlich und überzeugend darlegt. Gleichzeitig muss man Gleichgewicht von dem Weiblichen und dem Männlichen finden; das Publikum muss die erlösende Macht der göttlichen Tränen erkennen, sogar die dringende Notwendigkeit erkennen, weibliche Tugenden anzunehmen, auch wenn es bedeutet, dass man sich den Sitten der Artuswelt widersetzt.

Belakâne

Wegen ihrem *triuwe* und *kiusche* ist Belakâne eine von Wolframs unerschütterlich treusten Frauen. „The very reason for Isenhart’s death affirms Belacane’s womanly virtues since her refusal to reward him stems from her naivité and, especially, her overmodesty. In fact, her remorse is so great that she does not consider marriage. Wolfram juxtaposes Belacane’s blackness and paganism with her undeniably womanly virtue[148], which is further underscored by her enormous grief.“[149] Trauer blüht auf ihrer Treue; wegen ihrer Tränen schenkt Gahmuret ihrem *triuwe* Beachtung.

---

[147] Gibbs *Wîplîcher* 47.
[148] Ihre Hautfarbe spielt wirklich keine Rolle in *Parzival*; vielleicht dient die Hinnahme ihrer Hautfarbe und Belakâne selber als Botschaft der Liebe des Nachbars. Das Wichtiges und Richtiges ist, dass sie als Frau – auch als Heidnin – ist christlich und verkörpert Wolframs gelobte Eigenschaften *triuwe* und *kiusche* von der Natur aus, gerade weil sie eine Frau ist.
[149] Samples 192.

Formatted: German (Germany)

Gahmureten dûhte sân,
swie sie wære ein heidenin,
mit triwen wîplîcher sin
in wîbes herze nie geslouf.
ir kiusche was ein reiner tuof,
und ouch der regen der si begôz,
der wâc der von ir ougen flôz
ûf ir zobel und an ir brust.
riwen phlege was ir gelust,
und rehtiu jâmers lêre.
si seit im fürbaz mêre.
(28, 10-20)

Belakâne verkörpert die aufrichtige, höfische Liebe, und Wolfram stellt sie dar:

des twant in Belakâne
diu süeze valsches âne.
daz si im ir minne nie gebôt.
(16,7-9)

Wenn Belakâne, eine maurische Königin, sich Isenhart so sehr hingeben kann, obwohl sie ihn ihre Liebe nie schenkte, und Tränen wegen Trauer weint, wenn sie ihn verliert,[150] wird ihre Ergebenheit mit ihrem Herzallerliebster Gahmuret noch stärker und tiefer.[151] Belakâne leidet wegen ihrer Fähigkeit, so tief zu lieben; sie ist der Pelikan.[152] Belakâne beweist eine zähe Treue, obwohl sie Heidnin ist.[153] Im Vergleich mit den Tränen, die Belakäne wegen Isenhart weint, ihr Kummer wegen Gahmuret ist so tief, dass Wolfram Belakânes Trauer mit der Sehnsucht der Turteltaube vergleicht, die wegen ihrem verlorenen Männchen erleidet. „There is in her sorrow now a hopelessness which cannot find expression in words or gestures.“[154] Susann T. Samples behauptet, Wolfram erzählt, dass Belakâne wegen Gahmurets Tod liedet, aber dass Wolfram

---

[150] *Parzival* 26, 25-30; 27,3; 27,9-10.
[151] Samples 192.
[152] Der Pelikan ist ein Symbol des Christus. „She was believed to tear her breast with her beak to feed her young. She, too, was Christ, who nourishes us through excruciating but self-inflicted suffering.“ Thomas Cahill. *Mysteries of the Middle Ages: The Rise of Feminism, Science, and Art from the Cults of Catholic Europe.* Nan A. Talese: New York, 2006. p. 217.
[153] Angeblich sind Belakânes Tränen keine fertige Taufe, denn Gahmuret sagt: „frouwe, in mac dich niht verheln, /wær dîn ordn in mîner ê, / sô wær mir immer nâch dir wê: / und hân doch immer nâch dir pîn.“ (55,24-27)
[154] Gibbs, *Wîplîchez* 90.

nicht auf allen Einzelheiten eingeht;[155] wegen Belakânes Liebe für Gahmuret, bleibt sie ihm treu.[156] Auf jeden Fall legt das Symbol der Turteltaube Belakânes Trauer nicht mit reinen Wörtern dar, sondern mit einem Symbol, das selber Bände spricht. Wenn Wolfram Belakâne mit der leidenden Turteltaube vergleicht, erhebt er sie wegen ihrer treuen Hingebung von der Artuswelt zur Gralwelt. Belakâne ist nur einer der weiblichen Opfer der Artuswelt,[157] obwohl sie nun zu den Mitgliedern der Gralwelt dank ihrer tief empfundenen Tränen und Erheblichkeit zählt. Vielmals weint Belakâne in *Parzival.*[158] Als Heidnin, Belakânes Erreichung christlicher Gnade ist mit der Verwendung des Symbols der Turteltaube offensichtlich. Man darf sie mit der Taube Noahs vergleichen. Noahs Taube sucht Gottes Friede und bietet Friede und Hoffnung: *olivam in ore portat, dum indulgeri sibi quod deliquerat precibus exorat*.[159] Belakâne vergießt Tränen als Heilsmittel. Noah glaubte nicht an Christus, aber war wegen seiner Treue des ewigen und göttlichen Heils würdig. Belakâne, ein Opfter der Artuswelt, ist wegen ihrer Tränen aus der Artuswelt gerettet, und immer und ewig wird Belakâne der Turteltaube gedacht, das christliche Symbol des Friedens und der Liebe. Ihr weibliches *triuwe* wird man nie vergessen, und solch für ein *wîplîches wîp* ist sie, dass sie, als Heidnin, erinnert man in einem christlichen Kontext.

---

[155] Das ist leider falsch; mit dem Bild der Turteltaube und auch des Pelikans spricht Wolfram Bände.
[156] Samples 194.
[157] „The desire for knightly fame, which exerts such a powerful influence over the men and so often outweighs the claims of the strongest love, brings to an abrupt end the marriage of Gahmuret and Belakâne. Thus Belakâne, who was won by an act of knightly valor, becomes the victim of chivalry and joins the long line of women who are left alone when their husbands, their sons and their lovers can no longer withstand the pull of the knightly life.“ Marion E. Gibbs, *Wîplîchez* 86. „When Belacane proves herself a true courtly lady by dying of grief, her greatest virtue is shown to be her all-consuming and steadfast devotion to Gahmuret, whose own conduct is not held to such high standards.“ Samples 194.
[158] *Parzival* 30,29-30; 31,3-6; 31,12; 54,21-26.
[159] Michael Arnott. Aberdeen Bestiary (Aberdeen University Library MS 24). Folio 26v. http://abdn.ac.uk/bestiary/bestiary.hti

Herzeloyde

Herzeloyde symbolisiert noch eine andere Turteltaube; sie spricht von tiefstem Herzen und wandelt von einem unreifen Mädel, das keine Schwierigkeiten erduldet und nur die höfische Artuswelt versteht, zu der perfekten Mutter, die Trauer versteht – Herzeloyde erkennt Gott und das Göttliches an. Die reife Herzeloyde darf Mutter des perfekten Ritters, der Gralkönig wird. „She is wise enough to let him (Parzival) ride away from her, knowing that she will never see him again.“[160] Wolfram meint, Herzeloyde geht nicht nur wegen des riesigen Ausmaß ihres Leidens, das sie in der Artuswelt erleidet, aber auch wegen ihrer Keuschheit und ihrer menschlichen Tugend weder in die Hölle noch ins Fegefeuer.[161] „Through her death as a devoted mother, Herzeloyde finds the way to eternal bliss.“[162] Darüber hinaus ist Herzeloyde Mitglied der Gralfamilie; weil Titurel selber Herzeloyde erwähnt, ist sie mit dem Gral vom Anfang an verbunden, und wird mit dem Geschick des Grals und des Gralkönigreiches ewig verbunden, denn ihr Sohn wird schließlich Gralkönig.

> *Dî tohter Schoysîâne*
> *in ir herze besliuzet*
> *sô vil der guoten dinge,*
> *dês diu werlt an sælden geniuzet:*
> *Herzelöude hât den selben willen:*
> *Urrepanse de schoyen*
> *lop mac ander lop niht gestillen.*
> (*Titurel*, 10,1-4)

Auf der Ebene der göttlichen Liebe ändert sich Herzeloyde wegen der Liebe. Als sie Gahmuret kennen lernt, ist sie eine mit dem Hof und mit der Arthuswelt verbundene Frau.[163]

---

[160] Gibbs, *Wîplîchez* 5.
[161] *ir vil getriulîcher tôt / der frouwen wert die hellenôt. / ôwol si daz se ie muoter wart!* (128,23-25)
[162] Gibbs, *Wîplîchez* 4.
[163] „The manner of her wooing suggests her complete adherence at this point to the conventions of the court which she is later to reject. The sorrow of the Grail Family has not yet come to her, and her short-lived marriage to Kastis was clearly an insufficiently profound experience to hae left her with any lasting grief. Grief comes only with

Formatted: German (Germany)

Gahmuret hielt treu zu dem Baruch[164], und wird deswegen in einer Schlacht getötet; er stirbt wegen seiner Treue. Nach Gahmurets Tod zieht sich Herzeloyde zum Wald zurück ebenso wie die Turteltaube sich zum dürren Ast zurückzieht. Parzival spiegelt die Treue seines Vaters zum Baruch mit seiner eigenen Treue zum Gott wider.

Herzeloyde existiert für ihren Ehemann, ebenso wie Belakâne lebt nur für Gahmuret, obwohl Herzeloyde Hoffnung in ihrem Sohn findet.

> *ich trage alhie doch sînen lîp*
> *und sînes verhes sâmen.*
> *den gâben unde nâmen*
> *unswer zweier minne.*
> *hât got getriwe sinne,*
> *sô lâzer mirn ze frühte komm.*
> (109,26 -110,2)

Parzival ist die neue Version seines Vaters,[165] und erbt alle idealen, weiblichen Tugenden seiner Mutter. Als Parzival geboren ist, vergleicht Wolfram Herzeloyde mit der heiligen Maria.[166] Dieser Vergleich entsteht in Herzeloydes Demut und treue Ergebenheit, und ihre Demut ermöglicht ihr Abzeihen aus der Artuswelt und der Gesellschaft.[167] Für ihre Demut sind ihre Tränen eindrucksvoll. Beispielerweise hat Herzeloyde solch eine starke Ergebenheit, dass

---

Gahmuret, who brings with him both her first experience in real love, and the sorrow which Wolfram sees as its inevitable companion.“ Gibbs, *Wîplîchez* 6.

[164] „It is important that the mission which brings Gahmuret’s death is not mere venture after knightly honor, but the fulfillment of a duty towards a friend who calls upon him in time of need, the Baruch of Baldac whom he has served for so long. So Herzeloyde does not lose her husband in a foolish errand, but fort he sake of an allegiance which is even greater than the one he bears her, because it is bound too with knightly activity.“ Gibbs, *Wîplîchez* 9.

[165] Marion E. Gibbs, in *Wîplîcher Wîbes Reht*, erwähnt W.J.Schröder (*Die Soltane-Erzählungen in Wolframs ‚Parzival’*, 12), der diese Idee noch stärker präsentiert: „In Herzeloydes Sinn sind also Vater und Sohn in gewisser Weise.“

[166] (*frou) Herzeloyde sprach mit sinne / ‚diu hœhste küneginne / Jêsus ir brüste bôt, / der sît durch uns vil scharpfen tôt / ame kriuze mennischlîche enphienc / und sîne triwe an uns begienc.* (113,17-22).

[167] „Only the comment that Parzival is *an küneclîcher fuore betrogen* (118,2) betrays a touch of explicit criticism, redressed by Wolfram’s assurance that everything Herzeloyde does – from her over-protection of her son in the wasteland seclusion, to her somewhat bizarre idea that if she dresses him up in the clothing of a fool and gives him an inferior horse to ride he will come running back to her, fleeing from the mockery of the world outside – is motivated by love.“ Gibbs, *Ideals* 17.

Formatted: German (Germany)

als Gahmuret stirbt, weiß sie sofort in einem Traum davon.[168] Danach stirbt sie fast aufgrund ihres Leidens:

> *si sprach ‚ôwê war kom mîn trût?'*
> *diu frouwe in klagete über lût,*
> *mînes herzen fruede breit*
> *was Gahmuretes werdekeit.*
> *den nam mir sîn vrechiu ger.*
> (109,19-23)

Herzeloyde versteht kein Unterschied zwischen ihrer Milch und ihren Tränen, die beiden entstehen aufgrund ihrer Liebe für Gahmuret, und die beiden versteht sie als Taufwasser.[169] Weil ihre Milch und Tränen entstehen aufgrund der reinen Liebe, es folgt deswegen, dass Liebe Teil der christlichen Taufe sein muss, genauso wie Belakânes Tränen als ihre improvisierte christliche Taufe dienen.

> *si sprach ‚du bist von triwen komn*
> *het ich des touges niht genomn,*
> *du wærest wol mîns toufes zil.*
> *ich sol mich begiezen vil*
> *mit dir und mit den ougen,*
> *offenlîch und tougen:*
> *wande ich will Gahmureten klagn.'*
> (111,7-13)[170]

Herzeloyde beweist treue Ergebenheit an Gahmuret. Wie Belakâne, Herzeloyde heiratet nie wieder. Trotzdem stellt Herzeloyde ewige Ergebenheit an ihren Sohn Parzival.[171] Am

---

[168] 103, 20-22; 104,5-6; 104,24-28.

[169] Marina Werner beschreibt die Bedeutung der Milch im Kapitel „The Milk of Paradise" hinsichtlich der Heiligen Marie. „Macrobius' work was known to Bede, who apostrophized the breasts of the Virgin, using the same cosmology: *Beata cujus ubera / Summo replete munere / Terris alebant unicam / Terrae polique gloriam.* Thus the highest life was expressed by the milk of a mother – white, glraming, and moist, a pure equivalent of astral light." p.196. Darüber hinaus erklärt sie, dass das Stillen Demut beweist, denn wenn eine Frau stillt, akzeptiert sie die menschliche Lage: „The image of the Virgin suckling Christ represented women's humility in accepting the full human condition." p.204. Danach beschreibt sie die Tränen der Heiligen Marie. „Apart from her milk, the Virgin was allowed another human activity, another source of physical effluvia that expressed her motherhood of men: she wept." p.205.

[170] Auch 113,24-25.

Formatted: German (Germany)

Formatted: German (Germany)

bedeutendsten ist die Tatsache, dass Parzival das Gralkönigtums nicht als Sohn Gahmurets erreicht, sondern als Sohn Herzeloydes.[172] Herzeloyde zeigt die Eigehschaften - überall *triuwe* – dass Parzival selber beweisen muss, um das Gralkönigtums gewinnen zu dürfen. Genau wie Parzival seiner Mutter den Rücken zuwendet, wendet er Gott den Rücken auch zu. Wenn er das Mitleid lernt, kehrt Parzival zum Gott zurück. Obwohl er zu seiner Mutter nicht zurückkehren kann, kann er zu seinem Gralkönig werdenden Geschick zurückkehren, wenn er mit der Liebe von Herzeloydes geweinten Tränen getauft wir. Wenn Herzeloyde repräsentiert die Turteltaube, die sich von der Gesellschaft zurückzieht, dann heißt es, dass Parzival die Taube Davids ist, die großartig Taten durchführt.[173]

> *Wie Herzeloyden kint den grâl*
> *erwarp, als im daz gordent was,*
> *dô in verworhte Anfortas.*
> (827,6-8)

Parzival tut diese großartige Taten im Namen Gottes nur, wenn die Frauen bringen ihm zum Weg des Heils zurück.

Sigûne

Sigûne ist eine von den einflussreichsten Frauen in Wolframs Werken, und repräsentiert Abschied von der Artuswelt und ihrem Rittertum zugunsten des Eintritts in das göttliche Reich. Nicht mehr ist sie ein Mitglied der Artuswelt. Sie repräsentiert die Turteltaube, die auf das

---

[171] *dô viel diu frouwe valsches laz / ûf die erde, aldâ si jâmer sneit / sô daz se ein sterben niht vermeit. / ir vil getriulîcher tôt / der frouwen wert die hellenôt. / ôwol si daz sie ie muoter wart! / ein wurzel der güete / und ein stam der diemüete* (128,20-28).
[172] (827,6-8)
[173] D*e /columba vero David dicitur, et positiora dorsi eius in pallore auri. In posterioribus dorsi au/rum habetur, quia bene operanti in futuro venia promittitur. Similiter et de salvatore legitur cum descensu columbe super eum hec vox*. „Fight with David the battles of the Lord.“ Folio 26v. http://www.abdn.ac.uk/bestiary/bestiary.hti.

Formatted: English (U.S.)

christliche Heil wartet; sie ist die Turteltaube, die auf dem dürren Ast sitzt.[174] Ihr Leiden ist Belakânes Leiden ähnlich; es lässt sich kaum ausdrücken:

Formatted: German (Germany)

wîbes stimme er hôrtevor eines velses orge.
ein frouwe ûz rehtem jâmer schrei:
ir was diu ware freude enzwei.
der knappe reit ir balde zuo.
nu hœret waz diu frouwe tuo.
da brach frouwe Sigûne
ir langen zöpfe brûne
vor jâmer ûzer swarten.
(138,11-18)

„This is her spontaneous response to her loss: the knight is recently slain, and the whole scene rings with the uncontrolled anguish of physical bereavement.“[175] Mit dem Verlauf der Zeit wandelt Sigûnes Art des Leidens um. In der Szene neben der Linde, als Parzival sie zum zweiten Mal findet, ist Sigûne kaum erkennbar. In diesem Zeitpunkt, Parzival kann nicht erkennen, dass Sigûne vor ihm sitzt; noch nicht versteht er genug das Leiden, um Sigûnes Leiden erkennen zu können.[176] Das ist eine Szene von höchsten Bedeutung in *Parzival*, weil Sigûnes Ergebenheit schon auf einer göttlichen Niveau ist, obwohl sie noch nicht das Lebensende erreicht. „The scene offers a link between the purely physical, earth-bound anguish of the first meeting, when Sigune's concern was with her loss, and the spirituality of the third, when she is looking heavenwards, in the firm hope of a joyous reunion before God.“[177] Sigûne sagt Parzival:

---

[174] „Und kann er mir nicht werden / Der liebst auf diser erden, / So will ich mir brechen meinen müt / gleich wie das turtelteublein tüt / Es setzt sich auf ein dürren ast, / Das irret weder laub noch gras, / Und meidet das brünnlin küle / Und trinket das wasser trübe.“ Philip S. Allen fand diese Zitat im Volkslied „Es stet ein lind in jenem tal“; Das Lied wurde zum ersten Mal in Ottilia Fencherlins Handschriftgesangbuch gefunden.
[175] Gibbs, *Wîplîchez* 41.
[176] „With the passing of time, Sigune's anguish has become an inward grief which reveals itself in her appearance. Parzival does not recognize her, for he is not yet sufficiently advanced in grief himself to look beneath the superficial.“ Gibbs, *Wîplîchez* 41.
[177] Gibbs, *Wîplîchez* 42.

‚ir sult wandels sîn erlân,'
sprach diu maget. ‚mirst wol bekannt
ze Munsalvæsche an iu verswant
êre und rîterlîcher prîs.
iren vindet nu decheinen wîs
decheine geinrede an mir.
(255,24-29)

Noch nicht hat Parzival Mitleid gefunden, und Sigûne schelt ihn dafür. Obwohl Parzival Herzeloydes Sohn ist, er kennt nicht ihre *triuwe*, und deswegen bleibt fest in der Artuswelt.

Als Parzival Sigûne zum dritten Mal begegnet, hat Sigûne sich noch weiter verändert. Jetzt lebt sie einzig und allein für Gott. „...She is to witness the life in death of Anfortas and Titurel, to live on after the death of her lover, and ultimately to find a new life which comes to her through death."[178] Ihr starker Trauerfall hilft Parzival auf den Weg zum Gral. Jetzt ermöglicht Parzivals Leiden ein späteres Mitleidgefühl zu empfinden und deswegen endlich auch zu schaffen, Anfortas die heilende Frage stellen zu können.[179] Sigûne wird göttliches *triuwe* in Person. Die Ergebenheit, die Sigûne für Schionatulander empfand, richtet sie jetzt auf Gott, und sie wird mit Gott einig sein. Immer noch trägt sie Schionatulanders Ring, und meint, dass sie damit Gott finden wird. „This symbol of true and abiding love which she continues to wear as a religious recluse lights up the whole of her cell, surely a sign that true love ist he basic ingredient of the religious life."[180] Später entdeckt Parzival, dass man nur mit *triuwe* im Herzen das

---

[178] Gibbs, *Wîplî*chez 45.
[179] „Anger and grief rack her body and destroy her beauty before she arrives at the heightened state when her whole existence is one of prayer. Before she reaches that calm which allows her, at their third meeting, to commend Parzival to God and hope against all expectation that he may yet come to the grail again, she attacks him verbally in the most forthright terms when they meet on the second occasion and is relentless in removing from him all possibility of making amends. That her extreme reaction stems from her belief in him and from her yearning for release of her family from suffering is understandable, coupled as it is with her own bereavement, and in the fullness of time her apparent rejection of him can be seen in a positive light, a contributory factor in the suffering which is essential to his ultimate success." Gibbs, *Ideals* 15-16.
[180] Gibbs, *Wîplîchez* 44. „The ring seems to have a double significance and Wolfram allows it to remain ambiguous. It is both the symbol of the marriage which she beleives to exist between herself and Schionatulander and the

christliche Heil erreicht.[181] Wolfram zeigt, dass Parzival *triuwe* lernt, als Parzival Sigûne neben Schionatulander begrabt. Endlich fängt Parzival an, Verständnis zu haben, was treue Ergebenheit bedeutet. Gleichgewicht und Eintracht von der Welt der Hof und der Welt des Heils bekommt man nur mit der Liebe Gottes und Gottvertrauen. „During the years she lives after Schionatulander, Sigune shows in her bearing the growth of that *triuwe* which Wolfram praises so highly in her; yet before she can come to this life of devotion, she must endure the despair and sorrow through which alone she is able to reach the peak of happiness.“[182] Wenn man perfektes *triuwe* besitzt und beweist, dann bekommt man die perfekte Gnade Gottes. Schließlich versteht Parzival *triuwe* in diesem Kontext; sobald er so starkes Leiden erlebt, wie das Leiden Sigûnes, darf er Gralkönig werden. Genau wie Sigûne, zieht er sich von der Artuswelt zurück und erkennt seine Schuld, als er Anfortas keine Frage stellte. Endlich zeigt Parzival Gott *triuwe* statt Artus.

Condwîr âmûrs

Condwîr âmûrs soll man wörtlich und im übertragenen Sinn als die hinter Parzival stehende Lebenskraft nehmen; ihre Lebenskraft hilft Parzival, den Gral zu finden. *Triuwe* ist mit Condwîr âmûrs *kiusche* verbunden. Ihr *kiusche* ermöglicht, dass sie Parzival treu bleibt – auch nach ihrer langjährigen Trennung von ihm. Ihre Treue rettet Parzival. Parzival treibt seine Liebe für Condwîr âmûrs nie zur Verzweiflung und sie auch nicht: sie glaubt an Parzival und verlässt sich auf ihn, genau wie Parzival sich auf Gott verlassen muss. Mit dieser Darstellung zeigt

---

symbol of her relationship with God, echoing as it does the ring donned by nuns. The two are compatible, of course, which is precisely why Wolfram gives no explicit statement, despite the importance which Sigune attaches to this ring. D.M.Blamires comments: „The important aspect of their relationship ist he way in which Sigune has transformed it into a spiritual marriage analogous to that of the nun with Christ.““ Gibbs, *Wîplîchez* 56-7.

[181] Weil *Got selbe ein triuwe ist* (462,19)

[182] Gibbs, *Wîplîchez* 47.

Formatted: German (Germany)

Formatted: German (Germany)

Wolfram die Bedeutung und Wichtigkeit der Ehe. Treue und Ergebenheit den anderen gegenüber sind die Basis ihrer Ehe. Condwîr âmûrs traut Parzival, wenn sie zu ihm geht:

> *si heten beidiu kranken sin,*
> *er unt diu jüneginne,*
> *an bî ligender minne...*
> (193,2-4)
>
> *der magede jâmer war sô grôz,*
> *vil zäher von ir ougen vlôz*
> *ûf den jungen Parzivâl.*
> *der rehôrte ir weinens sölhen schal,*
> *daz er si wachende an gesach.*
> *leit und liep im dran geschach.*
> (193,15-20)

Darüber hinaus schickt ihr Gedächtnis Parzival auf die Suche nach dem Gral. Ihr Name steht auf dem Gral neben Parzivals Namen und dem Namen ihres Sohnes. „She is a vital ingredient to his success, his indispensable consort and the custodian of the future of the grail family."[183] Condwîr âmûrs ähnelt Herzeloyde insofern, dass ihre Treue zu Parzival die von Herzeloyde zu Gahmuret spiegelt. Condwîr âmûrs lässt sie sich von Herzeloyde unterscheiden, weil Condwîr âmûrs ist schon am ersten mal, die sie im Text auftritt, perfekt.[184] Condwîr âmûrs' Wert bleibt statisch in *Parzival*, und ihr *triuwe* zu ihrem Mann ist perfekt. Parzival lernt das Leiden, weil er von Condwîr âmûrs getrennt ist. Als er an die im Schnee liegenden Bluttropfen starrt, denkt er nur an seine Ehe und seine für Condwîr âmûrs empfundene Liebe nach. Die Artuswelt ist nicht mehr wichtig für Parzival. [185] Auf der anderen Seite, er muss sich von Condwîr âmûrs trennen, weil er sie noch nicht verdient hat, das erste Mal er sie begegnet. Auf seine Suche nach den Gral erinnert sich Parzival an seine Frau, und seine Treue zu Condwîr

---

[183] Gibbs, *Ideals* 22.
[184] Gibbs, *Wîplîchez* 22.
[185] Gibbs, *Wîplîchez* 27.

Formatted: German (Germany)
Formatted: German (Germany)
Formatted: German (Germany)

âmûrs langsam fängt an, seine Treue zu Gott zu spiegeln. Er muss die Liebe von Gott und seiner Frau Condwîr âmûrs beiden verdienen, besonders durch das Erlebnis des Leidens.

Bedeutungsvoll ist Wolframs Bemerkung:

Formatted: German (Germany)

> *daz wende, tugenthafter grâl*
> *Condwîr âmûrs diu lieht gemâl:*
> *hie stêt iur beider dienstman*
> *in der græsten nôt dier ie gewan.*
> (740,19-22)

„This is an appeal to Christ of the altarstone sepulcher, and an appeal to Parzival to remember his wife – loyalty to both will motivate Parzival. The rock will provide strength, and the rememberance of Condwiramurs will provide the motivation to fight harder.“[186]

> *Condwîr âmûrs bezîtedurch vier kunecrîche aldar*
> *sîn nam mit minnen kreften war.*
> (744,4-6)

Wahrhaftig durch die Benehmung Condwîr âmûrs sowie Sigûnes Leiden lernt Parzival die treue Ergebenheit, das Mitleid und die echte Liebe. Ohne diese Liebe konnte er Anfortas die heilende Frage überhaupt nicht stellen können, das ersten Mal er zum Munsalvæsche ankommt. „Without love, he will not be motivated to defy convention and ask the Question.“[187] Ohne Frauen hätte Parzival nie gelernt, Tränen zu vergießen; er kennt und erlebt Sigûnes Leiden aus eigener Erfahrung, und leidet wegen der Trennung von seiner liebsten Frau. Mit Liebe und Mitleid begreift Parzival endlich, wie er sich fühlen muss, wenn er Anfortas und den Gral zum zweiten Mal begegnet, und als er Anfortas sieht, empfindet er Reue. „Condwiramurs will exemplify the compassion that must spontaneously well up in him in order to find his way to realizing the nature of the Grail.“[188] Wie G. Ronald Murphy behauptet, folgt es, dass wenn

---

[186] Murphy 120.
[187] Murphy 153.
[188] Murphy 154.

Parzival Edelstein ist, Condwîr âmûrs zeigt sich wahrhaftig als das Licht, die ihn strahlent macht. Ohne Condwîr âmûrs, das heißt, keine führende Liebe, schafft Parzival das Gralkönigtums nicht, und ohne Parzival kann Condwîr âmûrs Gralkönigin nicht werden. Condwîr âmûrs und Parzival gehören zusammen, wie der Gral vorherbestimmt, und zusammen als geheiratete Gralkönig und Gralkönigin sind sie würdig, ihre Namen auf dem Gral zu haben.

Bedeutung der weinenden Frau im Kontext

Wann Parzival weint, als er sich zum Gral nähert, ist Wolframs Geschichte praktisch fertig. Parzival schafft das Gleichgewicht von dem Göttlichen und dem Ritterlichen, und endlich versteht seinen eigenen Weg zur Liebe, zur Treue, zum Mitleid und zur Keuschheit. Der Ritter verlässt seiner Frau hinter sich, um ritterliche, weltliche Taten zu schaffen. Trotzdem ist es Frauen, die die göttlichen Eigenschaften des Weinens und unerschütterlicher Ergebenheit und Treue beweisen. Die Frauen in *Parzival* ähneln Wolframs gelobte Ehe in Person; die Ehe betrachtet Wolfram als heilige Institution. Parzival muss lernen, die treue Ergebenheit, die er zu seiner Frau empfindet, zu Gott beweisen, bevor er Gleichgewicht finden kann. Er muss sehnsüchtig auf die Rückkehr zu seiner Frau warten, und das spiegelt, die Gefühle, die er für Gott empfinden muss. Das weinende Auge macht den Mund und den entstehenden Kuss süßer, weil man darauf wartet und auch wegen einer Trennung weiß, dass unerschütterliche Treue ein wichtiger Teil einer Beziehung ist. Die Sache, worauf man lange warten muss, bekommt mehr Wert. Genau wie die Turteltaube, die sich von der Welt zurückzieht, um über die Liebe nachzudenken können, man muss sich von der Oberflächlichkeit der Artuswelt zurückziehen und in sich selbst schauen, und muss sich mit seinem Heil beschäftigen, denn man gewinnt nur in der göttlichen Welt das ewiges Leben. Man erlangt das Heil nur mit Liebe. Man muss für sein eigenes Heil kämpfen auf dieser Welt. Frauen und ihre Tugenden, vor allem *triuwe*, beweisen die

Qualitäten, die man auf der Suche Gottes lernen muss. Der Gral ist keine Sache, den ein Ritter der Artuswelt finden kann, weil es nur in dem göttlichen Reich existiert. Der Gral ist Gottes *triuwe* und Heil, das man in sich selbst finden muss. „Women, since they represent feelings of loyalty to the point of death...are fidelity itself; thus they point the way, and lead men by love, to realizing the nature of the presence of the grail – Christ's loyalty."[189] Frauen verkörpern die unerschütterliche Ergebenheit und Treue, die man braucht, den Gral gewinnen zu können. Ohne Ergebenheit und Treue gibt es kein Verständnis davon, was Christus in seinem Tod tat.[190]

[189] Murphy 160.
[190] Murphy 161.

Formatted: English (U.S.)
Formatted: English (U.S.)

V. VON DER ARTUSWELT ZUR WEIBLICHEN GRALWELT

Die Gâwân-Handlung: Christ gegen Christen

Die Gâwân-Handlung zusammen mit dem Kampf zwischen den Brüdern Parzival und Feirefiz dienen als Beispiel für die Notwendigkeit, Friede zwischen Brüdern zu stiften in *Parzival*, und hilft Wolfram dabei, seine Botschaft der brüderlichen Liebe und des moslemisch-christlichen Friedens dem Publikum liefern zu können.[191] Zuerst kommt die Gâwân-Handlung. Wolfram stellt die Geschichte des perfekten Artusritters, Gâwân, mit der Geschichte des zukünftigen Gralkönigs, Parzival, nebeneinander, und diese zwei Geschichte laufen ungefähr parallel[192] bis zum Ende des Werkes, obwohl ihre Geschichten nicht unbedingt miteinander verbunden sind. Den Stoff der Gâwân-Handlung bekam Wolfram von Chrétien,[193] obwohl Wolfram die Erzählung mit einer Lösung fertigt, die seine Botschaft betont. „Their future is shown as being determined equally by character and external forces of destiny."[194]

---

[191] In *Love, War and the Grail*, Helen Nicholson stellt ein faszinierendes Argument vor , dass in *Parzival* Gâwân Philipp von Schwaben repräsentiert, und Parzival Otto IV von Braunschweig. Sie erfasst eine detaillierte Geschichte und präsentiert verschiedene Ahnentafeln, um ihre Ansprüche zu beweisen, besonders mit der Frage von Jerusalem und Wolframs *Templeise*.

[192] „Wolfram here invokes a principle of even-handedness which allows that, however dear the hero may be to the story-teller's heart, there can be others who are no less deserving of his attention. Such a one is Gawan, who is to occupy the forefront of the action from this point onwards, with the exception only of Book IX, for little short of 10,000 verses. This portion of the work devoted to Gawan represents some forty percent of its total length and is only 2,000 verses shorter than that which deals with Parzival himself directly (that is excluding the parental story in the first two Books). The proportions are such as to suggest that Gawan could be thought to rival Parzival, but Wolfram seeks to forestall that possibility by his insistence on the preeminence of Parzival, who is 'the lord of the tale.'' M. Jones 38. Wolfram dichtet: *Der nie gewarp nâch schanden, / ein wîl zuo sînen handen / sol nu diese âventiure hân / der werde erkande Gâwân. / diu prüevet manegen âne haz / derneben oder für in baz / dan des mæres hêrren Parzivâl. / swer sînen friunt alle mâl / mit worten an daz hœhste jagt, / der ist prîses anderhalp verzagt.* (338,1-10)

[193] „*Li Contes del Graal* provided Wolfram with the primary elements of a juxtaposition of the two heroes: the roughly equal distribution of verses between them (f.174), their meeting at the Arthurian court whence they set out on their respective journeys, the partial congruence of their quests and the contrasting types of scenery associated with them. Wolfram makes use of all of these features, but elaborates them in his usual manner so as to establish a narrative reciprocity between Parzival and Gâwân." Wynn 175.

[194] Wynn 176.

Formatted: German (Germany)

> Gawan, who, with his more conventional morality and as the focus of a series of familiar Arthurian adventures, represents a sharp contrast to Parzival. Gawan is the norm, against whom the extraordinary Parzival can be measured…(Their) careers run parallel in many respects and yet lead to very different goals: Gawan's to the conventional peak of the exemplary Arthurian knight, and Parzival's to the unique office of Grail King.[195]

Das heißt nicht, dass Wolfram die Ritterlichkeit verurteilt, obwohl es scheint, dass die Ritterschaft als Lebensweise auf dem Prüfstand steht.[196] Wolfram macht es deutlich, dass Parzivals Geschick in einer höheren Ebene existiert, aber behauptet nie, dass Parzival besser als Gâwân ist.[197] „The ultimate and vital question engendered by the parallelism of hero and counterpart really pivots around Gawan. What is to become of him? Is chivalry in its perfection to be ousted by a yet higher form of chivalrous living, as symbolized by Parzival? Will it be condemned, perhaps tolerated merely, or will its worth be confirmed by Parzival?"[198]

Man schätzt Gâwân nicht im Vergleich mit Parzival ab. Sie haben andere Geschicke, obwohl es zahlreiche Ähnlichkeiten mit den beiden gibt,[199] und die zwei Geschichte gipfeln in einem heftigen Kampf zwischen ihnen im Buch 14. Gâwân und Parzival, Verwandte und Mitritter der Tafelrunde, treffen sich in einem Kampf, ohne sich zu erkennen. Parzivals Erfahrung in diesem vorletzten Kampf *Parzivals* ist aber eine von Erkenntnis – dass sein Helm eine unerwartete Beziehung mit der Blindheit hat.[200] In dem Kampf mit Gâwân stellt Wolfram

---

[195] Wynn 191.
[196] Wynn 191.
[197] „It suffices to say that Wolfram did not devote such care to the elaboration of his adventures with a view to repressenting Gawan and Arthurian chivalry as inferior to Parzival and the chivalry of the grail with which he is associated." M. Jones 75-76.
[198] Wynn 191.
[199] Unter anderem: Parzival und Gâwân beide sind wegen *untriuwe* angeklagt; die beiden Männer laufen wegen irgendwelchem Bruch herum ("Parzival has failed before the Grail; Gâwân, so Kingrimursel insists, in his chivalrous integrity" Wynn, 180); die beiden Männer müssen Fragen stellen – Parzival in Munsalvæsche und Gâwân in Schastel Marveile.
[200] Murphy 117. Marianne Wynn betont die Unstimmigkeit dieser Szene. „If Parzival and Gâwân are to be shown in single combat, the only possible motivation fort his could be that they do so without recognizing one another, as they are not conceived as rivals. This motivation Wolfram uses without regard for the glaring inaccuracy on which it rests. Parzival still wears his brilliant, red mantle, and his horse is caparisoned in the same conspicuous color. (*noch*

Formatted: German (Germany)

Christ gegen Christen,[201] und glücklicherweise ist den Kampf mit unerwartetem und äußerem Eingriff zum Stehen gebracht, sonst hätte Wolfram seine Botschaft der brüderlichen Liebe verloren.

> The allegorical meaning of the episode with its avoidance of the calamitous outcome is clear. Gâwân's sphere is subordinate to that of Parzival but is not to be condemned. Wolfram envisages and affirms a co-existence of two forms of elevated living in which Parzival represents the few and Gâwân the highest level of many. The superiority of one of these two forms of existence does not imply a crushing verdict on the qualities of the other. Defeat is not portrayed. Wolfram indeed insists upon the positive relationship between them. The close bond which unites Parzival and Gâwân is nowhere so emphatically underlined as in the course of their combat. They are not only linked by blood relationship but also by the ties of friendship.[202]

Allerdings sind die zwei Männer so eng miteinander verbunden, dass Wolfram mehrmals erklärt, dass ein Sieg auch ein Verlust wird.[203] Wegen so einer engen Verwandtschaft und Freundschaft erklärt Parzival: *ich hân mich selben überstriten* (689,5), und

---

ræter den nein rubbîn / was sîn kursît unt sînes orses kleit. (679, 10-11) Since the slaying of Ithêr this colour has been associated wtih Parzival's appearance, and it is unlikely that Gâwân would fail to recognize its significance, in particular since he had responded to its meaning before. (392,20-29) However, the encounter is allegorical and considerations of realistic motivation do not enter. Gâwân recognizes the branch from Gramoflanz's tree, but not Parzival. (679,14-17) Wynn 191.

[201] „ Of killing a baptized person the Council of Sens had declared officially: "Who sheds the blood of a Christian, sheds the blood of Christ." Wolfram's other tack, however, is to suggest an older and more fundamental principle: "Who sheds the blood of a relative, commits and unnatural sacrilege and follows the path of Cain's fratricide." Murphy 118-119. Darüber hinaus denkt man an den Vierten Kreuzzug, die eigentlich eine Schlacht zwischen den Westchristen und Ostchristen war. "One cannot help but think that this happy ending is a poet's reply to the Christian tragedy of 1204, then inadequately unrecognized as dire and unnatural, when Western Christianity fought Eastern Christianity to military submission. The defensive armor of the ancient walls of a nine-hundred-year-old Constantinople fell to a Christian army, and the capital of the Christian East was ravaged and plundered of its arms and treasure." Murphy 119.

[202] Wynn 193.

[203] *wênc gewunnen, vil verlorn / hât swer behaldet dâ den prîs: / der klagtz doch immer, ist er wîs. / gein ein ander stuont ir triwe, / der enweder alt noch niwe / dürkel scharten nie enpfienc.* (680,4-9); *erkantiu sippe unt hôch geselleschaft / was dâ mit hazlîcher kraft / durch scharpfen strît zein ander komen. / von swem der prîs dâ wirt gekommen, / des freude ist drumbe sorgen pfant.* (680,13-17) „ The two abstracts of the first line stand for such personal terms as *die mage* and *die gesellen* used in 680,19 and indicate that two kinsmen and companions have now clashed, whilst the surface meaning of *erkant* (well-known) stresses the renown of these two contestants. Behind this lurks another implication, however, for if we take this word not adjectivally, but as the past participle of a verb, the ironic suggestion is now made that these two, together perhaps with the slower members of the audience, have failed to recognise each other for what they are. D.H.Green. *The Art of Recognition in Wolfram's 'Parzival'*. Cambridge University Press: Cambridge, 1982. p.226-227.

> *Gâwân sprach 'sô was ez reht:*
> *hiest krumbiu tumpheit worden sleht.*
> *hie hânt zwei herzen einvalt*
> *mit hazze erzeiget ir gewalt.*
> *dîn hant uns bêde überstreit:*
> *nu lâ dirz durch uns bêde leit.*
> (689,25-30)

Gâwân und Parzival stehen miteinander in so enger Verbindung, dass es fast wie eine Ehe funktioniert; die zwei Männer fühlen *triuwe* füreinander, und Parzival weint, als er Gâwân wiedererkennt. „A victory of Parzival's exalted form of existence ending in the opponent's overthrow would mean a senseless defeat in itself."[204]

> Due to the devotion of his squires who were able to see despite the helmet, Gawain is saved from the helmet's blinding anonymity. Parzival is saved from what Wolfram tries to make into the most outrageous of sins to his contemporaries, slaying a kinsman. Parzival weeps at the close call – he now cares very much – and tosses his sword away, a gesture made famous because of the Christian defeat at Hattin in Galilee in 1187, signifying a desire to contend no further, and to yield oneself to the enemy. Parzival puts the feelings of kinship over the conventions of knightly combat. He weeps, following the example of his female relatives, thinking of the close call, and throws away his sword.[205]

Die allegorische Bedeutung dieses Kampfs antwortet die Frage, dass man wegen des Parallelismus ihrer Geschichten stellt:[206]

> Worldly chivalry in its perfection, as symbolized by Gâwân, is not condemned and not to be supplanted, but to be seen in new perspective, in relationship to a nobility which equals yet adds a spiritual dimension by force of which it surpasses the chivalrous world of Gâwân. Gâwân's chivalry of perfection is by no means dismissed, on the contrary, the need for its ideal and practice is confirmed by the intimate bond which links it symbolically with Parzival's chivalry of greatness,

---

[204] Wynn 194.
[205] Murphy 118. Diese Szene wiederholt Wolfram später im Kampf zwischen Parzival und Feirefiz.
[206] „In the disposition of the narrative material…we can identify two of the functions which the Gawan episode fulfil in Wolfram's work. First, they point up the exceptional character of the path which Parzival has to follow after Book VI, a path on which progress is dependent not on such deeds of prowess in the service of society and love as are the stuff of the Arthurian hero's story but on the attainment of insight and the radical inner change which are the subject particularly of Parzival's encounter with the hermit Trevrizent in Book IX and related to his specific vocation to the grail. Secondly, by absorbing the audience's attention for the two major blocks of the narrative in Books VII-VIII and X-XIV, the Gawan adventures provide an experience of the extended period during which Parzival is engaged on the quest for the grail and isolated from society." M. Jones 40.

> and by the very fact of its survival without defeat. Gâwân's world appears reduced in stature, but only when seen from the pinnacle of Parzival's achievement.[207]

Wenn Gâwân 'gewöhnlich' ist und Parzival 'außergewöhnlich' ist, dann hat Gâwân die Eigenschaft, die Parzivals Außergewöhnlichkeit strahlend macht[208], genau wie Frauen mit ihrer *triuwe* und Liebe Männer strahlend machen. Gâwâns rein zufällige Glück betont das Pathos Parzivals Leiden, und die Karriere von perfekter Ritterschaft ist der Trittstein zum Verständnis für Parzivals Suche und überweltliches Ziel.[209]

Parzivals Verlass auf Gott und die göttliche Liebe

Der größte Unterschied zwischen den zwei Männern, ist wie sie Gott und Gottes Liebe verstehen. Gâwân, der älter als Parzival ist, hat selbstverständlich mehr Erfahrung im Leben, und leidet die Schicksalsschläge besser als Parzival.[210] Darüber hinaus bleibt er treu zu Gott, und deswegen schafft er sein Geschick ohne Sorgen; sein Vertrauen an Gott ist dauernd und ohne Zweifel. Seine Gedanken und Taten sind gemäßigt, aber nicht so mit Parzival. Was für Gâwân Unglück ist, wirkt auf Parzival wie Katastrophe und Verwirrung. „(Gâwân is) far from being annihilated by grief and aroused by inner confusion like Parzival."[211] Gâwân ähnelt *den wîsen man* (2,5); währenddessen erinnert man an das unglaublich wirkende Leiden Parzivals Mutter Herzeloyde, und die von Feirefiz' Mutter. Ihre Fähigkeit, so tief zu leiden, hat etwas zu tun mit ihren Geschicken im Gralkönigreich. Nichtsdestoweniger ist is in diesem Zeitpunkt, als Parvzal

---

[207] Wynn 194.
[208] Wynn 194.
[209] Wynn 194.
[210] Wynn 179. „Not only does his faith remain unshaken, but he accepts his misfortune with equanimity. At the very outset of his journey Gâwân is already in possession of that outlook on life which Parzival does not achieve until he returns to the Arthurian court at Jôflanze." Wynn 179.
[211] Wynn 178.

Gott verurteilt. Gâwân empfiehl Parzival Gott,[212] aber Parzival hat Verzweiflung an Gott und lästert Ihm:

Der Wâlelis sprach 'wê waz ist got?
wær der gewaldec, sölhen spot
het er uns pêden niht gegebn,
kunde got mit kreften leben.
ich was im diens undertân,
sît ich genâden mich versan.
nu will i'm dienst widersagn:
hât er haz, den will ich tragn.
friunt, an dînes kampfes zît
dâ nem ein wîp für dich den strît:
diu müeze ziehen dîne hant;
an der du kiusche hâst bekannt
unt wîplîche güete:
ir minn dich dâ behüete.
(332, 1-14)

Parzival kommt wieder zu Sigûne nach einer langjährigen Verzweiflung.[213] Sigûne, wie Gâwân, empfählt Parzival Gott:

si sprach 'nu helfe dir des hant,
dem aller kumber ist bekannt;
(442,10-11)[214]

Sigûne führt Parzival auf seinem Weg, und obwohl sie ihm auf Treu und Glauben zur Gralburg schickt, er kann sie noch nicht finden, denn er sein Geschick noch nicht verdiente. Am Karfreitag begegnet Parzival dem Pilger und seiner Familie, der Parzival empfählt, Buße mit Trevrizent zu finden. Parzival denkt an Gott und fragt sich:

---

[212] *'ich weiz wol, friwent, daz dîn vart / gein strîtes reise ist ungespart. / dâ geb dir got gelücke zuo, / und helfe ouch mir daz ich getuo / dir noch den dienst als ich kann gern. / des müeze mich sîn kraft gewern.* (331,25-30)
[213] Trevrizent erzählt Parzival, dass es ungefähr viereinhalb Jahren war. *fünfthalp jâr unt drî tage*. (460,22)
[214] Dieses Empfehlung wiederholt Herzeloydes Lehre: *sun, merke eine witze, / und flêhe in umbe dîne nôt: / sîn triwe der werlde ie helfe bôt.* (119,22-24)

er sprach 'waz ob got helfe phligt,
diu mînem trûren an gesigt?
wart ab er ie ritter holt,
gedient ie ritter sînen solt,
ode mac schilt unde swert
sîner helfe sîn sô wert,
und rehtiu manlîchiu wer,
daz sîn helfe mich vor sorgen ner,
ist hiut sîn helflîcher tac,
sô helfe er, ob er helfen mac.'
(451,13-22)

Parzival liegt die Zügel auf dem Pferd, und meint, dass Gott ihm auf den richtigen Weg führen soll.[215] Parzival reist von den Pilgern als Herzeloydes Kind ab.[216] Demnächst kommt er zu Trevrizent, von dem er nicht nur die Geschichte des Grals und der Gralfamilie hört, sondern auch die christliche Heilgeschichte. Wolfgang Mohr behauptet, dass Wolfram meinte nicht damit, dass der christliche Glaube besser als der heidnische Glaube ist. „A lost sheep must be restored to the love of God and must learn to love God again. Pastoral care becomes a personal act of love, directed to a particular individual in his time of need."[217] Obwohl Trevrizent Parzival eine *summa theologiae*[218] präsentiert, sie ist auf Parzival eingestellt. Trevrizent weiß, dass Parzival im Exil von Gott lebt. „He attempts to restore to the stranger, alienated from the world, an

[215] *Er sprach 'ist gotes kraft sô fier / daz si beidiu ors unde tier / unt die liut mac wîsen, / sîn kraft will i'm prîsen. / mac gotes kunst die helfe hân, / diu wîse mir diz kastelân / dez wægest umb die reise mîn: / sô tuot sîn güete helfe schîn: nu genc nâch der gotes kür.'* (452,1-9)

[216] *hin rîtet Herzeloyde fruht./ dem riet sîn manlîchiu zuht / kiusch unt erbarmunge: / sît Herzeloyd diu junge / in het ûf gerbet triuwe / sich huop sîns herzen riuwe. / alrêrste er dô gedâhte, / wer al die werlt volbrâhte, / an sînen schepfære, / wie gewaltec der wære,* (451,4-12) „Parzival has passed through grief and despair, indignation and rebellion, and now, at his lowest ebb, he has met the Pilgrim who, inspired by his daughters to charity and pity, has directed him to Trevrizent's hermitage, where he will find a renewal of faith. The compassion thus shown to him inspires him, too, to compassion, and this virtue, combined with purity and manly breeding, makes him truly the son of Herzeloyde. With the side of his nature which was his mother's legacy to the fore, he becomes once more a man in whom knightly perfection combines with feminine sensitivity, so that, prompted by the human kindness of the pilgrims, he feels again the need to love and to turn to God. He feels this need, says Wolfram, because he is the son of a woman who loved and endowed him, too, with the power to love and to need love, hence with the power to repent before God…repentance is an aspect of humility, the virtue demanded of those who would serve the Graal and of the Graal King above all. Anfortas lost sigiht of this virtue and suffered terribly in consequence, while Trevrizent withdrew from the world in order not to become a victim of arrogance. Only Herzeloyde possesses natural humility, and as her son, Parzival, too, possesses latent humility." Gibbs, *Wîplîchez* 16-17.

[217] Mohr 143.

[218] Mohr 152f8. Gottfried Ehrismann, *Zeitschrift f. dt. Altertum*, 49 (1908), pp. 433ff.

Formatted: English (U.S.)

Formatted: English (U.S.)

Formatted: English (U.S.)

awareness of his place in history. He reminds him that he, too, has been affected by the downfall of the angels and the sin of man; yet he, too, can share in salvation if he pauses to consider that God has established a kinship to us human beings out of love."[219] Trevrizents Lehre, die am bedeutendsten zu Wolframs Botschaft der brüderlichen Liebe ist, ist die von Kain und die Brüdermord als Erbsünde.[220] Parzival muss für seine Sünde büßen, und muss Trevrizents Lehre der Demut beachten.[221]

> (Parzival) attempts to win the grail by his own strength, only to find that he cannot do it alone, that he must acknowledge his sinfulness first. This he does when he meets Trevrizent, who lectures him on the sin of pride and urges him to be humble. It is the lesson that the neutral angels were sent to learn at the grail… and the lesson that Anfortas learns so painfully when he puts his own erotic desire ahead of his duty as grail king. (Johnson 92)

Formatted: German (Germany)

Als Trevrizent Parzival fragt, wer er ist, antwortet Parzival: *mîn vater der hiez Gahmuret* (475,2), und danach scheltet ihn Trevrizent als: *lieber swester suon* (475,19). Als Sohn Herzeloydes soll er Demut beweisen, und Trevrizent befindet Parzival Ithers Tod (Brudermord) schuldig und meint, dass Parzival sein Leben verlor.[222] „Thus Parzival, too, as part of his destiny, must know very great love, together with the grief which comes with its loss, and the greater sorrow of his loss of trust in God."[223] Von seiner Mutter erbte Parzival die Fähigkeit zu lieben. Die Liebe, meint Wolfram, bringt nicht nur das Leiden, sondern auch eine spätere Freude, und adelt man zum Göttlichen. Von Gahmuret und Herzeloyde beiden erbte Parzival seine Fähigkeit

---

[219] Mohr 144.

[220] „One thing is unusual about the Christian world history. Trevrizent recounts to his guest: the story of original sin emphasizes the deed of Cain. Eve's disobedience is mentioned, to be sure, but the narrative develops into a dialoge only at the point of Cain's fratricide. The hermit expressly points out the continuing impact of this deed: *Dô huop sich êrst der menschen nît: / alsô wert er iemer sît.* (464,21-22) The idea that Cain's crime continues to operate in human aggression and warfare goes back to Augustine (*City of God*, c. XV). Wolfram, too, clearly has the original sin in mind. Shortly after the reference to Cain, Trevrizent once again takes up the verbal image *huop sich*: *Von Adâmes künne huop sich riuwe und wünne, sît e runs sippe lougent niht, den ieslîch engel ob im siht, unt daz diu sippe ist sünden wagen, sô daz wir sünde müezen tragen.*" Mohr 144.

[221] *diemüet ie hôchvart überstreit.* (473,4)

[222] *Wiltu vür got die schulde tragen, / sît daz ir bêde wârt ein bluot, / ob got dâ reht gerihte tuot, / sô giltet im dîn eigen leben. / waz wiltu im dâ ze gelte geben, / Ithêrn von Kaheviez?*(475, 22-27)

[223] Gibbs, *Wîplîchez* 18.

zu lieben; dies Liebe, zusammen mit seiner Liebe für Condwîr âmûrs, führt er zum Gral. Parzival unterscheidet sich von seinem Vater wegen seiner geistigen Weiterentwicklung und Leidens. Parzivals größter Kampf ist Gleichgewicht und Eintracht von seiner geerbten Eigenschaften zu finden. "One cannot hope for mercy from the God of justice, but only from the God of love."[224]

Als Parzival seiner Sünde gegenüber seine Mutter, Ithêr und Anfortas erfasst, ändert sich seine Haltung gegenüber Gott. Jetzt weiß er, dass Gott ihm nichts schuldet. Er braucht Gott, und ist abhängig von Ihm. „Dependent, however, not on a God of chivalry, who protects a knight from disgrace in order to assure himself of a useful servant, but rather on a God of mercy, who has established kinship with humanity out of love in order to save it from sin."[225] Als Humanität sind wir die Schöpfung Gottes und miteinander verbunden. Als Ritter läuft man Gefahr zu Brudermord, denn jeder ein Bruder im Herrn ist. Interessanterweise wird Parzival Ritter durch den Mord Ithêrs.[226] Diese Lehre der Brüdermord gipfelt in dem schon erwähnten Kampf zwischen Gâwân und Parzival. Deswegen, als Parzival weiß, dass er mit Gâwân kämpft, wirft er sein Schwert verzweifelt herunter und sagt:

> *hie trat mîn ungelücke für*
> *unt schiet mich von der sælden kür.*
> *Sus sint diu alten wâpen mîn*
> *ê dicke und aber worden schîn.*
> (688,29-689,2)

„*Diu alten wâpen*: we recall the mark of Cain, and we also remember that Parzival is still carrying the weapons and the coat of arms he plundered from Ither."[227] Es ist wie durch ein

---

[224] Mohr 147.
[225] Mohr 147.
[226] „ St. Augustine, as Friedrich Maurer points out, singles out unconscious sins as "the unavoidable consequence of original sin" (*loc. cit*., pp.328ff). The idea that Cain's crime continues to operate in present-day wars and acts of homicide also originates with Augustine. These two thoughts come together in Wolfram's version of Parzival's killing of Ither. The act is an unconscious offense that, on account of the original sin of Cain's deed, has to happen. And Parzival single-handedly makes himself a knight by means of this act!" Mohr 149.
[227] Mohr 149.

Wunder, dass Parzival Gâwân nicht tötet, der schon erschöpft ist. Mit Tränen in seinen Augen klagt Parzival über sein Unglück, dass er mit Gâwân kämpfte.[228] Endlich beweist Parzival seine Erbe von Herzeloyde – die Liebe und *triuwe*, besonders für seinen ‚Bruder', und versteht wie sehr er Gottes Hilfe braucht. Für den anderen, endet dieser Tag in Liebe und Freude. Nachdem Gâwân Orgeluse heiratet, Friede mit Gramoflanz stiftet, und eine glückliche Hochzeit feiert, gibt es eine Änderung in Parzivals Herzen. Er denkt an seiner treuen Frau:

grôz triwe het im sô bewart
sîn manlîch herze und ouch den lîp,
daz für wâr nie ander wîp
wart gewaldec sîner minne,
niwan diu küneginne
Condwîr âmûrs,
diu geflôrierte bêâ flûrs.
er dâhte, 'sît ich minnen kann,
wie hât diu minne an mir getân?
nu bin ich doch ûz minne erborn:
wie hânich minne alsus verlorn?
sol ich nâch dem grâle ringen,
sô muoz mich immer twingen
ir kiuschlîcher umbevanc,
von der ich schiet, des ist ze lanc.
sol ich mit den ougen freude sehn
und muoz mîn herze jâmers jehn,
diu werc stênt ungelîche.
hôhes muotes rîche
wirt niemen solher pflihte.
gelücke mich berihte,
waz mirz wægest drumbe sî.'
(732,8-29)

„The change in him becomes manifest, he acquiesces in his fate, and is ready to accept his singularly harsh destiny, a love without solace, exclusion from the joys of others, and continued

[228] *ez was vil nâch alsô komm / daz den sig hete aldâ genomm / Gâwânes kampfgenôz. / des kraft was über in sô grôz, / daz Gâwân der werde degen / des siges hete nâch verpflegen; / wan daz in klagende nanten / kint diu in bekanten. / der ê des was sîns strîtes wer, / verbar dô gein im strîtes ger. / verre ûz der hant er warf daz swert: / 'unsælec unde unwert / bin ich,' sprach der weinde gast.* (688,11-23)

grief.“[229] In diesem Moment versteht er, dass die perfekte Liebe auch die ewige Liebe ist; *triuwe* an Gott zeigen ist wie man Gott findet. Parzival beweist die Liebe und Demut, die er von seiner Mutter erbte. Man kann in der Artuswelt gewinnen und gleichzeitig in der göttlichen Welt verlieren; ohne die Hilfe Gottes kann man auch in der Artuswelt verlieren.

> *der getoufte wol getrûwet gote*
> *sît er von Trevrizende schiet,*
> *der im sô herzenlîchen riet,*
> *er sollte helfe an den gern,*
> *der in sorge freude kunde wern.*
> (741,26-30)

Im kommenden Kampf mit dem Heiden weiß das Publikum, dass die Liebe für Condwîr âmûrs Parzival zum Gott führt: endlich vertraut ein demütiger Parzival Gott mit seinem Geschick an, und mit diesem Sinneswandel ruft der Gral Parzival zurück, aber nicht bevor Wolfram seine Botschaft noch stärker in einem Kampf zwischen Blutbrüder betont.

Feirefiz und Parzival: Christ gegen Heiden

Wenn der Kampf zwischen Gâwân und Parzival von Bedeutung im Schema des brüderlichen Friedens ist, ist der darauffolgende Kampf zwischen Parzival und Feirefiz der wahre Gipfel dieser Botschaft. Parzival hätte Gâwân überwältigt, obwohl Gâwân der perfekte Artusritter ist. Parzival lässt sich mit Gâwân nicht messen können, und das mit Recht. In Feirefiz begegnet Parzival seinem Gleichgestellten; Feirefiz Anschevin ist eine Mischung der Heidin, Belakâne, und des Christen, Gahmuret, und er, wie Parzival, erbt die edelsten Eigenschaften seinen Eltern. Von Belakâne erbt Feirefiz seine Fähigkeit zu lieben, genau wie Parzival sie von

---

[229] Wynn 179. *Er dâhte 'sît ich mangel hân / daz den sældehaften undertân / ist (ich mein die minne, / diu manges trûrgen sinne / mit freuden helfe ergeilet), / sît ich des pin verteilet, / ich enruoche nu waz mir geschiht. / got will mîner freude niht. / diu mich twinget minnen gir, / stüend unser minne, mîn unt ir, / daz scheiden dar zuo hôrte / sô daz uns zwîvel stôrte, / ich möhte wol ze anderre minne komm: / nu hât ir minne mir benomn / ander minne und freudebæren trôst. / ich pin trûrens unerlôst. / gelücke müeze freude wern / die endehafter freude gern: / got gebe freude al disen scharn: / ich will ûz disen freuden varn.'* (733,1-20)

seiner Mutter Herzeloyde erbt, und die beiden Männer erben höchste ritterliche Tugend von Gahmuret. Und dieses mütterliche Erbe muss betont werden: perfekte Ritter sind die Söhne Gahmurets, aber es ist die Liebe, die die beiden Männer zum Heil führt, und diese Liebe und *triuwe* erben die Männer von ihren Mütter. Wolfram arbeitet eine wichtige Botschaft über den Taufstand in diesem Kontext ein, was seine Botschaft des Friedens zwischen Muselman und Christen noch weiter betont.

Vom Text weiß das Publikum, dass Belakânes Tränen wie eine christliche Taufe wirken.[230] Belakânes Trauer ist so stark wie ihre Liebe, und sie beweist die stärkste *triuwe*. Tatsächlich ist es Belakânes *triuwe*, die Gahmuret anzieht,[231] und es ist Belakâne, die Wolfram mit der Turteltaube vergleicht. „What is absent in Belakane, yet present in almost all the other women, is, of course, faith in God, for she does not know Him…however Wolfram sees beyond the belief she professes, the race to which she belongs, to her essential virtues as a human being, and in these she is not lacking."[232] Die Fähigkeit zu lieben, zusammen mit echter *kiusche*, verwandelt Belakâne in eine Christin im Geist, und ihr Sohn erbt diese Fähigkeit und Geist von seiner Mutter, obwohl die Taufe für ihn Realität wird. *Triuwe* beweist auch Herzeloyde, und ihre Stillen und Tränen dienen wie eine Taufe; solche *triuwe* beweist Herzeloyde, dass es ihr

---

[230] *ir kiusche was ein reiner touf, / und ouch der regen der sie begôz, / der wâc der von ir ougen flôz / ûf ir zobel und an ir brust.* (28,14-17)

[231] „ In fact it is her devotion to Isenhart which attracts Gahmuret to her, and it is in his mind that Wolfram places the observation that never did more womanly devotion find its way into the heart of a woman. He falls in love with her at their first meeting, observing her dark beauty certainly, but sensing also the great virtue which prompts her to grieve for the dead knight." Gibbs, *Wîplîchez* 85. „ Gahmuret has looked at her, with tears pouring down her dress, and he has recognized the essential goodness in her which means that, for him, she is as much a Christian as any woman formally baptized. The difference in religion cannot be what takes him from her, as he at least has the grace to admit to Herzeloyde, and the cruel deception does little to enhance the picture of Gahmuret, ruthless in his search for knightly adventure. Posthumous reparation is sought by their son Feirefiz who tells Parzival that he has come looking for his father, and it seems to be bestowed by Wolfram in an appropriately conciliatory way, when Feirefiz seeks and receives baptism out of love for the grail bearer." Gibbs, *Ideals* 21.

[232] Gibbs, *Wîplîchez* 93.

eigentlich egal ist, ob sie den Sitten der Artuswelt gegensteuert.[233] Herzeloyde und Belakâne beide ziehen sich von der Welt zurück, und die beide sterben wegen ihrer *triuwe* und ihres Leidens, die von ihrer Fähigkeit zu lieben stammt. Liebe und Leiden dienen als Taufe für ihre Kinder beide. Als Mütter geben sie ihren Söhnen ihre *triuwe* und Liebe weiter. Über Herzeloyde dichtet Wolfram:

> *ôwê und heiâ hei*
> *daz güete alsölhen kumber tregt*
> *und immer triwe jâmer regt!*
> (103,20-22)

Diese Worte gelten auch für Belakâne, denn die beiden Frauen, mit ihrer Fähigkeit zu lieben, müssen die unausweichliche Last des Leidens und der Trauer tragen. Mit ihrer Kinder bekommen sie aber Hoffnung, und ihre Liebe führt Parzival und Feirefiz beide zur Freude, denn sie lernen wie man sich von der Liebe führen lässt.

> Family love and kinship association are connected through baptism with divine activity as mother and son, husband and wife, brother and brother are made "two in one flesh". This overflowing of loyal affection is something that he (Wolfram) sees as enabling the human person to express humanity, and thereby to transcend the boundaries of societal convention and society's instructions on conventional behavior. Without experiencing family feelings, a knight can become a literal obey-er of standard instructions – of exhortations to crusading – and runs the danger of becoming a heartless servant of societal instructions, not seeing them as something that must often be transcended in the name of human family love. The tears are the water of the clay that is the material common to humanity.[234]

Die Fähigkeit zu lieben, die die Ritter von ihren Müttern erben, bringt eine friedliche Lösung, und Parzival und Feirefiz sind beide Perfektsnah: sie sind nicht nur Blutbrüder, sondern auch Geselle im Geist, Tugend, und Ritterlichkeit.

Parzival und Feirefiz sind nicht nur im Herzen *einvalt*, sondern auch im Blut. Damit stellt Wolfram die Frage vor: Dürfen Brüder mit den gleichen Vater, aber nicht die gleiche Taufe,

---

[233] Zum Beispiel, als sie sich zur Soltâne zurückzieht.
[234] Murphy 112-13.

ohne Scham gegeneinander kämpfen? Die Wirklichkeit ist, dass sie hatten die gleiche Taufe – die Liebe ihrer Mütter. Allegorisch und in die Realität sind sie miteinander vereint. Noch einmal warnt Wolfram:

sweders herze drumbe freuden jach,
dâ stuont ein trûren nâhe bî.
diu lûtern truopheite vrî,
ieweder des andern herze truoc:
ir vremde was heinlîch genuoc.
(738,6-10)

Danach gibt Wolfram seinem Publikum notwendige Information: dass Parzival mit seinem Bruder kämpft:

ir strît was sô gerâten
Daz ich die rede mac niht verdagen,
ich muoz ir strît mit triwen klagen,
sît ein verch und ein bluot
solch ungenâde ein ander tuot.
si wârn doch bêde eins mannes kint,
der geliutrten triwe fundamint.
(739,30-740,6)

Und allerdings ist es Wolframs Protest gegen Krieg zwischen den Christen und den Heiden, als er unvergesslich dichtet:

got ner dâ Gahmuretes kint.
der wunsch wirt in beiden,
dem getourten unt dem heiden:
die nante ich ê für einen.
sus begunden siz ouch meinen,
wærn se ein ander baz bekannt:
sine satzten niht sô hôhiu pfant.
ir strît galt niht mêre,
wan freude, sælde und êre.
swer dâ den prîs gewinnet,
op er triwe minnet,
werltlîch freude er hât verlorn
und immer herzen riwe erkorn.
(742,14-26)

Parzival und Feirefiz sind *einvalt* wie Mann und Frau. Wolfram dichtet:

man moc wol jehn, sus striten sie,
der se bêde nennen will ze zwein.
si wârn doch bêde niht wan ein.
mîn bruodr und ich daz ist ein lîp,
als ist guot man unt des guot wîp.
(740,26-30)

Diese Bemerkung spielt auf Genesis 2:24 über die Natur der Beziehung zwischen Adam und Eva. *Quam ob rem relinquet homo patrem suum et matrem et adherebit uxori suae et erunt duo in carne una.* Denn Parzival und Feirefiz haben Gahmuret als Vater beide, sind sie wirklich *einvalt*; sie sind Verwandte in Blut und auch in Erbe. Während des Kampfs erklärt Wolfram, woher die Männer ihre Stärke bekommen:

grôz triwe aldâ mit triwen lûterheit:
durch minne heten si gegebn
mit kampfe ûf urteil bêde ir leben:
(741,22-24)

Parzival bekommt seine Stärke von Condwîr âmûrs und dem Gral,[235] und Feirefiz seine von einer treuen Liebe und seinen Edelsteinen;[236] damit macht Parzival und Feirefiz sorgfältig gleich.

---

[235] *Condwîr âmûrs noch der grâl, / werlîcher Parzivâl, / sô müezest einen trôst doch haben, / daz die clâren süezen knabn / sus fruo nijt verweiset sîn, / Kardeiz unt Loherangrîn.* (743,13-18)

[236] *Der heiden truoc zwuo geselleschaft, / dar an doch lac sîn meistiu kraft; / einiu daze r minne pflac, / diu mit stæte in sîme herzen lac: / daz ander wâren steine, / die mit edelem arde reine / in hôchgemüete lêrten / und sîne kraft gemêrten.* (743,1-8) G. Ronald Murphy stellt bringt einen interessanten und bedeutenden Argument vor. „Love motivates both men, as chivalry, humanity, and religion demand, but standing parallel to Parzival's Grail are Feirefiz's gemstones. Granted that their power is accepted in his day, and that Augustine, Marbode, Hildegard, Albert, and Thomas Aquinas all grant gemstones an origin that is with God the Creator, God the Father, in Eden's rivers, in the glory of the angels, or in the quintessence of the stars, they possess, as Bishop Marbode wrote: *divinitas*, 'divinity,' or 'God's power.' This is Wolfram's way of acknowledging, I believe, that pagans, too, in their way are in possession of divinity and divine powers: they, too, are cared for and strengthened by the primordial gifts and precious stones of God from the Garden of Eden and its rivers. The stones are a sign that heathen and baptized have one common place of origin, with its one benevolent Creator, their one Father." p.120-121.

Der von der Liebe geführte adle Heide

In diesem Moment im Kampf als der Christ Parzival anfängt, Feirefiz zu überwältigen, kommt Gott dazwischen. Ithêrs Schwert, das Parzival immer noch trägt, bricht in seinen Händen.

> *got des niht langer ruochte,*
> *daz Parzivâl daz rê nehmen*
> *in sîner hende solde zemen:*
> *daz swert er Ithêre nam.*
> (744,14-17)

„To be sure, this time God's intervention prevents Parzival from sinning further and killing the man he does not know to be his brother."[237] In dieser Szene verdeutlicht Wolfram seine Botschaft der brüderlichen (wirklich) Liebe und des brüderlichen Friedens.[238] Ohne Schwert ist Parzival völlig auf Gnade Feirefiz' ausgeliefert, und Parzival und Publikum ebenso warten fast atemlos, um zu sehen ob Feirefiz – ein Heide – christliche und ritterliche Tugend Parzival zeigen wird. Feirefiz' Gnade erlaubt die Möglichkeit, Erkennen und Versöhnung zu schaffen.[239] Bemerkenswert ist es, dass Feirefiz sein Schwert nahm und

> *ez warf der küene dagen balt*
> *verre von im in den walt*
> (747,15-16)

Feirefiz' Gnade ist Adel verpflichtet,[240] eine Tatsache, die seine angeborenen und geerbten Tugenden beweisen, und dient als Botschaft zum Publikum, dass der Heide auch nobel ist, und dass der Heide die gleichen sittlichen Werte und Tugenden so viel wie seine christlichen Brüder schätzt. Interessanterweise ergreift Feirefiz die Initiative, Friede zu stiften, und es ist Feirefiz, der

---

[237] Mohr 149.
[238] „Finally the fight ends as Parzival's sword shatters and he is helpless to continue. The two fighters sit down in the grass, and Feirefiz, the noble and courtly pagan, behaves in a manner similar to that of Saladin, and in a manner drawn directly in parallel to Parzival's throwing away his sword when he recognizes his kinsman Gawain as his opponent. " Murphy 121.
[239] Mohr 149.
[240] Murphy 121.

die Bedeutung und Sinnlosigkeit ihrer Begegnung verurteilt.[241] Obwohl Parzival die Oberhand im Kampf langsam gewann, als er an Condwîr âmûrs dachte, Feirefiz ist der Mann, der siegreich hervorgeht, obwohl er seinem Gott Jupiter danksagt, dass er den Kampf endete und Unglück verhinderte.

„Wolfram ascribes the heathen's wisdom – indeed his entire bearing – to his 'inner Christianity:"[242]

er lachte und weinde tougen.
sîn heidenschiu ougen
begunden wazzer rêren
al nâch des toufes êren.
(752,23-26)

Danach beschreibt Wolfram, was der christliche Glaube bedeutet; er erklärt die Bedeutung der christlichen Taufe.

der touf sol lêren triuwe,
sît unser ê diu niuwe
nâch Kriste wart genennet.
an Kriste ist triuwe erkennet.
(752,27-30)

Auch bedeutendsvoll ist Feirefiz' Bemerkung der Einheit des Vaters Gahmurets und seiner Söhne; dabei benutzt er eine Sprache der Heiligen Trinität.

beidiu mîn vater unde ouch duo
und ich, wir wâren gar al ein,
doch ez an drîen stücken schein.
(752,8-10)

---

[241] Mohr,150. '*ich sihe wol, werlîcher man, / dîn strît wurde ân swert getân: / Was prîss bejagete ich danne an dir? / stant stille, unde sage mir, / werlîcher helt, wer du sîs. / für wâr du hetes mînen prîs / behabt, der lange ist mich gewerrt, / wær dir zebrosten niht dîn swert. / nu sî von uns bêden vride, / unz uns gerouwen baz diu lide.'* (744,29-745,8) *'nu geloube, helt, daz ich gesach / bî mînen zîten noch nie man, / der baz den prîs möhte hân, / den man in strîte sol bejagen. / nu ruoche, helt, mir beidiu sagen, / dînen namen unt dînen art: / so ist wol bewendet her mîn vart.'* (745,14-20)
[242] Mohr 150.

„ Their two-ness is seen as a one-ness."[243] Laut G. Ronald Murphy, wenn Parzivals Gral seine Macht von Christus bekommt, von der Hostie, die die Taube ihm jeden Karfreitag bringt, dann folgt es, dass die Macht Feirefiz' Edelsteinen von dem Vater aller Schöpfung kommt. Ferner, wenn Gott der Vater und Gott der Sohn unteilbar in der Einheit des göttlichen Geistes sind, dann die Macht beider Brüder kommt aus eine einzige Quelle: die Heilige Trinität.

> Baptism is seen to divide the two brothers, but only seemingly, because Christian baptism cannot be given in the name of the Son to the exclusion of the Father. It is not possible to perform a baptism saying 'I baptize thee in the name of Christ.' Though heathen and baptized are divided, their power comes from one source, and neither the one that is baptized nor the heathen should feel that his power is religiously unrelated to that of the other if God is Triune. Baptism is bestowed in the unifying Sprit of the Father and of the Son and not in the divisive name of the one or the other alone. God is One, but, as Wolfram keeps insisting, Three in One.[244]

Gott ist der Vater und der Sohn in eine ewige Verbindung, und der Geist, der mit der Turteltaube symbolisiert ist, ist der liebvolle Geist, die aus dieser Verbindung stammt. „God himself is the original infinite pattern of family that establishes human relatedness. Kinship becomes the primal tripartite expression of the Godhead as it overflows into the Creator's human world."[245] Die Heilige Trinität ruft man während der Taufe an. „ The doctrine of the Triune nature of God is Wolfram's brilliant resolution of the dilemma between loyalty to Christ in baptism's brotherhood on the one hand and on the other equal loyalty to one's pagan brotherhood in God the Father."[246]

---

[243] Murphy 121.
[244] Murphy 121-122.
[245] Murphy 122.
[246] Murphy 122.

Verwirklichung der Liebe: Taufe und romantische Liebe

Wolframs Handlung Gâwân und Feirefiz ist eine poetisch schöne Darstellung der verwirklichten christlichen Doktrin. Wie früher erwähnt: *qui Christianum occidit, sine dubio Christi danguinem fundit*.[247] Es folgt, dass wenn Parzival Gâwân überwältigt hätte, hätte er wieder gegen Gott gesündigt, [248] denn er hätte noch mal Brudermord begangen – diesmal aber bewusst.[249] Mit dem dreieinigem Gott führt Wolfram das Prinzip der Einheit der Christen weiter aus, und stellt sein menschenfreundliches Prinzip der Einheit der Humanität vor. Heide und Christ beide sind Teil Gottes Schöpfung, und wenn ein Christ einen Heiden umbringt, sündigt er deswegen gegen Gott. Wenn man einen Menschen umbringt, im Grunde genommen bringt man sich selbst um, denn wir sind alle eine Humanität – und Gottes Schöpfung – miteinander verbunden. Es ist scheinheilig, wenn man einen Mensch im Namen oder außer Liebe für Gott tötet, denn Gott ist Liebe verkörpert; Gott ist *triuwe*. *Et nos cognovimus et credidimus caritati quam habet Deus in nobis Deus caritas est et qui manet in caritate in Deo manet et Deus in eo.* 1 Ioannis 4:16. „The love associated with the Grâl, which comes from God, must necessarily be faithful love, since God is faithful and God is love.“[250] 1 Ioannis 4:20-21: *Si quis dixerit quoniam diligo Deum et fratrem suum oderit mendax est qui enim non diligit fratrem suum quem vidit Deum quem non vidit quomodo potest diligere. Et hoc mandatum habemus ab e out qui diligit Deum diligat et fratrem suum.*

Wolfram zeigt, dass die Christen Gott als einen Gott der Liebe erkennen müssen. Man kann den Gral mit Kampf nicht gewinnen, sondern nur mit *triuwe*, Verlass an Gott, und Liebe im

---

[247] Seite 33, f.59.
[248] Parzival sündigte gegen seine Mutter, Anfortas, und Ithêr, aber sündigt auch gegen Gott, als er Gottes *triuwe* verurteilt.
[249] Parzivals sinnlose Mord Ithêr ist, nach diesem Prinzip, Brudermord, denn er war Christ und auch Mitritter, obwohl es passieren musste. Seite 80 f.210.
[250] Nicholson 52.

Herzen. Der Christ muss den Christen und Heiden ebenso im Herzen lieben, denn sie sind Verwandten durch Gottes Augen. Mit dem Kampf zwischen Feirefiz und Parzival bittet Wolfram sein Publikum um die Liebe für den Nächsten zu beweisen. Feirefiz und Parzival teilen Gahmuret als Vater und sind Blutbrüder, aber sind auch Brüder im Geist, denn Gott Vater schöpfte die beiden Männer nach seinem Ebenbild. Hat Parzival Recht, seinen Blutbruder zu verurteilen, weil er nicht getauft ist? Hat der Christ Recht, seinen moslemischen Bruder verurteilen? Wolfram behauptet nein, und stellt eine christliche Lösung vor: mit Liebe soll der Christ den Heiden bekehren; Gewalt verursacht Brudermord. „All human beings, Christian and heathen alike, are brothers in God's creation, and …even the most just and necessary war is a war between brothers."[251] 1 Ioannis 2:9-11:*qui dicit se in luce esse et fratrem suum odit in tenebris est usque adhuc. qui diligit fratrem suum in lumine manet et scandalum in eo non est. qui autem odit fratrem suum in tenebris est et in tenebris ambulat et nescit quo eat quoniam tenebrae obcaecaverunt oculos eius.*

> The baptized must reject their service to the god of domination and the god of war and see, through the gift of sight that comes with baptism and possession of the Grail, that they are sick, wounded by their own actions, and will not get better until they ask the question: what is wrong with us?[252]

Die Taufe beweist eine Erkennung Gottes Liebe und *triuwe*, und symbolisiert Gottes Heil. Darüber hinaus gibt die Taufe man das Sehen Gottes Liebe zurück. Parzivals Tränen stammen aus seiner *triuwe*, und dienen als zweite Taufe, und seine Emotion und Tränen sind Anklang Belakânes und Herzeloydes tiefempfunde Tränen des Mitleids, die aus ihrer *triuwe* stammen. Echte Tränen der Reue stellt Parzival wieder zur Licht und Glück her. Gott ist Licht. Actus Apostolorum 26:18: *aperire oculos eorum ut convertantur a tenebris ad lucem et de*

---

[251] Mohr 150.
[252] Murphy 137.

potestate Satanae ad Deu mut accipiant remissionem peccatorum et sortem inter sanctos per fidem quae est in me. 1 Ioannis 1:5: *et haec est adnuntiatio quam audivimus ab eo et adnuntiamus vobis quoniam Deus lux est et tenebrae in eo non sunt ullae.* Diese Verse ähneln Trevrizents Lehre:

> *von dem wâren minnære*
> *sagent disiu süezen mære.*
> *der ist ein durchliuhtec lieht,*
> *und wenket sîner minne nieht.*
> (466,1-4)

Frauen, als lebende Darstellungen Gottes treuer Liebe, machen Männer strahlend, denn Männer lernen die echte Natur der Liebe (Leiden und spätere Freude) von Frauen in *Parzival.* Frauen sind Gottes Liebe der Humanität in Person, und sind treu bis zum Ende. Mechthild von Magdeburg sagte über Gottes Liebe seiner Schöpfung, die er mit dem Opfer seines Sohnes beweist, „dass diese Zerstörung der Liebe ein Werk der Liebe sein muss."[253] Die treue Frau in *Parzival* ist die Turteltaube; ihre ritterlichen Sitten zulassen, ihren Mann entlassen zu können. Im Wesentlichen befreit die treue Frau ihren Mann, dass er seinen ritterlichen Ehrgeiz erfüllen kann. Die Frau bleibt treu, und ihre Liebe ist unerschütterlich. Gott selbst ist auch eine Turteltaube, indem Er zur Humanität immer treu bleibt, und geduldig wartet, bis die, die sich verirren, die Augen öffnen, um seine *triuwe* zu erkennen.

Formatted: German (Germany)

> *sît getriwe ân allez wenken,*
> *sît got selbe ein triuwe ist:*
> *dem was unmære ie falscher list.*
> *wir suln in des geniezen lân:*
> *er hât vil durch uns getân,*
> *sît sîn edel hôher art*
> *durch uns ze menschen bilde wart.*
> *got heizt und ist diu wârheit:*
> *dem was ie falschiu fuore leit.*
> *daz sult ir gar bedenken.*

[253] Tobin 62.

ern kann an niemen wenken.
(462,18-28)

Liebe als Schlüssel der Ehe und des brüderlichen Friedens: weinende Turteltauben

Wolframs Frauen bleiben immer true, genau wie Gott. Gibt es einen besseren oder friedlicheren Weg zur Gottes *triuwe* als außer Liebe einer Frau? Man denkt wieder an den Rat, der Parzival Gâwân erteilte:

friunt, an dînes kampfes zît
dâ nem ein wîp für dich den strît:
diu müeze ziehen dîne hant;
an der kiusche hâst bekannt
unt wîplîche güete:
ir minn dich dâ behüete.
(332,9-14)

Und Frauen führen Männer zum Heil und zum Verständnis Gottes Liebe. Auf ergreifende Weise verliebt sich Feirefiz in Repanse de Schoye, und das heißt, dass die romantische Liebe man auch zum Heil führen kann – nicht nur *caritas.* Die Natur des Grals erkennt man, als Feirefiz außer Liebe für Repanse de Schoye getauft wird. Mit der Taufe wird Feirefiz versprochen, dass er Repanse de Schoye heiraten darf,[254] und interessanterweise macht er es auch klar, dass er die Taufe nur wegen Repanse de Schoye empfängt.[255] Wolfram schwört nicht diesem Weg zur Taufe und zum Heil ab; klar ist es, dass Teil Feirefiz' Wunsch, die Taufe zu empfangen, teilweise aus seiner sexuellen Begierde für Repanse de Schoye stammt. Auf jeden Fall, Liebe für eine Frau, ob *amor*, *minne* oder *triuwe*, führt man zur Gottes Liebe und dient als weltliches Ebenbild der göttlichen Liebe für die Humanität. Nach der Taufe gehört man zur freudvollen Christenheit, wo die Liebe herrscht. Die Liebe einer guten Frau öffnet einen die Augen zur Liebe, und Gottes

[254] Seite 49, f.108. *Parzival* 816,24-817,3.
[255] Seite 49, f.109. *Parzival* 818,1-12.

Licht macht man strahlend, um diese Liebe – diese Kenntniss der Liebe – an seinen Nächsten beweisen zu können. Die Liebe führt, und zwar von biologischen Trieben (*amor*) über sozialen Normen (*minne*) bis zum höchsten Ziel: *triuwe*. Aus *triuwe* wacht das Mitleid auf, und Mitleid ermöglicht tiefempfundene Tränen die, wie das Wasser der Taufe, einem die Gabe des Sehens gibt, treue Liebe zu sehen.

Wolframs Darstellung der Ehe als Weg des Heils scheint gegensätzlich zu wirken, wenn man Parzivals Weg des Heils mit dem von Feirefiz vergleicht. Wie vorher beweist, Parzival kommt zur Liebe Gottes mit *triuwe* und *kiusche* im Herzen; endlich versteht er das Mitleid, weil er litt, und kann deswegen *caritas* seinen Nächsten beweisen. Aber was ist mit Feirefiz? Eigentlich empfängt er Taufe wegen einer aus *amor* aufgewachter sexuellen Begierde für Repanse de Schoye, und es folgt, dass er Gottes Heil wegen einer romantischen Liebe empfängt. Aber wie sollen wir denn die Ehe und Gottes Liebe verstehen? Ist Feirefiz nicht schulding von einem Bruch der *triuwe*? Wie sein Vater Gahmuret ist Feirefiz schon mit einer Heidnin verheiratet, als er Repanse heiratet. Hat Gott nicht eine Vorliebe für Keuschheit? Und wie kann Feirefiz' *amor* keusch wirken? Eine Antwort kann man in dem Bild von Gott als Liebhaber der Humanität. Mechthild von Magdeburg fasste Gott als der höchst ruhelose Liebhaber, der von glühendem Verlangen verzehrt wird.[256] Die Vorstellung der Liebe Gottes als sehnsüchtiger Liebhaber spiegelt sich im Hohelied, und wird in Trevrizents Lehre Parzival wiederholt. Trevrizent erzählt Parzival von *dem wâren minnære:*

> *diu gotheit kann lûter sîn,*
> *si glestet durch der vinster want,*
> *und hât den helden sprunc gerant,*
> *der endiuzet noch enklinget,*
> *sô er vom herzen springet.*
> (466,20-24)

[256] Tobin 62.

Dieses Bild von Gott kommt aus dem Hohelied. Canticum Canticorum 2:8: *vox dilecti mei ecce iste venit saliens in montibus transiliens colles.* Ob allegorisch oder selbstdeutend verstanden, Gott als Liebhaber hat versehiedene Auswirkungen. Vor allen Dingen dient eine Ehe als Verbindung mit Gott; sie macht man mit Gott verwandt, und dient als Ebenbild Gottes Liebe für seine Schöpfung. Die Ehe ist eine weltliche und auch göttliche Institution, in der man göttlichen *triuwe* lernen kann.

Wolfram dichtet, dass er dem Publikum *daz slôz dirre âventiure* (743,7) geben wird, weil

> *vil liute des hât verdrozzen*
> *den diz mær was vor beslozzen.*
> (743,1-2)

Die Liebe ist der Schlüssel dieser *âventiure*, denn es Mann und Frau und Mensch und Gott ebenso miteinander verbindet. Anfortas wird mit dem auf Liebe gegründeten Mitleid und Tränen (*caritas*) geheilt; Feirefiz empfängt die christliche Taufe wegen der Liebe (*amor*) für Repanse de Schoye. Wolfram macht es deutlich, dass die Ehe die weltliche Grundlage ist, die göttlichen Liebe zu verstehen und empfangen. Die eheliche Treue ist das Ebenbild göttlicher *triuwe* in ihrer weltlichen Form und ist gotnah, denn die Ehe ist ein christliches Sakrament, das Gott mit Menschen vereinigt, wie die Taufe, aber auch eine weltliche Institution, die nicht nur einen gesellschaftlichen Zweck hat, aber eine die auch einen mit anderen Familien vereinigt. Wolfram bemüht sich sehr, detaillierte Abstammungen seiner Protagonisten zu präsentieren, um seine Botschaft des brüderlichen Friedens zu liefern. Irgendwann sind alle Menschen miteinander verbunden; es ist nicht zufällig oder bedeutungslos, als Trevrizent Parzival sagt:

in der werlt doch niht sô reines ist,
sô diu magt ân valschen list.
got was selbe der meide kint.
von meiden sint zwei mennisch komn.
got selbe antlütze hât genomm
nâch der êrsten meide fruht:
daz was sînr hôhen art ein zuht.
Von Adâmes künne
huop sich riwe und wünne,
sît er uns sippe lougent niht,
den ieslîch engel ob im siht,
unt daz diu sippe ist sünden wagen,
sô daz wir sünde müezen tragen.
dar über erbarme sich des kraft,
dem erbarme gît geselleschaft,
sît sîn getriuwiu mennischeit
mit triwen gein untriwe streit.
(464,23-465,10)

Gott als Liebhaber der Humanität war mit der Heiligen Marie ‚verheiratet', und ist mit seinem Sohn Christus – durch Marie – mit der Humanität blutsverwandt.

Ubi caritas et amor, Deus ibi est,[257] eine mittelalterliche Hymne, ist Beweis, dass die neue Romantik Wolframs Zeit diese zwei Arten von Liebe miteinander verwischt, und sie werden in *Parzival* auch verwischt. Feirefiz sagt seinem Bruder Parzival: *minnen slüzzel kurteis!* (748,30), und das gleiche Symbol wird verwendet, als er über seine zukünftige Frau, Repanse de Schoye, denkt: *sîns herzen slôz truoc dan den grâl*. (815,29). Das romantische Symbol des Schlüssels des Herzens erinnert an das Gedicht:

[257] Cahill 201.

Dû bist mîn, ich bin dîn.
des solt dû gewis sîn.
dû bist beslozzen
in mînem herzen;
verlorn ist das sluzzelîn:
dû muost ouch immer darinne sîn.[258]

In *Parzival* gibt es eine Verwischung der *amor* und *caritas*, die mit Feirefiz' Verwendung romantischer Sprache für seinen Bruder und auch für seine Frau beweist ist. Gott selbst ist *triuwe*, eine Verwischung empfundener *amor* und *caritas* für seine Schöpfung. Und treue Liebe, oder *triuwe*, ist der Schlüssel, den man braucht, Gottes Heil zu empfangen. Gott als springender Liebhaber empfindet *amor* (Blutsverwandtschaft mit Menschen durch Marie) und *caritas* (seine Opferung die Liebe – Christus – außer Liebe für den Menschen[259]) für seine Geliebte – die Humanität. Wolfram ist kein Augustiner, der glaubt, dass Christus starb, um seinen Vater die Sünden der Humanität abzuzahlen. „It necessitates a sort of voraciously pagan Father God steeped in cruelty and, in the case of Jesus's horrific death, his son's blood."[260] Christus' Tod als Akt der Liebe, die aus Gotts *triuwe* an seiner Schöpfung stammt, ist der Schlüssel des Herzens, und spiegelt die weltliche und romantische *triuwe*, die man im Herzen für einen Geliebten hat. Die Ehe soll die Beziehung mit Gott ähneln. Frauen, genau wie Gott, sind mit der Turteltaube symbolisiert, denn Gott und Frau beide beweisen *triuwe* – Frauen mit Tränen, und Gott mit dem Taufwasser. Wenn Männer solche Tränen auch vergießen kann, können sie endlich Gotts *triuwe* kapieren. Tränen und Taufwasser beide sind Liebe. Und deswegen kann auch romantische Liebe

---

[258] „ The key and lock of love, an image found in classical poetry, is present in the Tegernsee love letters , in one of the oldest German love lyrics in the female voice." Edwards 393 f.313.
[259] „ He (Abelard) rejected Augustine's claims on behalf of Original Sin, committed by Adam and Eve and inherited by all mankind. How could we inherit a sin that we had no part in committing? (We may, like the heirs of a bankrupt, he admitted, inherit the punishment.) He denied that Christ died to pay for our sins, as if God the Father either required such ghoulish restitution or permitted Satan to exact it. Christ, asserted Abelard, died – in an act of supreme generosity and identification with the human condition – out of love for us and to make us more loving." Cahill 198.
[260] Cahill 199.

einen zum Gott führen; wenn man die weltliche Liebe versteht, süßer wird das Verständnis Gotts Liebe. *Amor* und *caritas* erlauben einen, Mitleid zu fühlen, und Mitleid fühlen erlaubt Tränen. Gott gab seiner Schöpfung seinen Sohn außer Mitleid und Liebe, und Wolfram meint, dass man den Heiden nur mit solcher Beweisung der Liebe bekehren darf – sonst verstände der Heide nicht, wass die Liebe Gottes bedeutet. Um Gott zu lieben, muss man Christen und Heiden beide Liebe beweisen, und man muss, wie die Frau, eine lebende Turteltaube sein.

VI. SCHLUSS

Obwohl Wolfram kein Augustiner ist, stimmt er mit einer Lehre Augustinus zu, die sagt so etwas wie: sich in Gott zu verlieben ist die große Romanze, Gott zu suchen ist der große Abenteuer, und Gott zu finden ist der große menschlichen Erfolg. Auf einer Seite ist *Parzival* eine Geschichte der geistigen Suche und persönliche Erfüllung eines Ritters, und auf der anderen ist *Parzival* im Großem und Ganzen eine Lehre der Liebe – von *cupiditas* bis zur *amor* bis zur *caritas* und Gottes Heil. Parzival als Ritter muss das Gleichgewicht von dem Weiblichen und dem Männlichen in sich selbst schaffen; er muss das Erbe seiner Mutter – *triuwe* – mit dem Erbe seines Vaters – *minne* und *strît* ausgleichen, um die heilende Frage Anfortas stellen zu können, die er nur wegen *caritas* fragen kann. Als Parzival Anfortas diese Frage mit Tränen in Augen stellt, weiß das Publikum, dass Parzival Gotts Heil schafft, und sein Geschick als Gralkönig wirklich verdient.

Teil Parzivals persönlicher Entwicklung zur *triuwe* ist seine Anerkennung, dass seine Frau, Condwîr âmûrs, wegen ihm leidet, obwohl mit ihrem Leiden bleibt sie treu und hört nie auf, Parzival zu lieben, als er auf seine Suche geht, sie zu verdienen. Sie leidet wegen einem gesellschaftlichen System, die sie gleichzeitig lobt und opfert, genau wie andere Frauen wie Belakâne, Herzeloyde und Jeschûte. Männer werden aus heiterem Himmel getroffen, ritterlichen Ruhm zu kriegen, und dienen Frauen als Teil dieses Ruhms. Manche Männer, wie Gahmuret, empfinden Liebe für Frauen, aber lassen diese Frauen im Stich, als die Anziehungskraft der Ritterlichkeit wird stärker als persönliche Liebe, und eigentlich beweisen *triuwe* nur zu sich selbst. Gahmuret liebt zwei Frauen, Belakâne und Herzeloyde, obwohl sein Sehnsucht nach *minne* und *strît* hält er fern von den Frauen. Die zwei Frauen, die er zurücklässt, beweisen über all *triuwe* an der Erinnerung dieses Mannes; Belakâne erzieht einen Jungen, die ihre Beweisung

des Leidens und der *triuwe* – ihre tiefempfundenen Tränen – direkt erlebt, bis sie von Trauer stirbt:

sîn wîp, von der ich wart geborn,
durh minne ein sterben nâch im kôs,
dô si minne an im verlôs.
(750, 24-26)

Herzeloyde erzieht einen liebenswürdigen und auch ungebildeten Jungen, der von dem ritterlichen Leben geschützt wird, in einem Versuch, ihn vor dem Leiden dieser Welt zu schützen. Parzival beweist innewohnende Herzgüte:

Swenne abr er den vogel erschôz,
des schal von sange ê was sô grôz,
sô weinder unde roufte sich,
an sîn hâr kêrt er gerich.
sîn lîp was clâr und fier:
(118,7-11)

erne kunde niht gesorgen,
ez enwære ob im der vogelsanc,
die süeze in sîn herze dranc:
daz erstracte im sîniu brüstelîn.
al weinde er lief zer künegîn.
(118,14-18)

si wart wol innen daz zeswal
von der stimme ir kindes brust.
des twang in art und sîn gelust.
(118,26-28)

'waz wîzet man den vogelîn?'
er gert in frides sâ zestunt.
(119,10-11)

Interessanterweise stammen Parzival und Feirefiz beide, als Gahmurets Söhne, von der Fee Terdelaschoye ab, und sind Mitglieder einer Familie, die von der Liebe beeinflusst ist; sie erben

eine ständige Sorge um die Liebe von der Fee, genau wie ihr Vater Gahmuret.[261] Parzival muss lernen, wie man dieses innewohnende Mitleid Menschen zeigt. Von der Natur ist er gut, aber als er in der ritterlichen Welt eintritt, nimmt er den Rat seiner Mutter zu ernst. Er kann Frauen Mitleid zeigen, aber seinen Nächsten nicht; Parzival kann die Regeln der gelernten und gesellschaftlichen Ritterlichkeit nicht überwinden. Als er Gleichgewicht später findet, lernt er die Bedeutung *triuwe* und die Natur der göttlichen Liebe, und kann erst dann göttliche Liebe an seinen Nächsten beweisen.

Die Männer in Parzival sind nicht die einzigen, die eine persönliche Entwicklung beweisen. Frauen lernen auch, dass die gesellschaftlichen Regeln der Ritterlichkeit oft gegen die Natur des Menschens wirken. *Minne* als Mittel zum Zweck ist sinnlos, wenn Frauen die Liebe ihre Männer prüfen, und wenn Männer versuchen, Ruhm im Kampf wegen einer Frau zu gewinnen. Diese Spiele sind künstlich und dienen einen falschen Herrn – den Ruhm – und vernachlässigen die Liebe, eine natürliche Macht, die man von Gott erbt. Frauen leiden wenn sie versuchen, die Liebe eines Ritters zu prüfen und, wie Parzival, zweifeln an der Liebe. Ob sie ihre Trauer verursachen oder nicht, es ist mit der Trennung von einem Ritter, wenn die Frau ihre *triuwe* beweist. Parzival geht in die ritterliche Welt ohne Kenntnis aber mit einem guten Herz und die Fähigkeit zu lieben, aber verliert seine Fähigkeit, Mitleid zu beweisen, als er die Regeln der ritterlichen Welt zu streng beachtet. Wenn man versucht, sich in der Ritterwelt zu bewähren, vernachlässigt man Gott. Der Ritter, der zukünftige Gralkönig wird, muss den großten Kamp seines Lebens kämpfen – mit seinem Zweifel. Herzeloyde sagte ihrem Sohn, nachdem er sie fragt, *waz ist got?* (119,17):

---

[261] John Greenfield. „Frouwe, wiltu toufen dich, / du maht ouch noch erwerben mich“ (PZ.: 56,25F): Notes on Gahmuret’s Desertion of Belakane.“ *Revista da Faculdade de Letras. Linguas e Literaturas.* Porto, XIV, 1997. pp.221-232. p.222.

'sun, ich sage dirz âne spot.
er ist noch liehter denne der tac,
der antlitzes sich bewac
nâch menschen antlize.
sun, merke eine witze,
und flêhe in umbe dîne nôt:
sîn triwe der werlde ie helfe bôt.
sô heizet einr der helle wirt:
der ist swarz, untriwe in niht verbirt.
von dem kêr dîne gedan,e
und och von zwîvels wanke.'
sîn muoter underschiet im gar
daz vinster und daz lieht gevar.
(119,18-30)

Aristoteles sagte, dass wenn man zweifelt, fragt man nach, und wenn man nachfragt, erkennt man die Wahrheit. Parzival lernt, wer er ist, und warum er sein Geschick als Gralkönig nicht verdiente, als er zum ersten Mal zur Gralberg kam. Obwohl er perfekte Ritter ist, er ist nicht komplett in Geist. Als Gralkönig muss er die Liebe Gottes beweisen, denn der Gral ist die Anwesenheit Gottes auf der Welt.

Obwohl Trevrizent Parzival auf seiner Suche hilft, es ist wirklich die Frau und ihr Leiden und Tränen, ihre Beweisung der *triuwe*, die Parzival helfen, solche *triuwe* zu verstehen und wie man *amor* und *caritas* beweisen kann. Sein Reich wird mit der Turteltaube symbolisiert, und die Turteltaube ist nicht nur das Symbol der romantischen Liebe, aber auch das Symbol die Liebe Gottes Geist auf der Welt. Genau wie Condwîr âmûrs treue Liebe unterstützt Parzival, unterstützt ihn die Liebe Gottes, die noch süßer wird, als Parzival kapiert, dass Gott immer hinter ihm war, auch wenn er Gott verurteilte. Gott zu finden und auf Ihn zu vertrauen, wie Parzival auf die Liebe seiner Frau vertraut, benötigt eine Abgabe des Selbsts in einem Akt des Vertrauens. Als Parzival diese Abgabe schafft, kann er endlich die heilende Frage stellen, die noch betont wird, dass er dabei weint und einen Kosenamen benutzt. Frauen verdienen ihre Symbolik als Turteltaube, weil sie allzeit treu bleiben, genau wie Gott. In ihren Ehen sind sie Gotts Botschaft

der Liebe in Person. Die romantische Liebe kann man zur göttlichen Liebe und zum Heil führen. Männer können Gott nicht sehen, aber sie können die Tränen ihrer Frauen sehen. Ihre Frauen beweisen *triuwe*, die von ihrem Leiden abstammt, und sicherlich spiegelt Gotts Liebe, der die Humanität so sehr liebte, dass er die Liebe für die Humanität opferte.

Trevrizents Lehre, die wir alle von der Heiligen Marie abstammen, und durch sie Blutsverwandten mit Gott sind ist besonders ergreifend. Die Heilige Marie bewies *triuwe* an Gott, obwohl sie wusste, dass sie ihren Sohn verlieren wurde und deswegen so sehr leiden wurde. Trotzdem glaubte sie immer an Gott als die Mutter göttlicher Liebe in Person. Wir als Humanität sind alle Blutwervandten, und diese Idee betont Wolfram in den Kämpfe Parzivals mit Gâwân und Feirefiz. Mit Gâwân und Feirefiz setzt Wolfram seine Ansicht am stärksten durch: die Humanität braucht brüderliche Liebe, denn wir alle verwandt sind, und man sündigt, wenn man Teil Gottes Schöpfung umbringt in Namen eines Gottes der Liebe. Wenn Gott *triuwe* ist, und es ist ein Gebot, dass man Ihn über alles lieben soll, und seinen Nächsten so sehr lieben wie man sich liebt, gibt es keinen Sinn, wenn ein Christ einen Heiden umbringt. Die Ehe unterrichtet einen Ritter, wie man liebt; Frauen vergießen tiefempfundene und untröstliche Tränen wegen der Liebe. Männer müssen solche Liebe beweisen, oder können kein Heil schaffen. Darüber hinaus kann man keinen Heiden bekehren, wenn es nicht einen liebvollen Akt ist. Sonst ist man scheinheilig und folgt Gotts Gebot nicht.

Eine Frau und die Liebe für eine Frau kann einen Christen und auch einen Heiden zur Gotts Liebe führen. Statt mit dem Schwert zu kämpfen, einen Heiden zu bekehren, soll man mit Liebe kämpfen – und mit der Liebe kämpfen heißt, dass man Liebe und Mitleid für seinen Nächsten beweisen muss, und ihn als göttliches Wesen mit der Fähigkeit zu lieben erkennen. Der Christ muss den Heiden die überfließende Glücklichkeit der Christenheit zeigen – Feirefiz findet

Liebe für eine Christin und erkennt ihre wirkliche Natur und Gotts Liebe, als er die Taufe empfängt. Das Wasser der Taufe funktioniert wie Gotts Tränen der *triuwe* an seiner Shöpfung, an der Humanität, und öffnet die Augen zur Liebe. Man ist nicht mehr blind, und sieht Frau und Mitmensch beide als göttlich. Wenn man Liebe beweist, beweist man Gotts Natur, und wenn man selber Tränen vergießt, vergießt er Liebe. Liebe für eine Frau kann nicht nur das Ebenbild der Beziehung, die man mit Gott haben soll, sondern auch die Beziehung, für die man mit seinem Mitmensch streben soll.

Der Dichter *Parzivals* liefert notwendige Informationen, die abhängig von dem Zweck Wolframs Botschaft der Liebe und des brüderlichen Friedens ist. Solche Informationen, die so langsam eintrudeln, verursacht eine Suche des Publikums, die Parzivals geistige Suche ähnelt. Das Publikum, wie Parzival, muss sich für den richtigen Weg entscheiden. Ob das Publikum wie lebende Beispiele der christlichen Liebe sind oder nicht ist von dem Dichter erprobt. Diese Prüfung der Sitten des Publikums findet man in den Kämpfe zwischen Parzival und Gâwân und Parzival und Feirefiz. In dem Kampf mit Gâwân, das Publikum weiß, mit dem Parzival kämpft – mit Mitritter, mit Mitchrist, und mit Blutsverwandten. Der Dichter verdammt diesen Kampf, denn er ist wirklich ein brudermörderischer Kampf. Die Regeln der *sippe* werden verletzt, und Dichter und Publikum ebenso können nur hoffen, dass irgendwelche göttliches Eingreifen passieren wird. Erleichtert atmet Dichter und Publikum auf, als den Kampf gestoppt wird. Parzival vergießt Tränen als er Gâwân erkennt, und was passieren könnte, denn Parzival wäre Sieger. Das Publikum empfindet Mitleid für Parzival und versteht seine Seelenqual. Aber das ist nicht die einzige Prüfung, die das Publikum in *Parzival* erlebt. Der Dichter will sehen, ob das Publikum Parzivals *caritas* auch lernte.

Als Parzival mit Feirefiz kämpft, weiß Publikum und Parzival beide, dass der Mitkämpfer ein Heide ist. Weder Publikum noch Parzival weiß, dass der Heide Parzivals wirklicher Blutbruder ist, der Sohn des gleichen Vaters. Wolfram liefert diese entscheidende Information zum Publikum, bevor er sie zu Parzival liefert. Die Frage wird: wie hat sich das Publikum darauf reagiert? Am Anfang, wollten sie, dass Parzival gewinnen wurde, weil er Christ ist? Und wenn ja, hat das Publikum seine Meinung geändert, als sie wussten, dass Feirefiz Parzivals Blutbruder ist? Wäre das Publikum so großherzig zu Feirefiz wie Feirefiz ist zum Christen? In dieser Wiese geht das Publikum auch auf der geistigen Suche mit Parzival. Parzival selbst weint, als er weiß, er kämpfte mit seinem Bruder. Er beweist *triuwe* an Feirefiz, bevor er weiß, dass er sein Bruder ist. Kann das Publikum auch *caritas* beweisen? Und nicht nur zum Christen aber auch zum Heiden? Parzival hat sich auf Gott komplett verlassen in diesem Zeitpunkt, und vertraut Gott genau wie er seine Frau vertraut. Die Liebe führt Parzival, und die Liebe täuscht ihn nicht. Kann das Publikum Wolframs Botschaft der Liebe ergreifen? Man kann nicht nur sich selbst lieben, und nicht nur seine Frau, und nicht nur Gott, sondern muss man alle Schöpfungen Gottes lieben. Lucas 35-38:

> *Verumtamen diligite inimicos vestros: benefacite, et mutuum date, nihil inde sperantes: et erit merces vestra multa, et eritis filii Altissimi, quia ipse benignus est super ingratos et malos. Estote ergo misericordes sicut et Pater vester misericors est. Nolite judicare, et non judicabimini: nolite condemnare, et non condemnabimini. Dimitte, et dimittermini. Date, et dabitur vobis: mensuram bonam, et confertam, et coagitatam, et supereffluentem dabunt in sinum vestrum. Eadem quippe mensura, qua mensi fueritis, remetietur vobis.*

Gott lässt seine heilende Tränen im Form des Taufwassers zu diejenigen kommen, die die Taufe suchen. Die weiblichen Tränen der *triuwe* sind auch heilend, denn sie unterrichten Männer über die Mächtigkeit der *triuwe* und Liebe. Die Tränen, die Männer vergießen sind lebende, physikalische Darstellungen Gotts Gebot der Liebe. Tränen sind Beweis, dass man Gotts

Turteltaube geworden ist. Tränen öffnen die Augen, und man ist nicht mehr blind. Man erkennt das Leiden des Nächstens, und beweist, dass er ihn liebt, genau wie die christliche Taufe erlaubt Feirefiz den Gral und Gotts Gnade zu sehen. Wirklich kehrt Parzival zum Ausgangspunkt zurück; jetzt kann er die Liebe, die er von der Natur in sich selbst hatte, zu seinen Nächsten beweisen, und ist geeignet, Gralkönig zu sein. Was als eine Suche für Ritterruhm began wird später eine Suche für seine Mutter. Nachdem Parzival keinen Erfolg an der Gralberg hatte, weil er keine Mitleid für Anfortas zeigen konnte, weil er so viel Angst hatte, gegen den Sitten der Ritterlichkeit zu steuern, wird seine Suche eine geistige Suche von Zweifen angefacht. Wenn Parzival an die Liebe und *triuwe* seiner Frau denkt, kann er sich endlich auf Gott verlassen, und endlich beweist die *triuwe* zu einem anderen Wesen, die sein Vater nicht beweisen konnte, und die seine Mutter ihm zeigte. Endlich lernt Parzival was das Leiden bedeutet, und beweist diese gelernte Lehre an diejenigen, die er früher verletzte.

Er macht mit Jeschûte wieder gut, die die Verachtung ihres Mannes jahrelang mit *triuwe* in ihrem Herzen trug; er beweist Liebe und Mitleid für die gestorbene Sigûne, als er sie neben ihrem Geliebten Schionatulander begrabt, und beweist *triuwe* zum eigenen Bruder, als er auf Feirefiz' Anwesenheit bei der Stellung der heilenden Frage an Anfortas besteht, obwohl Anfortas ihm sagt, dass Feirefiz weggehen soll. Und trotzdem zeigt Parzival *triuwe* an Anfortas, als er Anfortas die heilende Frage mit Tränen in Augen stellt. Am Ende erkennen die Mitglieder des Gralreiches Feirefiz innewohnende Herzgüte und Wert, und beweisen Liebe. Niemand versucht, Feirefiz zu bekehren, sonst kommt Feirefiz zur Taufe allein, weil er solche Liebe des christlichen Gottes erlebt. Die Liebe für eine Frau führt Feirefiz zur christlichen Taufe, genau wie die Liebe Parzival zu Gott führte. Mit der Liebe für und von einer Frau, die weltliche Turteltaube, wird man zu Gott, die göttliche Turteltaube geführt, und mit die Erkennung und Beweisung der Liebe,

verwandelt man sich selbst in eine liebvollen und treue Turteltaube. Mattheus 10:16: *ecce ego mitto vos sicut oves in medio luporum estote ergo prudentes sicut serpentes et simplices sicut columbae*. Die Taufe bringt man zu Gottes Liebe und endet das Leiden, und gibt man einen ewigen Liebhaber, die immer *triuwe* beweist, denn er ist *triuwe*. Jetzt ist es eine Zeit des Friedens und Glücklichkeit. Wenn man die Stimme der Turteltaube hört – oder ihre Weinen und Kummer, die aus Liebe stammt, und sie als lebende Beispiel der *triuwe* Gottes nennt, und solche *triuwe* an seinen Nächsten beweist, fängt eine neue Zeit der Glücklichkeit für Christen und Heiden. Genau wie die Liebhaber die Liebe in Mai feiern, die Erlangung der Liebe und Frieden verursacht einen neuen Frühling der Humanität. Canticum Canticorum 2:11-12: *jam enim hiems transiit, imber abiit, et recessit. Flores apparuerunt in terra nostra; tempus putationis advenit: vox turturis audita est in terra nostra.*

BIBLIOGRAPHIE

Primary Sources

Aberdeen Bestiary. Michael Arnott, gen. ed. Aberdeen University Library MS 24. Folio 26v. http://abdn.ac.uk/bestiary/bestiary/hti

Biblia Sacra Vulgata. Eds. R. Gryson, B. Fischer, H.I. Frede,, H.F.D. Sparks, W. Thiele. Hendrickson Publishers: Peabody, 2006.

Gottfried von Straßburg. *Tristan*. Band I. Philipp Reclam: Stuttgart, 2003.

Wolfram von Eschenbach. *Parzival*. Trans. Peter Knecht. Walter de Gruyter: Berlin, 2003.

Wolfram von Eschenbach. *Titurel*. Eds. Helmut Brackert and Stephan Fuchs-Jolie. Walter de Gruyter: Berlin, 2003.

Secondary Sources

Allen, Philip S. "Turteltaube". *Modern Language Notes*. 19 (6). June 2004. 175-177.

Apostolos-Cappadona, Diane. "The Tears of Mary Magdalene". *Holy Tears: Weeping in the Religious Imagination.* Kimberley Christine Patton and John Stratton Hawley, Eds. Princeton University Press: Princeton, 2005.

Bakhtin, Mikhael Mikhaelovich. *The Dialogic Imagination: Four Essays by M.M.Bakhtin.* Ed. Michael Holquist. Trans. Caryl Emerson and Michael Holquist. University of Texas Press: Austin, 1981.

Barber, Richard. Introduction. *Wolfram von Eschenbach: Parzival and Titurel*. Oxford University Press: Oxford, 2006. vi – xxxiii.

Bumke, Joachim. *Courtly Culture: Literature and Society in the High Middle Ages.* Thomas Dunlap, Trans. University of California Press: Berkeley, 1991.

Cahill, Thomas. *Mysteries of the Middle Ages: The Rise of Feminism, Science, and Art from the Cults of Catholic Europe.* Nan. A Talese: New York, 2006.

Carey, Stephen Mark. Medieval Literary Consciousness and Narrative Innovation in Wolfram von Eschenbach's Parzival. Diss. Washington University in St. Louis, 2000. pp.197-218.

Cartlidge, Neil. *Medieval Marriage: Literary Approaches, 1100-1300.* D.S.Brewer: Cambridge, 1997.

Formatted: Spanish (International Sort)

Formatted: German (Germany)

Formatted: English (U.S.)

Carullo, Sylvia Graciela. „Faithfulness and Betrayal: The Love Bond in Marriage from Andreas Capellanus to García Márquez.“ *Readerly/Writerly Texts.* 9.1 & 9.2. Spring/Summer 2001, Fall/Winter 2001. Pp. 159-69.

Edwards, Cyril, Trans. *Wolfram von Eschenbach: Parzival and Titurel*. Oxford University Press: Oxford, 2006.

Formatted: German (Germany)

Gentry, Francis. “Gahmuret and Herzeloyde: Gone but not Forgotten.” Will Hasty, Ed. *A Companion to Wolfram’s ‘Parzival’*. Camden House: Columbia, 1999.

Gibbs, Marion E. “Ideals of Flesh and Blood: Women Characters in *Parzival*”. Will Hasty, Ed. *A Companion to Wolfram von Eschenbach’s ‘Parzival’*. Camden House: Columbia, 1999.

Gibbs, Marion E. *Wîplîcher Wîbes Reht: A Study of the Women Characters in the Works of Wolfram von Eschenbach.* Duquesne University Press: Duquesne, 1972.

Gibbs, Marion E. and Sidney M. Johnson. “Wolfram von Eschenbach.” Will Hasty, Ed. *German Literature of the High Middle Ages.* Camden House: Rochester, 2006.

Formatted: German (Germany)

Gies, Frances and Joseph. *Women in the Middle Ages.* Thomas Y. Crowell Company: New York, 1978.

Goering, Joseph. *The Virgin and the Grail: Origins of a Legend.* Yale University Press: New Haven, 2005.

Green, Dennis. “Parzival’s Failure (Books V and VI). Arthur Groos and Norris J. Lacy, Eds. *Perceval/Parzival: A Casebook.* Routledge: New York, 2002.

Greenfield, John. „'Frouwe, wiltu toufen dich, / du math ouch noch erwerben mich’ (PZ.:56,25f): Notes on Gahmuret’s Desertion of Belakane. *Revista de Faculdade de Letras. Linguas e Literaturas.* Porto, XIV, 1997. pp.221-232.

Formatted: Spanish (International Sort)

Hasty, Will. “At the Limits of Chivalry in Wolfram’s *Parzival*: An Arthurian Perspective”. Will Hasty, Ed. *A Companion to Wolfram’s ‘Parzival’*. Camden House: Columbia, 1999.

Hasty, Will. “Minnesang: The Medieval German Love Lyrics.” Will Hasty, Ed. *German Literature of the High Middle Ages.* Camden House: Rochester, 2006.

Jaeger, Stephen C. *Ennobling Love: In Search of a Lost Sensibility.* University of Pennsylvania Press: Philadelphia, 1999.

Johnson, Sidney. “Doing His Own Thing: Wolfram’s Grail.” Will Hasty, Ed. *A Companion to Wolfram’s ‘Parzival’*. Camden House: Columbia, 1999.

Jones, Martin. “The Significance of the Gawan Story in *Parzival*.” Will Hasty, Ed. *A Companion to Wolfram’s ‘Parzival’*. Camden House: Columbia, 1999.

Jones, Nancy A. “By Woman’s Tears Redeemed”. *Sex and Gender in Medieval and Renaissance Texts: The Latin Tradition.* Barbara K. Gold, Paul Allen Miller, and Charles Platter, Eds. State University of New York Press: Albany, 1997.

Knecht, Peter and Bernd Schirok, Eds. *Wolfram von Eschenbach: Parzival*. Walter de Gruyter: Berlin, 2003.

Lutz, Tom. *Crying: The Natural and Cultural History of Tears.* W.W. Norton and Co.: New York, 1999.

Miklautsch, Lydia. “Waz touc helden söhl geschrei? Tränen als Gesten der Trauer in Wolframs *Willehalm*”. *Zeitschrift für Germanistik.* 2000. 10(2). 245-57.

Mohr, Wolfgang. “Parzival’s Knightly Guilt” Arthur Groos and Norris J. Lacy, Eds. *Perceval/Parzival: A Casebook.* Routledge: New York, 2002.

Murdoch, Brian. “*Parzival* and the Theology of the Fallen Man.” Will Hasty, Ed. *A Companion to Wolfram’s ‘Parzival’*. Camden House: Columbia, 1999.

Murphy, G. Ronald. *Gemstone of Paradise: The Holy Grail in Wolfram’s ‘Parzival’*. Oxford University Press: Oxford, 2006.

Poag, James F. *Wolfram von Eschenbach.* Twayne Publishers, Inc.: New York, 1972.

Prestage, Charles, Ed. *Chivalry: A Series of Studies to Illustrate Its Historical Significance and Civilizing Influence*. Kegan Paul, Trench, Trubner & Co.: New York, 1928.

Samples, Susann T. “Belacane: Other as Another in Wolfram von Eschenbach’s *Parzival*.” Bonnie Wheeler and Fiona Tolhurst, Eds. *On Arthurian Women: Essays in Memory of Maureen Fries*. Scriptorium Press: Dallas, 2001.

Schirok, Bernd. Einführung. Wolfram von Eschenbach, *Parzival.* Walter de Gruyter: Berlin, 2003.

Sterling-Hellenbrand, Alexandra. “Women on the Edge in *Parzival*: A Study of the ‘Grail Women’”. *Quondam et Futurus: A Journal of Arthurian Interpretations.* 1993 Summer; 3 (2): 56-68.

Szlavek. Lilo. “Der Widerspenstigen Zähmung in *Parzival*.” *Der Widerspenstigen Zähmung: Studien zur bezwungenen Weiblichkeit in der Literatur vom Mittelalter bis zur Gegenwart.* Sylvia Wallinger and Monika Jonas, Eds. Innsbruck: Institut für Germanistik, Universität Innsbruck, 1986. 43-65.

Tobin, Frank. *Mechthild von Magdeburg: A Medieval Mystic in Modern Eyes.* Camden House: Columbia, 1995.

Formatted: English (U.S.)

Formatted: German (Germany)

Formatted: German (Germany)

Formatted: English (U.S.)

Wapnewski, Peter. *Die Lyrik Wolframs von Eschenbach: Edition, Kommentar, Interpretation.* Verlag C.H.Beck: München, 1972.

Ware, Kallistos. "'An Obscure Matter': The Mystery of Tears in Orthodox Spirituality." Kimberley Christine Patton and John Stratton Hawley, Eds. *Holy Tears: Weeping in the Religious Imagination.* Princeton University Press: Princeton, 2005.

Warner, Marina. *Alone of All Her Sex: The Myth and the Cult of the Virgin Mary.* Vintage Books: New York, 1976.

Wynn, Marianne. "Parzival and Gâwân: Hero and Counterpart." Arthur Groos and Norris J. Lacy, Eds. *Perceval/Parzival: A Casebook.* Routledge: New York, 2002.